

9167

Bibl. Jap.

IV

Daty w życiu Bohdana Zaleskiego

1) 1
Józef Bohdan Zaleski urodził się 2/11⁺ lutego 1802 w Bohatyrcu na Ukrainie

21 lutego 1802 śmierć jego matki Marii Bonkatowej, ^{Chrost 3/15 lutego w Stawiszczach.}

Przeważnie lata spędził w Medwedoncu ^(powiat Kaniowka) u Ciotki Kundirowej

w 1809 oddany na kurację Tujewi w Czuczynie nad Dniepram 18 miesięcy

w 1811-1812 w życzkach w powiecie Kaniowskim u Ciotki Jasińskiej

1812-1820 w Humaniu, w szkole Szarytanów

8 września 1820 wyjazd z Ukrainy do Warszawy.

1821-1822 pobyt w Warszawie, uczęszczenie Kursów Uniwersytetu

1823 Marzec-Maj w Łocku

1824-1825 w Łocku, pismo raptod Damian Wiśniewicki i Chajki

1825 w Lesznie pod Kutnem pismo Fiołek i Odmiara, jesiń w Warszawie

1826 w Hycanin w Warszawie

1826 w listopadzie w Rawie, podróż do Słazku

1827 1^o lutego w Rawie, krótko w Warszawie, powrót do Rawy 18 lutego

1827 w Sobaczewie w listopadzie

1828 w Sobaczewie, kilka dni w Krakowickim, napisanie Prusalki w Grudniu, a przy końcu tego miesiąca podróż do Bonnńskiego i do Wroclawia

1829 w jesiń w Warszawie

1830 Marzec w Sobaczewie, listopad Sowstanie, wnieść do 1^o pułku strzelców polowych

^{miarowany pod porucznikiem}
^{2^o p. p. Stanisławskim}
1831 Bitwa pod Grochowem, pod Mitotną, gdzie był adiutantem J^o Chłopińskiego z Sewerynem Mieliżyńskim i Klemem Januszem Retworynskim. Lipiec 1831 wyjazd za wybrany podem z powiatu Tatarskiego na

Ukrainie, 9 lipca przyjechał przez Taby podgor. Bitwa pod Haniłowem, pod Dobrami i

8^o września wyjazd z Warszawy, wkręcenie do Starych Bus, kurantanna w Brodnicach, wyjazd, przejazd przez Słazk do Ostrowca i do Lwowa, pobyt w Lwowie. Wyjazd, zamek Antkiewiczów, Tatarski podróż w Tatrach z Gotszyńskim.

1832. Wyjazd do Francji z Wrocłajem, ^{przez Kraków, Błomunię, Wiedeń, Pawię, Wittenberg, Szwarzburg, w} przyjazd do Paryża, ^{Zasichu (14 lipca 1832) w Strasburgu (17 lipca 1832)} mieszkanie najpierw w hoteliku na quai Michel, potem w listopadzie rue Jeanmiston hotel de Normandie.

1833 mieszkanie w Sevis (Caen), w listopadzie wyjazd do Orignu, 1^o października w Marzylu w grudniu w Saryju,

- 1834 → — Styczeń w Paryżu me et hotel Vivienne, luty w Sevis hotel du Nord ^{Wrocław}
- 1834 — 1^o października w Martylji, w Tulonie, w Paryżu, w Nicei, powrót z Michiewiczem
którego spotkał w Lyonie, 10 dni w Fontainebleau
- 1835 — w Sevis, w grudniu 23^o w Strasburgu (Złota Duma)
- 1836 — Styczeń w Strasburgu, Maj w Robertson pod Strasburgiem, Lipiec w Kolohrim 2 lipca
(Cieśni Serbskie) — Wyjazd do Kehl zapoznanie się z rodziną D. Sowińskiego, w Wiedniu
powrót do Kolohrim, w grudniu wyjazd 31^o grudnia w Valencje
- 1837 — 2 stycznia w Martylji, potem w Endoume ~~15^o wyjazd z Martylji~~
Genua 18 Marca, Livorno 20, Florencia 20 — Perugia 8^o kwietnia, Spoleto 9^o t.m.,
Rzym 13 kwietnia — G. Maja, Civita Vecchia 12^o, Livorno 27, powrót do Endoume: Genoa
- 1838 — Endoume — 21 Wiednia, wyjazd do Paryżu ^{w końcu sierpnia w} (Sevis ^{22 sierpnia} ^{w Paryżu 21 listopada} Fontainebleau 30 grudnia ^{około grudnia})
- 1839 — Styczeń Fontainebleau
- 1840 — — d^o 19 Maja w Głombach do 5 lipca, Lausanne Lipiec, podróż po
Szwajcaryi z Michiewiczem. Sierpień 1840 powrót do Fontainebleau
- 1841 — Fontainebleau, ^{na początku} Maja ^{po} pobyt w Paryżu, 5 Czerwca w Beaune, pobyt w
Beaune, ^{na początku} Wiednia ^{powrót do} Fontainebleau
- 1842 — Fontainebleau
- 1843 — d^o 10 lutego powrót do Endoume, 12 ^{10 lutego} Martylja, 14 wyjazd do Włoch
morzem, Civita Vecchia 15 ^{lutego} Maja, ^{do} Rzym 18 Maja, wyjazd 14^o Maja, Amyna 23 Maja
Bejrut 29 Maja, Jerozolima Czerwiec, Rzym sierpień, Lyon 5 Września, Metz 12^o Wiednia
Ostenda 18^o Września, Paryż Grudzień.
- 1844 — Paryż, w maju pobyt w Trappa w Solomus, Czerwiec w Fontainebleau
- 1845 — Fontainebleau, w połowie stycznia wyjazd do Paryżu, w Czerwcu wyjazd do Kehl,
pobyt w Badenweiler, do 25 lipca, Strasburg, Kolmar, Trappa w ^{Selenburg, Kolmar} ~~Strasburg~~, powrót do
Paryża ^{8 września} do Fontainebleau 29 Wiednia
- 1846 — Pobyt w Paryżu w ^{Styczeniu} Marcu, ^{w maju} Czerwiec Wielka Trappa, 1^o lipca Paryż, ^{26 listopada ślub z panią} ^{z panią Zofią Rosiejański} 28 listopada
^{w Hotelu Richelieu} Ślub, wyjazd na Południowe Francje, w Martylji, w grudniu w Paryżu
- 1847 — Paryż, ^{po powrocie} wyjazd do Włoch w lipcu, 8^o lipca w Rzymie, w grudniu Paryż ^{Badenwiler}
- 1848 — Pobyt w Batignolles, w Czerwcu wyjazd do Bragi, 16 Czerwca w Strasburgu

1848 — 3 Lipca w Minden, powrot. w P do Paryżu, w Bruxelli, 15 lipca
w Paryżu, pobyt w Paryżu

1849 Paryż.

1850 w Kwietniu Fontainebleau

1853 — 11 wyjazd z Fontainebleau do Raymu, 12 Marca w Lyonie, 14^{ty} w Marsylii, 16^{ty} w
Genewie, 19^{ty} w Raymie, powrot do Fontainebleau 23 Kwietnia.

1853, 1854, 1855 w Fontainebleau aż do 10 stycznia 1860

1860 w styczniu w Paryżu gdzie pobyt stały na Place de la Concorde, potem Rue de Batignolles, nr 2

1861 w Lipcu w Vichy, powrot do Paryża

1861 w Paryżu

1861 w Wrześniu w Boulogne sur Mer, powrot do Paryża

1862 w Fontainebleau w Wrześniu powrot do Paryża

Pobyt w Paryżu do 31 sierpnia 1870

1870 31 sierpnia w St Etienne, 7 Września w Marsylii, 8^{ty} Września w Lyonie

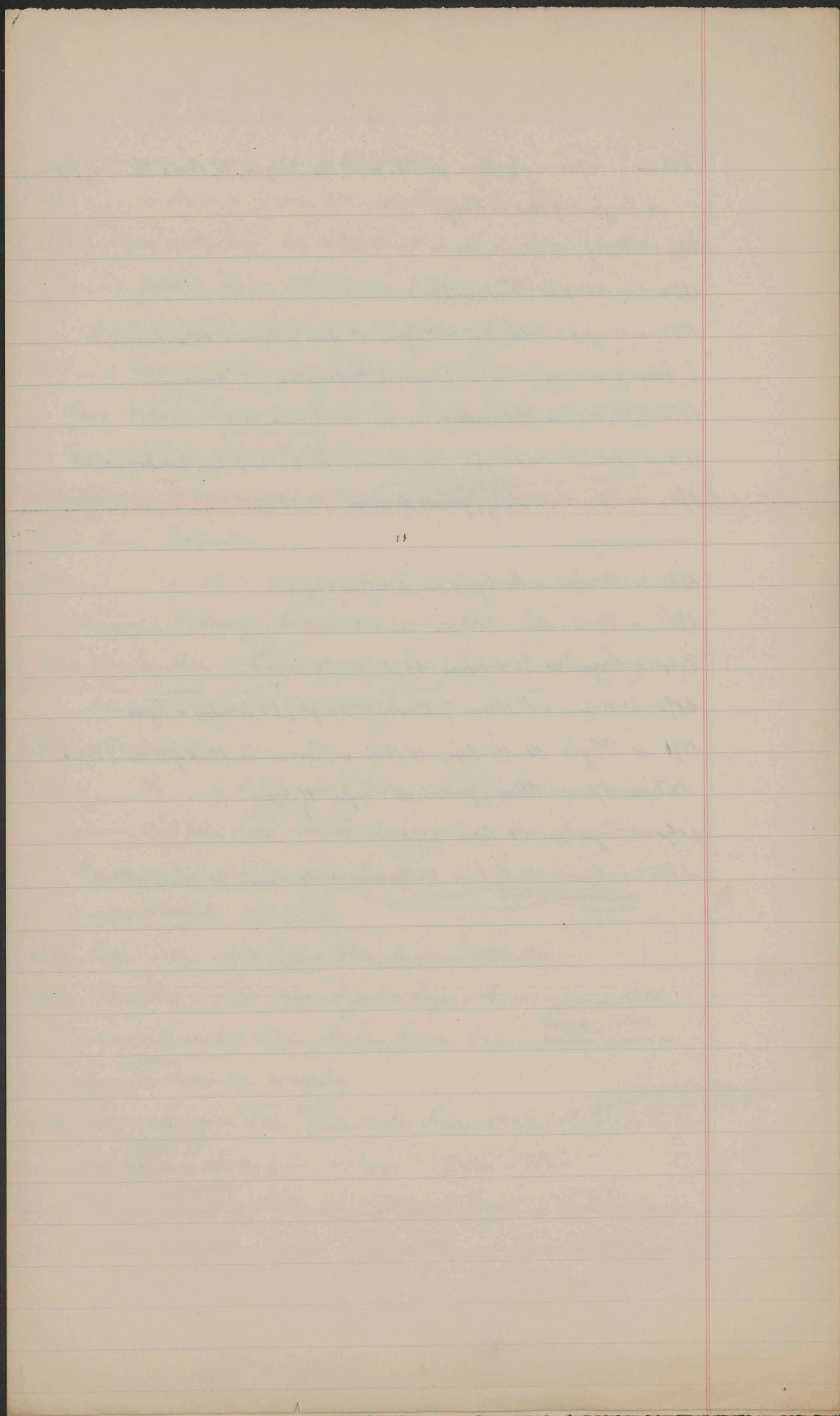
1870 w Hoya do 10 Maja, w Aix en Provence od 10 Maja do 8 lipca

13 lipca 1871 w St Etienne, powrot do Paryża 15 lipca

pobyt w Paryżu do 1^{ty} lipca 1872

1872 1 lipca pobyt w Villepreux aż do śmierci 31 Marca 1880.

Wzrost w paryżski do Paryża.



Daty glowniejsze z zycia Bohdana Zaleskiego

- 2/14 Lutego 1802 urodzenie w Bohatyczu na Ukrainie
- 3/15 Lutego 1802 chrzest w Stawiszczach
- 21 Lutego 1802 smierci Marii Burkatowej, matki Bohdana.
- Pierwsze lata Bohdan spdzil w Medwiodzku (powiat Kamionki u Ciotki Kuntalicowej; z powodu choroby skornej oddany na kuracje Lujowi w Czuczynie nad Dnieprem, gdzie przezydil 18 miesiecy.
- w roku 1809 oddany Ciocie Gabrinskiej w Zerazykach (powiecie Polworskim.
- w 1811. 1812 wszedl do szkoly Bazyljanow w miejsciu Humaniu, porostal az do roku 1820
- w r 1812 wyjazd z Ukrainy do Warszawy.
- 8 Wrzesnia 1820 wyjazd do Warszawy.
- Wrzesnia 1820 Pobyt w Warszawie, ulepszenie kursow
- 1820, 1821, 1822 Uniwersyteckich.
- Marzec - Maj 1823 Pobyt w Plocku
- 1825 Pobyt w Leszczynowku pod Kutnem
- 1825 (jesien) pisze Fijolek i Odmiana
- 1826 (styczen) w Warszawie
- 1826 (Listopad) w Rawie, podroz do Salszka.
- 1827 (18 Lutego) w Rawie, krutki pobyt w Warszawie
- 1827 (listopad) powrot do Rawy 18^{go} Lutego
- 1828 w Sochaczewie
- 1829 w Sochaczewie, kilka dni w Krakowstoku
- 1830 napisal Rudalki w Grudniu, a przy koncu tego roku podroz do Poznanskiego i do Wroclawia.
- 1831 w Sochaczewie, w jesieni w Warszawie
- zaraz po wybuchu powstania wnetd do 1^{go} pułku strzelcow pieszych.
- mianowany podporucznikiem, brał udział w bitwach pod Dobrem, Stanislawowem, Grochovem, Miotosz. W tej ostatniej bitwie pectnil obowiazeki adjuwanta Generala Chlopickiego razem z Sewerynem Mielkyniskim i ktizciem Januszem Czetwertynskim.
- W lipcu 1831r, wybrany Podstom na Sejm z powiatu Caraszczańskiego na Ukrainie.
- wybor potwierdzony przez Izby poselskie i przyjety na przedzeniu 9 Lipca.
- 8^{go} Wrzesnia 1831 wyjazd z Warszawy, w kroczeniu do starych brud, Kwarantanna w Brodnicy. Wyjazd przez Salszk do Odwieciana i do Lwowa. Pobyt we Lwowie

Rok 1832

Pobyt we Lwowie, wyjazd, Zamek Antkwiżów, Carnio, podria w Fotrach z Gotschynskim. Wyjazd do Francji z Wocelens przez Kraków, Pommie, Wieden, Bawarie, Wirtemberg, (w całych Niemczech przyjecha bardzo serdecznie), Szwajcarsk. Pobyt w Zurichu 14 lipca, przyjazd do Strasburga (17 lipca 1832). Wyjazd do Paryża w Paryżu, mieszkaniu najpierw w hoteliku na Quai St. Michel, potem w histopadzie rue Jeanmilton, hotel de Normandie.

Rok 1833

mieszkaniu w Seves pod Paryżem; we wrześniu wyjazd do Abignon, 1cy Sardzierniku w Marogli, powrót do Paryża w Grudniu

Rok 1834

w styczniu pobyt w Paryżu, rue et hotel Vivienne, Luty w Seves, hotel de Nord. wyjazd z Sevis w Sardzierniku do Martylji, pobyt w Fulonii, w Stoyeres, w Nici, powrót z Mickiewiczem spotkany w Lyonie, 10 dni w Fontaineblau

Rok 1835

Pobyt w Seves, 23 Grudnia w Strasburgu Pobyt w Strasburgu, w Maju mieszkaniu w Robertan pod Strasburgiem, w lipcu w Molsheim, w tym miesiecu podria do Kehl gdzie zapoznaniu rodziny Darjuna Sowiatońskiego, we wrześniu powrót do Molsheim, 31 Grudnia wyjazd z Molsheim do Valence

Rok 1836

Rok 1837

2cy stycznia przyjazd do Martylji, mieszkaniu w Endoume w bliskiej okolicy Martylji, 15cy stycznia wyjazd z Martylji, pobyt w Geniew 18 Marcia, w Livorno 20, we Florencji 20cy, w Seruzji 8cy Kwietnia, 9cy w Spoleto, przybycie do Rzymu 13 Kwietnia, pobyt w Rzymie do 9cy Maja, w Civita Vecchia 12cy, w Livorno 24, powrót do Endoume i mieszkaniu w Gemenot i znowu w Endoume mieszkaniu w Endoume, 21 Wrośnia

Rok 1838

wyjazd do Paryża, przy koniu ^{Woperni} ~~Woperni~~ pobyt w Sevis do 1cy listopada, pobyt w Paryżu do końca Grudnia, 30 Grudnia wyjazd do Fontaineblau

Rok 1839

Osiedlenie w Fontaineblau w Fontaineblau do 15 Maja, 19cy t. m w Plombiers gdzie zostaje do 5 lipca, wyjazd do Lausanne w Szwajcarii, pobyt w Lausanne, podria po Szwajcarii z Mickiewiczem, w sierpniu powrót do Fontaineblau gdzie 2 dni mieszka.

Rok 1840

Rok 1841

Pobyt we Fontaineblau do początku Maja, w pierwszym dniu Maja pobyt w Paryżu, wyjazd w pierwszym dniu Maja do Beaune w Burgundii, pobyt w Beaune do 5 Chorwie do początku Wrośnia, potem powrót na state mieszkaniu do Fontaineblau.

Rok 1842

Pobyt w Fontaineblau, state mieszkaniu w tem miescie.

Rok 1843

Pobyt w Fontaineblau do pierwszych dni Lutego, 10 lutego przybycie do Endoume, 12cy lutego

prybycie do Marylii, 14 czt. m. wyjazd do Włoch morum, w Civita-
Vecchia 15 lutygo, przyjazd do Rzymu 16 lutego, pobyt w Rzymie
do 14 Maja, podroz do Ziemi Swizkiej, wyjazd z Rzymu 14 Maja,
w Stryonie 23 cz. Maja, w Peryncie 24 Maja, w Jeruzolimie
w pierwzych dniach Czerwca, pobyt w Jeruzolimie, powrot do Rzymu
w sierpniu, pobyt w Rzymie do pierwzych dni Wrzesnia, pobyt
w Lyonie 5 Wrzesnia, w Moeta 12 cz. Wrzesnia, w Ottendrie 18 Wrzesnia,
pobyt w Sangui w Grudniu

Rok 1844

pobyt w Sangui, w Maju pobyt w Crappie w Solesmes, w Czerwcu
powrot do Fontainebleau na state mieszkanie

Rok 1845

Pobyt w Fontainebleau, w polowie Stycznia wyjazd do Sangui,
pobyt w Sangui, w Czerwcu wyjazd do Kehl, pobyt w Badenweiler
(Badenweiler) do 24 lipca, przyjazd przez Strasburg, Kolmer.
pobyt w Crappie w Oelenburg, przyjazd przez Kolmer. powrot do
Sangui 8 cz. Wrzesnia i do Fontainebleau 24 Wrzesnia - gdzie mieszkam
state.

Rok 1846

w 1846 pobyt w Sangui od pierwzych dni Stycznia do Czerwca,
w Czerwcu wyjazd do wielkiej Crappy gdzie przybywa do 14 lipca,
powrot do Sangui, 26 listopada slob cywilny, 28 listopada slob
Religijny w Kosciele St. Roch, wyjazd z zony na poludnie Francji
do Adrytyji, a pozniej w Grudniu pobyt w Hoyers.

Rok 1847

pobyt w Hoyers, wyjazd do Włoch w lipcu, przyjazd do
Rzymu 8 cz. lipca, pobyt w Rzymie, w Grudniu powrot do
Sangui.

Rok 1848

Pobyt ~~state~~ w Sangui, na Batignolles me de Batignolles, w
Czerwcu wyjazd do Pragi, przyjazd 16 cz. Czerwca przez Strasburg i
pobyt przez kilka dni, 3 cz. lipca w Mioden, powrot do Sangui,
pobyt w Brusselii, 15 lipca przyjazd do Sangui, state mieszkam
w Pary.

Rok 1849

state mieszkamie w Pary.

Rok 1850

w Kwietniu przenosiny do Fontainebleau.

Rok 1851

} state mieszkamie w Fontainebleau

1852

Rok 1853

pobyt state w Fontainebleau, w Marcu podroz do Rzymu
11 cz. wyjazd z Fontainebleau, 12 cz. w Lyonie, 14 cz. w Marylii, 16
w Geniew, 10 cz. w Rzymie, pobyt w Rzymie do 20 Kwietnia,
powrot do Fontainebleau 23 Kwietnia.

Rok 1854, 1855,

1856, 1857, 1858,

1859, 1860

} Pobyt w Fontainebleau
W ostatnich dniach Grudnia ~~przy~~ przenosiny z Fontainebleau do
Sangui gdzie state pobyt do 31 sierpnia 1870;

Rok 1860

do
31 sierpnia 1870

w 1861 pobyt w Vreby w lipcu, i w Boulogne sur Mer w Wrzesniu
w 1862 w Wrzesniu pobyt przez Metz w Fontainebleau

1870

31 sierpnia 1870 wyjazd z Sangui do St. Etienne i do Hoyers, pobyt w
Hoyers od 8 cz. Wrzesnia do 10 cz. Maja w Hoyers.

1871

pobyt w Hoyers do 10 cz. Maja, poniej w Aix en Provence od 10 cz
Maja do 3 cz. lipca, 13 lipca w St. Etienne, powrot do Pary 15 lipca
pobyt state w Sangui

1872

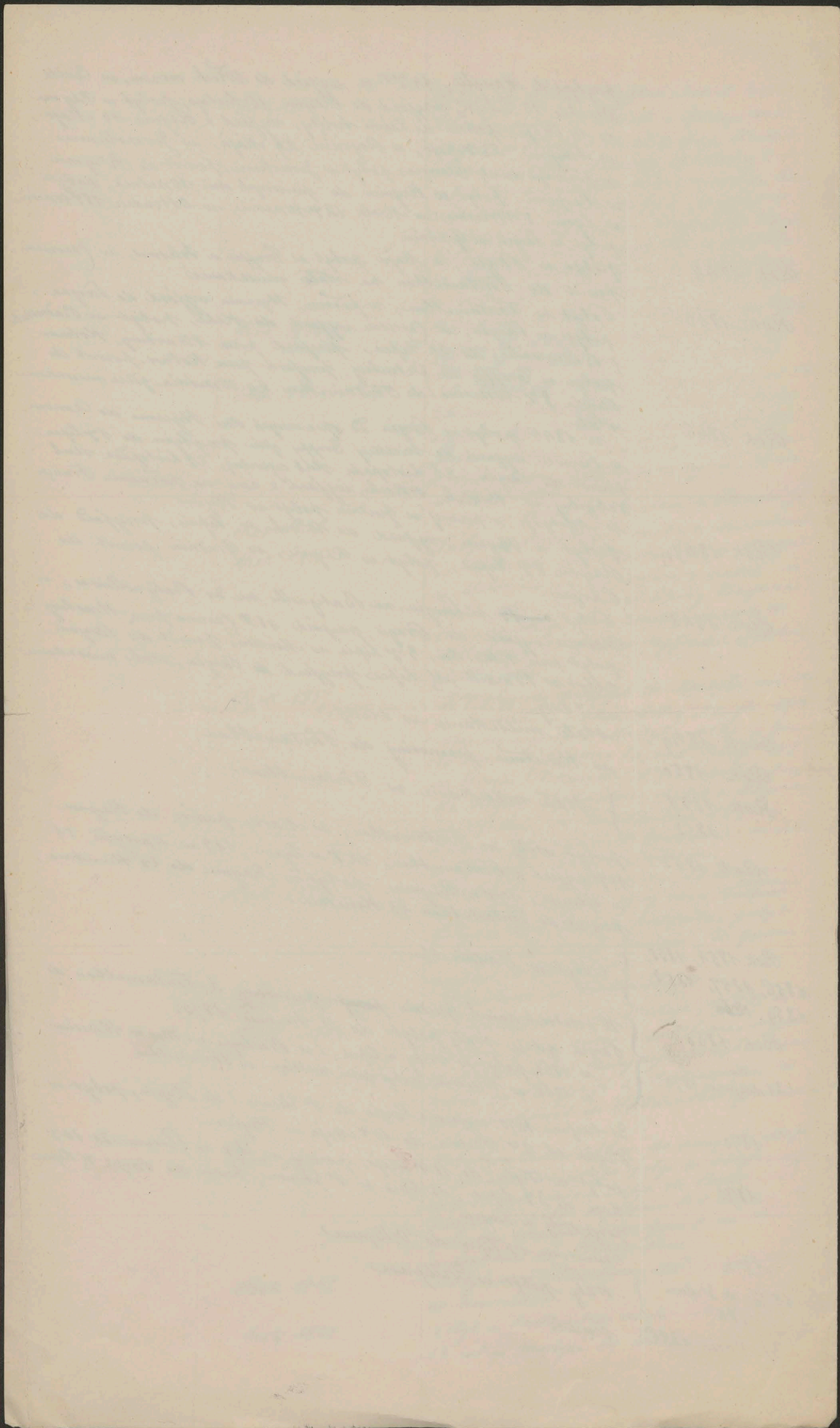
Przenosiny 14 lipca do Villepreux

1872 do 31 Marca
1886

} State pobyt w Villepreux

31 Marca 1886

Smierci.



5

Bohatyrka
ze Stomenna Topograficz-
nego Ziem polowick 1883
pod Liberii Bo

- Bohatyrka 1) wieś, pow. taraszczańskie, nad
rzeką Targancem, wpadającą do rzeki Tykocia,
o 19 wiorst od m. Taraszczy przy wielkiej dro-
dze handlowej z Białyczkami do Stawisk.
Mieszkańców 886, wyznania prawosławnego.
Cerkiew prawosławna, zbudowana 1734 r. Lini-
2291 dziesięcin pierwszorzędnego czarnoziemu;
należy do hr. Branickiego, dawniej stanowiła
własność Podhorskiego. Łanad gminny ex wosi
Krywem. Łanad policyjny w Taraszczy.
- 2) Bohatyrka wieś, nad rzeką Sobem, pow.
Lipowiecki. Tu urodził się poeta Łalewski
Józef Bohdan.

October 18th 1861
Dear Mother
I received your kind letter
of the 15th and was glad
to hear from you and
to hear that you were
all well. I am well
at present and hope
these few lines will
find you all the same.
I have not much news
to write at present.
I am your affectionate
son
John Smith

Bohatyorka

20

40

49 kop.

104

6

2e Słanisz do Starej Olszanki — 50 werst.

30 werst

2 Białej Cerkwi do Bohatyorki — 42 wersty

- 2 Bohatyorki do Słanisz — 13 werst.

ze Słanisz do Łezowa — 16 werst

2 Białej Cerkwi do Słanisz

w prostym kierunku na Olszanę,
Jezierne, Ostre Mogiły, Janiszewę,
Kuty, Krzywicz do Słanisz — 48 do 50 werst

2 Białej Cerkwi do Olszanki — 12 werst

2 Olszanki do Jeziernej — 6 w.

2 Jeziernej do Karczmy Parchołowskiej 10 w.

2 Karczmy do Ostrej Mogiły — 5 w.

2 Ost. Mog. do Janiszewy — 3 w.

2 Janiszewy do Bohatyorki — 6 w

42 wersty

12 w.
 Olszanka —
 6 w.
 10 werst
 Janiszewy
 Ostre Mogiły
 Janiszewy
 Bohatyorka

20 minutes - 20 minutes

2. Bishop's Council in London
2. Bishop's Council in London
2. Bishop's Council in London

2. Bishop's Council in London
2. Bishop's Council in London
2. Bishop's Council in London

2. Bishop's Council in London
2. Bishop's Council in London
2. Bishop's Council in London

12 minutes

15m.

10/11/10

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page, including names like "H. H. H." and "H. H. H."

1802 - 1830

Ojciec Waleryjusz Zaletki, zajmował się prowdami,
interesami, często podróżował, w 1816 r. dopiero poznał
syna Józefa. Umarł w 1824 r.

Matka Maria Anna Burkatówna, pochodziła
z Mołdawii, umarła 21 listopada 1802 r.

Chrest. B. 7. 3. 1802 w stawiżkach

Dziecko sierotom oddane zostało opiecz Ciotki
Kundriczowej w ~~Moskwi~~^{Medwedowce}, w powiecie Kaniowskim,
Dawid sam 4 lat. Sami Kundriczowa miała dwóch
własnych dzieci i była popędliwą, nie mogła jej potochać.
Lepiej mu było potem u drugiej ciotki Jasińskiej ^{w Jercykach}.

Czud jednak zawsze że mu brakło piśmiennosci
i wiedzy matczynej i będąc jeszcze małym chłopcem
pracał z żalem i zaradkami widząc innych piśmiennych
przez swoje matki. Często nawet jego mali kolegi
próbowali nężyć matką by go również popięściły co mu
sprawiało unieszczęliwienie.

Oddanie Bohdana do Kaniowa, ^{matka Czuczynka} ~~wzajemnie~~
~~razynki i in. dła nauki~~. Nauczył się czytać prawie

Sam przejechał nad Dnieprem. Powrót do Cioci Kundri-
czowej. Pobyt u Zuzi przez 18 miesięcy, Choroba skorna.
^{zmarła} ~~Pobyt~~ w Jercykach, powiecie Kaniowskim u Ciotki
Jasińskiej. Opisał B. 7. poltył onaj u tej Cioci
w Jercykach w liście do Czaręgo Jasińskiego
(Opatrz Kłosa)

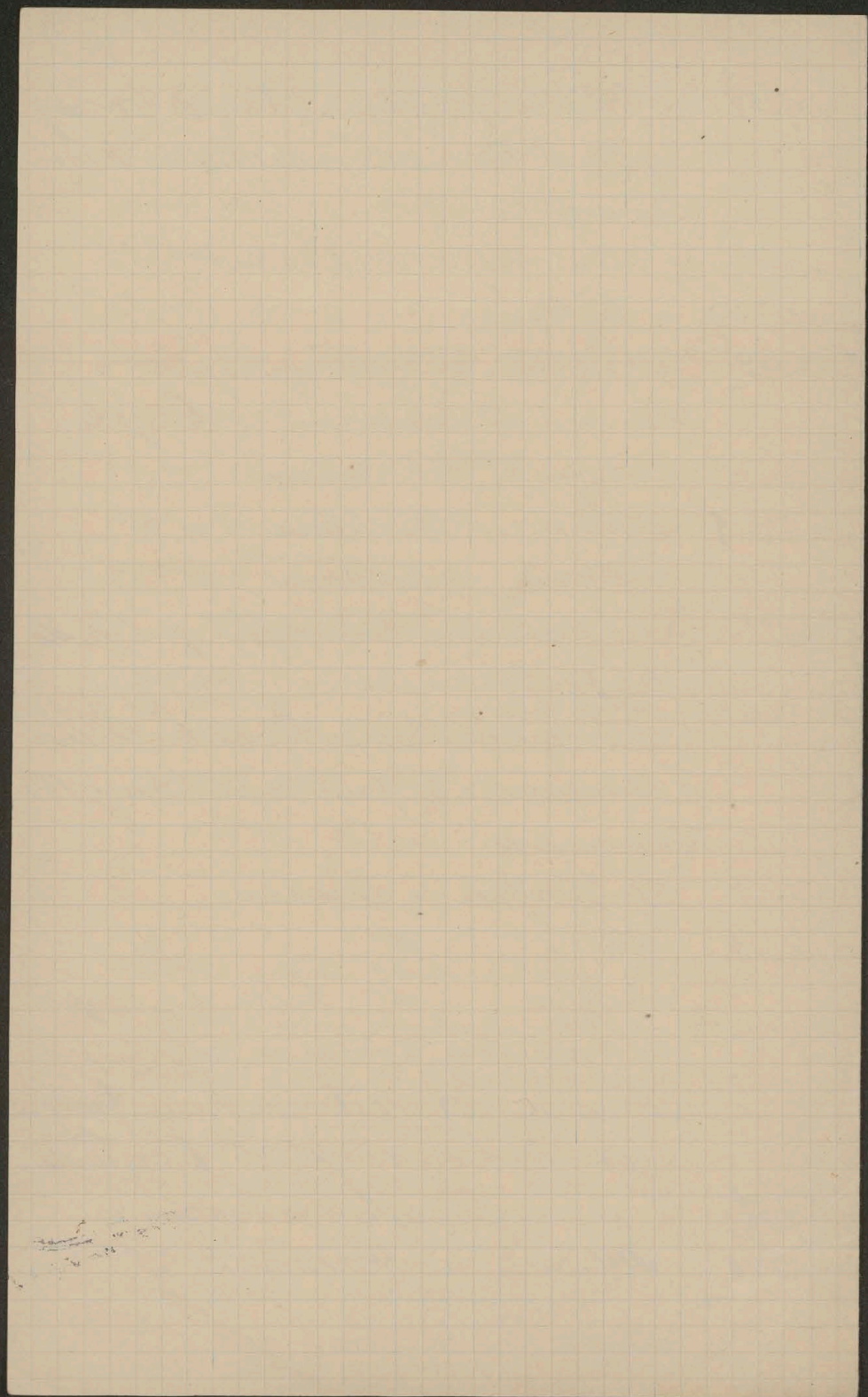
1812 - 1820. Pobyt w szkole w Humanii
Z pobytu w Humanii Bohdan L opowiada o
dwóch rżnięcych: małym, sprytnym, koczującym
Filipku, zwanym zwykle po rusku Pytypu.
Obrad o, później w Kijowie jako odwieczny i tam
niezwykle ciekawej młodzieży uniwersyteckiej opowiada
liczne szczegóły z pobytu w Humanii. Drugi druga
nazywał się Murkij którego nazwano Abramowiczem
Mojżeszem. Ten też potem nieco wykręcał i lepiej
pokierował.

~~W objaśnieniu do wiersza "Lamento i
Nocturno", (Oratorium wotywne) Bohdan Zaleski
sam opisał kilka szczegółów o swoich
stojankach w otchyle i tego czasu.~~

Comiesięcy Międzykolejami oprócz Grabowskiego,
Gorczyńskiego, Kroczyńskiego, byli także Rataj
Ratowski i Piotr Goza, ^{Scyba} Michał Gąsienicki, Lenon i Tymon
Chaborski, Józef Chrapczewski, Władysław Sławski.

Bohdan Zaleski opisał Ukrainę 8-go września
1820. Jechał z swoim przyjacielem Sewerynem Gorczyńskim,
którego zabrad z sobą, B. L miał wówczas 200 dukatów
i brylanty, myślał że to wielki majątek. Przejęli drogę
graniczną, która wówczas oddzielała Królestwo Polskie, dwaj
młodzieńcy, pełni entuzjazmu, wstrubieni w dotknięcie
ziemi polskiej o której tak długo marzyli, wystradli
z karety, uświadomił: ziemię polską, a potem rzucając
tej ziemi garść do butelki wina, pili na cześć
Polski.

- 1820 w Wraclawiu przyjazd z Ukrainy do Warszawy
pobyt w Warszawie, usposzerzenie Kursów
Uniwersytetu.
- 1823 Marzec - Maj - w Sztokholmie
- 1824 w Sztokholmie
- 1825 w Sztokholmie, koniec drugiego rapsodu o
Damianie Wisniewieckim i Czapki
- 1825 Keszczyn pod Kutnem
- 1825 w jesieni w Warszawie
- 1826 w Hydzianiu w Warszawie
- 1826 w listopadzie w Rawie, odbył podróż do
Pleszku.
- 1827 1 stycznia w Rawie, był na krótki czas
w Warszawie i z powrotem do Rawy 18^{ty}
Agnia miedzica.
- 1827 29 listopada w Sochaczewie
- 1828 Styczeń d.
Listopad d., kilka dni przepędził
w Krakowskim i wrócił do Sochaczewa.
Grudzień. Rusatki, w końcu Grudnia
wyjazd do Pomorzankiego i do Wrocławia.
- 1829 - - - (w jesieni w Warszawie)
- 1830 Marzec - w Sochaczewie.

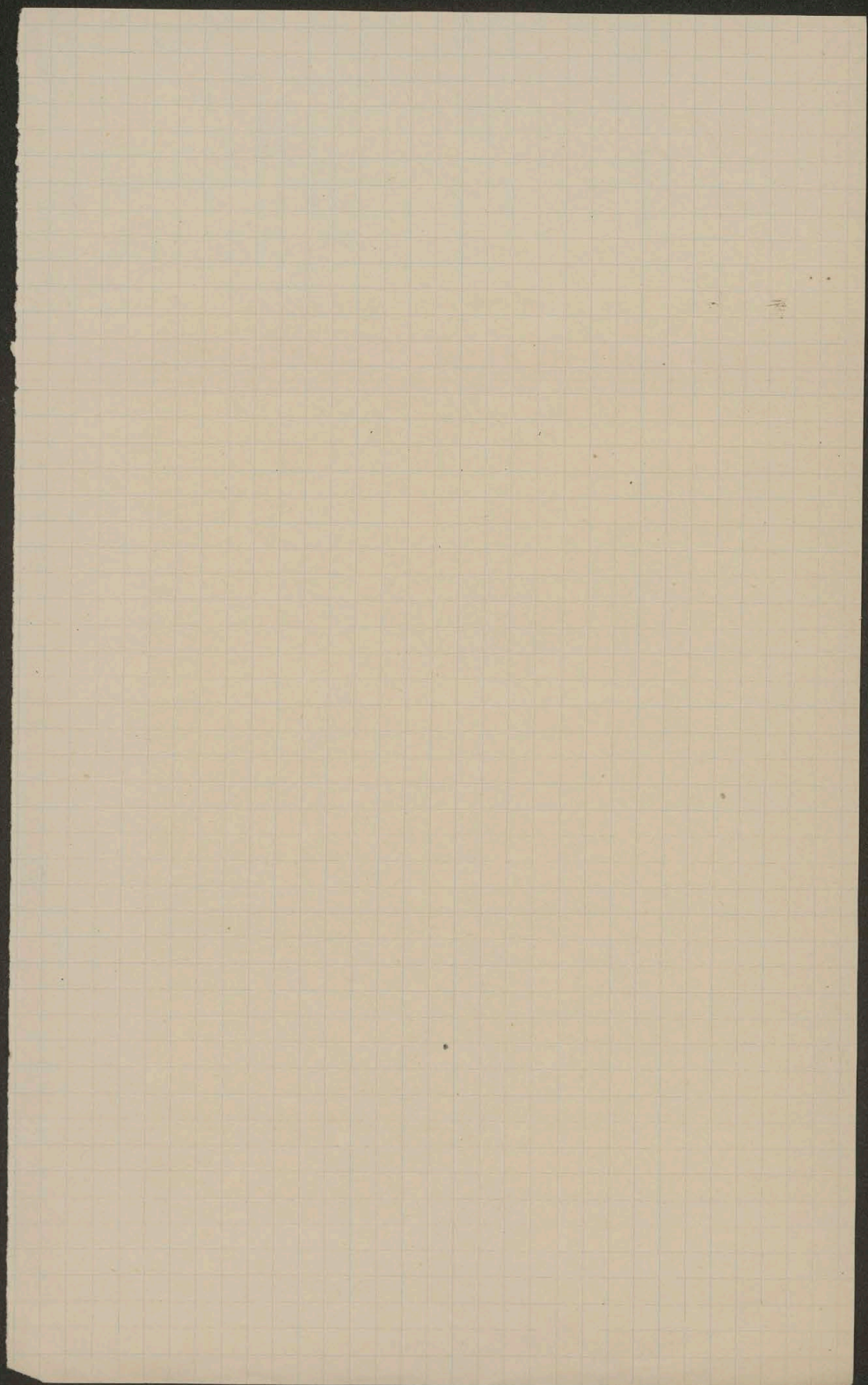


Chrzest Boh. Zeb

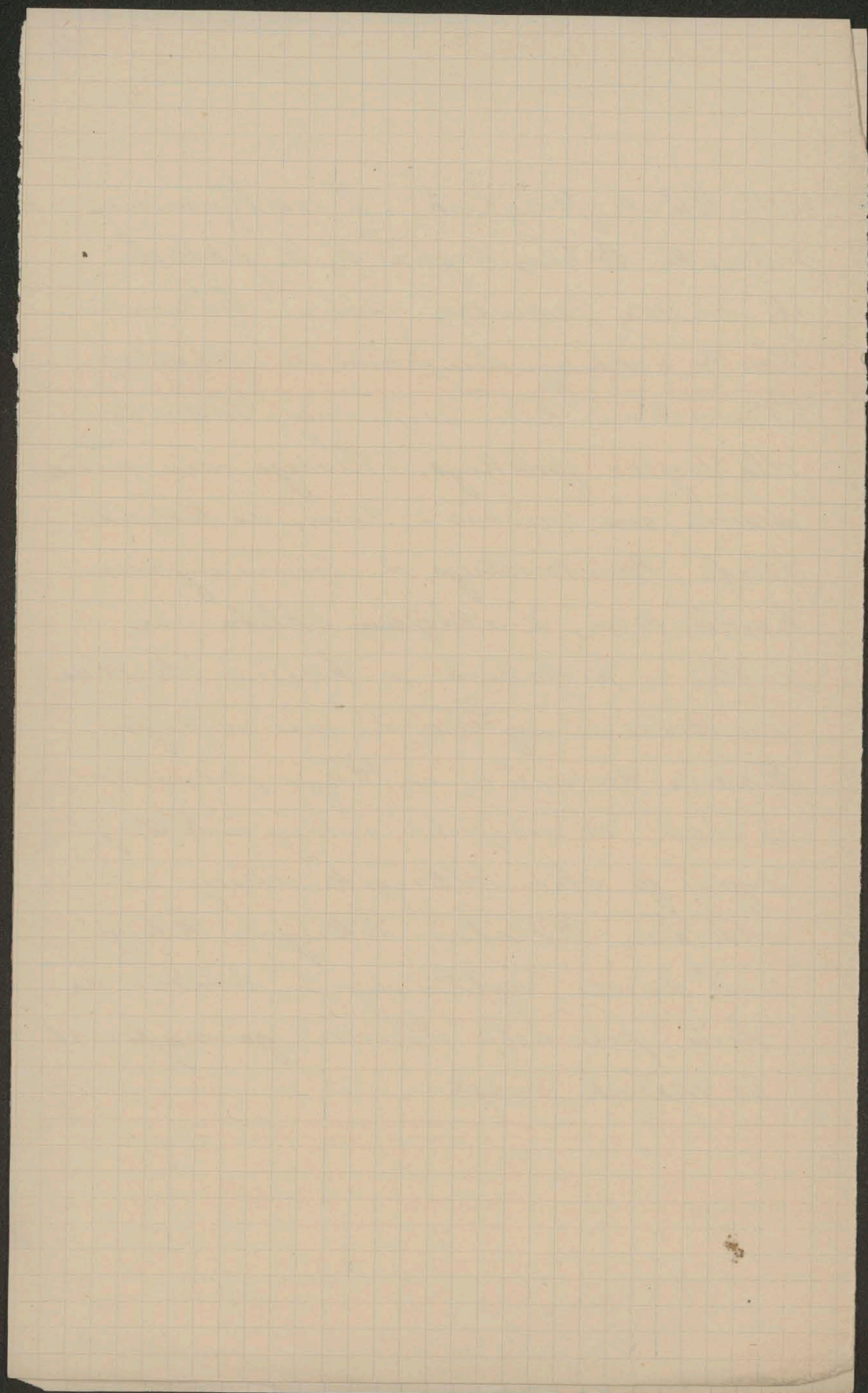
9

Chrzest odbył się 3/10 Lutego 1802 w
kościel w Stawiszczach. Obrządku
dopełnił ksiądz Simeon Kwiatkowski
wikary przy kościele parafialnym.
Sposiadkami chrzta byli słaczei Eliasz
Zaletki, podcasy Smolintki i Anna
Zaletka.

Ojciec Wawrzyniec i matka Maria Anna
oraz rodzice młodych dzieci pochowani
byli na cmentarzu w Stawiszczach.



1811-1812 w Jercykach. - Z raptownym
 potrzebki Bohdan, drywał się z postaci.
 aby z ciotką, Janiną, śpiewał Godzinki.
 Tam to z nuncykiem swoim, ex-panią,
 Biernackim kłócił w piwnicy Sadunki
 dla wojska polskiego. Pewnego razu, młode
 dziecko ~~z~~ uciekło z domu, do księcia
 Józefa Poniatowskiego, z drewnianym
 karabinkiem, z okrojonym chlebem i
 rublem w pigułkach w kieszeni. Ciotka
 przetrasana wydziała za nim w pogon.
 Dziecko kierowało się na Różyn, nocowało
 w stajni, a następnego dnia, o trzy mile drogi
 dogonił go oficer Jędrzejcki, idący z
 oddziałem Koraków. Jędrzejcki, który
 znał dziecko, wybadawny je, wsiadł na
 konia przy sobie i odwiózł go napowrót
 do Matyjk Jercyck.



Z pobytu w Warszawie

1820-1830

11

Pobyt w Warszawie i w Kongresówce obejmuje najmilne chwile życia B. L. Ponadto on w stolicy wiele osób z którymi ściśle i serdecznie zachował stosunki jako uczeń Uniwersytetu, jako literat, jako poeci. Wreknie był młodym i kochanym powieściopisarzem, znany też był jako poeta. [W Warszawie zapoznał się pod jesień 1829 z Stefana Witwickiego z Juliuszem Stowackim, który wówczas młody i entuzjasta, czytał im z ogniem swoje prace. Zostawił ~~pod~~ rękopis dla poczytania uwag, Bohdanowi który wkrótce wyjechał na prowincję, na kilka miesięcy. W 1830 obaj poeci widywali się często z sobą w znajomych, w ogrodach publicanych, w alejach gdzie literaci schodzili się gromadzić. Stowacki był才子em, w świecie poetyckim, ~~nie~~ myślał tylko o wierszach.

W objaśnieniu do wiersza „Zaduma

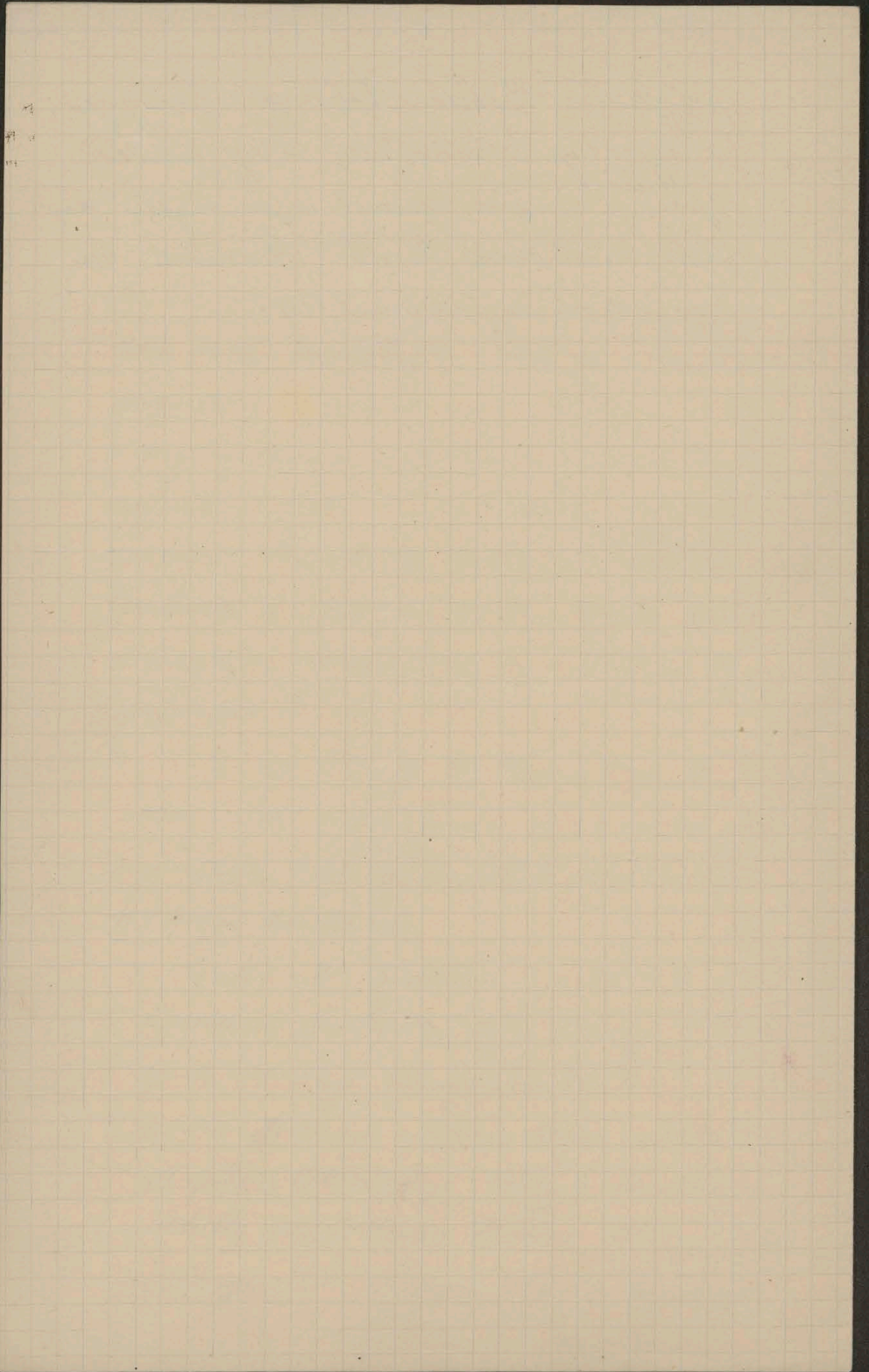
i Nokturno" (Oratorium Wieken) Bohdan
Galetski sam opisał kilka negocjacji o
swoich stosunkach w stolicy z tego czasu.

~~Nie~~ ^{powstaniem.} ^{odbywał się} przed ~~powstaniem~~, w Mielkamu
Mochade Grabowckiego na Nowym Mieście Zebrań
które trwały przez całą noc i w których prowadzono
dyskusję gorze i żałośnie o sprawach narodu,
o przyszłości rewolucji, o środkach najdotkliwszych
wyjścia z dołki. Na tych zebraniach byli Bohdan Z,
Mochacki, Powonikowki, Gorczyński (i wielu innych.
Grabowcki ziarciłkami najczęściej Zdywał ważne
i patriotyczne kwestie które na tych Zgromadzeniach
podnieśli. x

Na nocną Daniej Ha Kamińskiego za Pragę
wtedy młodzi wyjeżdżający pierwszy raz omiata
wykrajkażli niepodległość dołki pod łokciem
Woj. Kozie Konstantego.

x Kreczowski opowiada że na pół roku przed
powstaniem, Grabowcki był przeciwny duchowi
opinii narodowej wymagającej ruchu, i to
ponimo przewagi Mochackiego i Gorzafa
Boleśdawa Ostrowskiego który w ówczesnym
klubie na „Starem Mieście” zbierał się
się rejdował. Nawet Zdaniew blamał

przypisał, Bohdana Żalickiego i Sławęna
Gomeryńskiego stanowczo nie w tej mierze
opart, i z nimi nawet odjechał na
Ukrainę stowunki Zerwad. Grabowski nie
brał udziału w powstaniu 1831 r.



Marca 1823 - w Socku

13

23 Maja 1824 d.: Chory

Wronia 1824 d.:

21 lutego 1825 w Socku

1825. ~~Kutno~~ Leżyczyniek pod Kutnem

(wim Fiolek i Odmiara)

jeniu 1815 w Warmawie.

4 Mynia 1826

28 Grudnia 1826 - Rawa

Listopada 1827

1828 Warmawa

~~24 Grudnia Lipca 1830, na~~

P

Baldan Kaliski został wybrany potem z powiatu Jaraszczańskiego na sejmiku sejmiku kijowskiego pod carką Wincentego Tyrszkiewicza

Wzrost tego sejmiku spisana według treści sejmiku Podolskiego, razem też z Podolską została wydana do potwierdzenia aktu a dla wiadomości Nowodwa podana do Dziennika Piotrowskiego.

Wybory te były rozstrzygnięte nie w samym tonaisie lecz w Jabach podczonych.

Wobec tego lipca 1831. Ministrowie byli obceni. Otrzymałoby zebrał się w czasie w bogatej Jabie Tronowej, strójnej w herb Korony i detwy, lud napędził wszystkie mięso

Korowicki otworzył pośrednie a podniósłby swój powołany powiat z autorskiej bratanki wyrażeni wspólnej nadziei ~~tych~~ Kalinowski w imieniu powiatu kijowskich; Aleksander Jeliński w imieniu powiatu Podolskich urtali. Jabę z Panufruka Aleksandra Jelińskiego
nr 282

Dalzy ciąg

24 lipca 1831, na wniosek Bonawentury Miemofowicza
sejm nakazał oddać wojewą, starostę z Rajdu Nowego, naczelnego
wojaka, Jędrzeja z Rajdu Nowego, tudzież 2 pułki, po jednym
z każdego województwa. Bohdan Zaleski został wybrany z woje-
wództwa kijowskiego.

172
11

Notatki biograficzne
o
Bohdanie Zaleskim
}

Laryctes

- 1823 (Mancie - May - Ju Stocku) 8 września 1820 wyjazd z Ukrainy 15
- 1824 w Stocku
- 21 lutego w Stocku
- 1825 w Stocku, Komisy Dlugi raport o Danuaine
- 1825 Wismnowieckim i Czajki
- 1825 w Stocku pod Kutnem
- 1826 w Myczem w Warszawie -
- 1826 w histopadzie w Rawie, odbył podróż na Śląsk
- 1827 14 lutego w Rawie, był na krótki czas w Warszawie i 2 powrotem do Rawy 18 tego miesiąca.
- 1827 w histopada w Sochaczewie
- 1828 Myczem do
- histopad do, kilka dni prezydent w Krakowickim i wrócił do Sochaczewa.
- 1828 Guedoni - Rusalki, w końcu Grudnia wyjazd do
- Smoleńsk i do Włodawia.
- 1830 Sochaczew Mancie, w Sochaczewie w końcu 1831 w Lwowie
- 1831 8 września wyjazd z Warszawy.
- 1832 histopad - Paryż, rue Jeannebon, hotel de Normandie
- wieczny spóźnia Michowicza.
1833. Chennie w Alver, i powrót z Adamem
- wracenie wyjazd do Auzon (który dostał w Anglii)
- którego spóźnia w Lyonie
- 1834 14 Cardemika w Anglii, w Tulmie, w Hucie i w 1829
- 10 dni w Saint-Georges w pucharze Karola Rosyjskiego
- 1834 Anglii w Paryżu, rue de hotel Breuere
- Chats w Alver, hotel du Nord.
- 1835 wracenie w Alver
- 1835 26 w Strasburgu od 23 Grudnia
- 1836 Myczem, Strasburg. Złota Duma.
- maju w Robersau pod Strasburgiem
- lipca w Moldheim, 28 lipca - Odesanie siana Brodnowskiemu
- wieczorami, na przechadzkach. Obietnica siana Brodnowskiemu
- 1836 powrót do Warszawy, wyjazd do Warszawy, wyjazd do Warszawy, wyjazd do Warszawy
- 1836 21 Grudnia Valence
- 1837 2 stycznia w Anglii, potem w Endoume (1838r.)

1837 - Wyjazd do Włoch, Florencia, Rzym ^{menge 9 maja} ^{mieszaj 12 maja} ^{12 maja} Civita vecchia,
 w Livorno, w Genii. ¹⁹ Dwanowscy - ¹⁰ Czatowscy
 1837 - Czerwiec powrót do Endoume. -
 1838 Kwiecień - Endoume, drobne pociski.
 Lipiec - do _____ Dziwnki, rumki,

~~1839~~ ~~Kwiecień - Fontainebleau~~
 Wrozesie - do - do

21 września wyjazd do Burgii

1839 ³⁰ Grudzień ^{Leves} Fontainebleau - ¹ Książeczka Rodzina
 styczni 7. ^{Fontainebleau} - ¹ Książeczka Rodzina
 listopad. Kwiecień potrzeby 2 baraskey
 Ocie i Josefa, synki Rosuśtan umiera w Kuriku
 Ocie i Josefa, synki Rosuśtan umiera w Kuriku

1840 Kwiecień - Fontainebleau

1840 Maja ¹⁰ Chambiers
 Lipiec - Chambiers
 Lausanne ¹⁰ Książeczka 2 Michałowscy

1840 sierpień Fontainebleau ¹⁰ do 14 maja 1841

1841 czerwiec - ¹ Paris
 5 sierpień ¹ Beaune
 sierpień Beaune
 Fontainebleau 9. Kwiecień 1842.

Wrozesie - do
 1842 luty - do
 listopad - do

1843 luty - Noanymie, Endoume
 14 kwietnia wyjazd z Civita vecchia
 3 maja w Rzymie
 23 Maja - Rzym
 24 Maja - Bayrou
 Czerwiec - 16 dni w Jermolowce
 Lipiec - nieopod
 sierpień - Rzym

Jub
 Odo
 Talle byge
 Wrozesie

78

1843 Wroclaw - Lym, Belancon Metz, Ostenda ¹⁸⁴⁴ Samborow
Grodzisz - Paryz

1844 { Paryz
Maj. Crappa w Solsmen
Czerwie Fontainebleau
Grodzisz

1845 wyjazd do Paryza w polowne Myciana, wyjazd do Kehl w Badenii
Lipsy w Badenii, Paderborn, Paderborn, Paderborn, do 17 lipca, Wroclaw
i powrot do 18 Wroclaw
Wroclaw 17 powrot do Fontainebleau.

*in tripitation in
Oder, w
Tulla, w
Wroclaw, powrot do*

1846 powrot do Paryza w Marcu
Czerwie wroclaw Paryz
14 lipca Paryz
28 listopada slub z Samy Rosengard w Anglia
wyjazd do poludnie

1847 - wyjazd do Wroclaw
8 lipca Paryz,
Grodzisz Paryz

1848 Styren, Batignolles
16 Czerwie Wroclaw
3 lipca Minden
15 lipca Paryz Paryz
Kwadrat - Fontainebleau

1850 Styren, Paryz

1851 Wroclaw Styren
lipiec Paryz

1871 Willepreux podsi w Paryzu
1873

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1

1821

Notatki

- 1821. Bohdan Ł w Sztoku, koniec drugi raport o Danianie Wisniowieckim i Czapki
- 1825 w Styranin, w Warszawie w listopadzie, w Rawie, potem podroz do Belgenu
- 1827 14 lutego w Rawie, był na Krotki Ches w Warszawie i z powrotem do Rawy 18 go tegoż miesiaca.
- 1827 w listopadzie - w Sophezewie
- 1828 Styranin - d. - kilka dni przebywał w listopadzie - d. - kilka dni przebywał w Krakowskim i powrot do Sophezewa
- 1829 Gwidion - d. - Rusatki, w Kamin Gwidion wyjazd do ~~Warszawy~~ Bernańskiego i do Wrocławia w Kamin w Warszawie
- 1829 - Marek - w Sophezewie
- 1830 - Marek - w Sophezewie
 wieści do 15 punktu strzałami pierwszych notatki profes. d. d. d.
- 1830-1831 Powstanie - notatki profes. d. d. d.
 Brygada pod Grochowem i Mitoing, adiutant chrześcijański z Sewerynem Michajłowem
- 1832. - ~~Przebieg i Kwiecień Januszem Czerwotym i Kwiecień Januszem Czerwotym~~
 Przebieg i Kwiecień Januszem Czerwotym i Kwiecień Januszem Czerwotym
 Przebieg i Kwiecień Januszem Czerwotym i Kwiecień Januszem Czerwotym
 wyjazd do Francji z Wroclawem. Mieszka naprzód przez Chikkaranie dni w hoteliku, na quai St Michel, potem w listopadzie w Jeanneton, hotel de Normandie. Wiecej opisał sam na sam z Michajłowem.
 Wtedy, potem zapisał i jak sam pisal do przyjaciół. Katak - rewolucjonista i katolik, mieszkał do wszystkich spraw politycznych emigracji. Najbardziej wspaniałą rolę wódcą wywierając na emigracji Głowa Stron i Towarzystwo Demokra-tyczne, do których należał B. Ł.
 Na mocy postanowienia Izby Senatorskiej i Izby Delektkiej z d. 10 lutego 1831r. Sejm ogłosił że za ministrajczym i zdecydował że w razie ubrania

21

Zebrania tej Jhb za granicami, Komplet Sejmu w ustanowieniu
sij na str. 33. Stoi w r. 1832, znajdujaco sie na
fractioe 34 wankow Sejmu Polskiego. Chcieli oni
ustanowic reprezentacy Narodu i protestowal w
obu Europy przeciw gwaltom dopuszczonym przez
Moskwy po upadku powstania. Bohdan z brat
udzial we wnyjskich naradach z kolegami, lecz
z powodu riezności Adama, dyskusje pod przewodnictwem
Wojewody Ostrowskiego, Przewa Jzby Poselskiej, przedstawił
sij bez skutku.

Stowarzyszenie Demokratyczne pod przewodnictwem
Generala Dwernickiego rozciągalo stowarki po całej
Francji i chwatalo przeprowadzić organizacy emigracyj,
mrazie kadary wolności. Różne zakłady emigrantów
rozproszone we Francji wybierali Delegatów do Sekcyi
Centralnej które odbywaly swoje narady w Saryju.
W r. 1833 Bohdan przemiot sij do Paryza, w Wroclawiu
wyjechał do Avignonu, lecz jui po sinicy Gagnyńskiego.
Adama nie zastal. Wyjechał na kilka dni do Marsylii,
Tuluzy, Nizy i Nicei, wracajac, spotkal sij z Adamem,
w Lyonie i razem wrócili do Saryju.

1834 Styczeń. Bohdan przepelnil dwojcie dni w
Fontainebleau u Putkowiaka Karola Rózyńskiego, który
serdecznie kochal i wielbil. Potem przemiot sij do
Saryju na rue et hotel Vivienne. Lecz którnice
emigracyjne go zamczyły i luoiu towarz. W liście do
gdu zamieszkal w hotel du Nord. "W liście do
Pani Muszyńskiej, pise: "Nie moge więcej miasta,
"stad jak przedtym roku tak, tego w lutym jenie,
"niektym na wieś o matę miłkę za Saryj. Mienkam
"za z krewnym moim Jozefem i przyjacielu Adama M.

„ kilka Polaków i Solsk mamy w naszej okolicy, ale nadto
 „ bardzo wzdrużony się z sobą. Getmistrz za królem i nudy
 „ tutajcie trawia mię i niersa jak gorzka nerwowa.
 „ ~~W tymczasie Polaków niepartej mię straszą emattek~~
 „ ~~a to tłumaczenie Francuzi dający je imi Niemców~~
 „ ~~niezadowol.~~ Kiedy więc nie mogą być wedle mego serca, Stronie
 „ od ludzi i uciekam stnie na pole i w lasy. Zdriguez
 „ też jak wilk, bawi i często wciąż nabyjone i ani
 „ śladu owej wesołości którą z ostatnim Stronem mój
 „ wirany, karkołada i zarda me krowie.

Pobyt w Seres przedłużił się aż do końca 1835 r.
 Rodacy z Apes 16 sierpnia 1835 wybrali Bohdana na
 delegata do Towarzystwa Demokratycznego, ale do niego
 przysłał wyborn i tu listem do gła Dwernickiego, a wreszcie
 tego roku skarży powody które mu nie pozwalały brać udział
 w pracach komitetu. Stał samo emigrancie z Sierem wybrali
 go na delegata 7 grudnia 1835 r.

Bohdan był w Seres w stronkach, ~~całkowicie~~ 2
 Michiewiczem, 2 Janickim, 2 Domegka, Witoszkim, 2
 2 Budkownikim, Koryckim, 2; razem utworzył towa-
 rzystwo mające na celu rapownechnienie wiary
 katolickiej i ~~gotowości poświęcenia się~~ 14 grudnia
 1834 r. ~~Pracę~~ ~~Chrześcijaństwa~~. Do nich przysłąli
 się Czerany Plater i Antoni Gorecki. Bohdan coraz
 więcej przejęty duchem religijnym, pocud się jego
 powodzenie już sturęć tobie pilsnia natchnioną,
 a nie mieścił się do kłótni politycznych które
 wówczas dączyły emigracie ~~Włodzimierz~~ ~~z Towarzystwa~~
^{14 lutego 1835 Bohdan wraz z Karolem} ~~do ludwie z Towarzystwa~~

W grudniu 1835 roku bracia Zaletcy wyjechali
 do Strasburga, ^{dotąd} ~~z~~ przyjechali 23 grudnia. Tam
 w rejonie, wód piśknego Kraju i opokoju w durny
 Bohdan, odrywkad natchnienie poetyckie. Zaletcy

pisar "Złoty Dymy". Ten rok 1836 był dla niego
pamiętny na żywot. Pięć zimy, ciepła, strumieniście
płynęła z jego ducha. W trzech miesiącach w Strasburgu
napisał więcej niż przez całą młodość. Ciepło uspokojeni
mewystraw i bógini w dymy. W maju, obaj bracia
pamiętali się do Roberttau pod Strasburgiem, co rano
i wieczór odbywali przechadki nad Renem. W lipcu
zamieszkał w miasteczku Molsheim, u podnóża Vogels
Bohean pisał Złoty Dymy, a w wolnych chwilach
wyczerpani domacym Pięć Serbskie, najciszej na
przechadkach. Wierzył się z obietnicą niegdyś danej
Brodniemu Kiemu że te pięć przedmowy na język polski.
Sędziowie Bobniski, Plichtowie i Domyko przy jakiś
czas obok nich mieszkali. W wrześniu przyjechali z
Kraju Państwo Dariuszowie Pomatowscy któremu przez
jakiś czas mieszkali w Kehl. Poznani się z nimi,
w tym jaki wywarła na nim pani Dymnia Pomatowska,
kobieta wyjątkowo wykształconą i wyrażała pojęcie, chęć
odwiedzin i przechadki nad Renem, odczuwała Bohdana
od kompletności pracy. Takim sposobem Złoty Dymy została
przerwana i mimo późniejszych widowań, nie została już
dokonana. Niepodobna była być poecie wrócić do dawniejszego
ustroju umysłowego. Co wyjątkowo Krewnych, Bohdan erupcy
się w piśmie wbrony poetyckiej napisał Duch od Napię
w listopadzie tego roku. ~~W~~ Ten poemat miał być
rodzaj przyprawki czyli wstępem do nowej poezji. Wierzył
się Bohdan, zawsze z myślą dokonania "Złoty Dymy", nawet
jeszcze w kilka lat potem; w nadzieję że znajdzie wyjątk
spokoju wyjechał z bratem Józefem z Molsheim w kierunku
Grundera 1850 i stanął w Marzylji 2go stycznia 1855. Wyjechał
sobie spokojny, racjonalny zadowolony w Endonnie, w okolicy
Marzylji. Był to smutny domek, na samym brzegu morza.
Wkrótce jednak, za urzędami namowami rodziny Pomatowskiej
bawiarcej we Wodmuck, Bohdan wyjechał do Florencji gdzie

miesiąc cały zabawił, i gdzie się spotkał z Panstwem Iwanowstkim
 i Ticiem, i z Panstwem Samiatowstkim. Zwiedził Ceruzję, Awsta
 Velthia, Geny, Turyl, Formi st. W pierwiec bracia Zalescy
 powrócili do Endoume gdzie ośiedli na dłuższy pobyt.
 Tam Bohdan napisał branie dumki, mumbki i pieśni.
 21 Wiosnia 1838 r. bracia Zalescy wyjechali do Ceruzji,
 2 Grudnia znów ośiedli w Sevis, a 4 Stymania 1839 wyruszyli
 do Fontainebleau, gdzie Bohdan napisał "Grenajprowsta"
 "Rodziny" i "Potrahe Zbaracko". W listopadzie tego roku
 przy okazji poematu był przy Moniamy, u Pana Wicarsa Arelli, mieszkał
 napadł na braci Zaleskich. Dowiedzieli się o tym Pan i Pani Iwanowscy
 wraz z Ticiem zostali wyjechani do Kursta, gdzie tego dnia z nimi konspen-
 dowali. W Maja 1840 wyjechali do Combris i pobyt do Kiepa,
 potem do widziwy Adama w horanie i spólna wyprawa
 do Nowejcaży, do Mont-blanc. Powrócił do Fontainebleau w
 Sierpniu 1840.

Ony koniec 1840 r. Wojewoda Otrawski zwołał
 Cadanków Sępin na 10 listopada, dla poradzenia się w politycznych
 sprawach w mieście kamie Pana Siernackiego przy ulicy Formi
 w Mathurim. Chodziło znów o stworzenie władzy przedstawiciel-
 w obec Europy Polskiej, niepodległa i sprawy wolności; w tym
 w tym celu miała być ustanowiona Komisja Sejmowa
 która by zachowywała papiery sejmowe i zbirata pismisda
 na emigracyę. Kilka pobiedzeń odbyło się 10, 30 Grudnia
 1840 r., oraz 2, 4, 6 i 31 Stymania 1841, ale przesłania były
 bezskuteczne a powodu sporu wewnętrznych. Bohdan mieszkał przy
 w Fontainebleau, dopiświadał na te debaty.

W 1841 r. nastąpiła Fowianowczyzna. Bohdan i Jurek
 jako katolicy trzymali się wiarę, tożki przesłaniem zostali
 wieścią o zjawieniu się Fowiankiego. Bohdan wyjechał do
 Beaume w Burgundii w Sierpniu. Tamto Półbrat stawy
 wrem Adama; Fowianka mój st. Władt kara na gylsars
 i wrad do Ceruzji, wraz z Jozefem udali się do Nantene gdzie
 mieszkał Fowianki. Ktoż nie bardzo miło na nich sprawił
 miżenie. W Wiosnie wrócił do Fontainebleau gdzie pobytowali
 aż do lutego 1843. Wyjechali do Marsylii Endoume, 15 lipca
 przyjechali do Awsta Velthia i Rymu pobyt aż do połowy
 Maja. Wyjechali do Smyrny gdzie przybyli 23, w Bejrucie
 29 Maja a w piewcznych dniach w Jaroblu, pobyt 14 dniowy.

Zwiedzenie ~~Belkan~~ i miasta Anangh ~~po~~ rzece Turysty, w lipcu
powrót z Neapolu, stamtąd do Rzymu gdzie zabawił przez jakieś
Czas, w Włoszech przejazd przez Lyon, Bezanson metę do Ostendy
gdzie banki Bonatours, w końcu histopada powrót do Saryny
Flury polist - w Moaju Sadeo jedzie do Trappa, w Czerwcu
powrót do Fontainebleau aż do połowy stycznia 1845. wyjazd
do Paryżu: podróż przez Kehl do Czerwieca do Badenweib gdzie
z Sanicą Krewuska, Ludwikiem Janowskim, Antonim Celuskim
przebyli cały miesiąc potem Straburg, Trappa koto Kolmar
gdzie zostali aż do 14 dni września, powrót do Paryża, znów
10 września wyjazd do Fontainebleau. Powrót do Paryża, 1846
w Marcu, Wiołka Trappa w Czerwcu, 13 lipca w Saryni, 28go
histopada ślub z Sanicą Rosengard w Saryni, w Kaplicy Kosciota
St Roch. Króla Jozef Hube zawarł ślub. wyjazd na południe
Francji, polist w Hayer do Guidna do końca Moaja. ¹⁸⁴⁷ Podróż po
Wodochach, ¹⁰ lipcu w Rzymie - powrót do Paryża w Guidnie.
1848 r. styczni ¹⁰ mienkarka na Bategnalle, 16 czerwca wyjazd
do Strasburga, 3 lipca Hinden, 11 lipca Paryż

~~1848 r. powołanie się do Fontainebleau~~
24 lutego 1848 r. Helkarst Polaków zebranych na przedmieniu
na me Duphot wybrali Bohdana Zaleskiego, Generata Dzwernickiego,
Gawronskiego, Hoffmana i Eustachego Janunkiewicza jako
podręczników do znomenia się z Asydem Rzeczypospolitej
Francuskiej. 1go Maja odebrała do Rodaków By wybrali
Rząd i ~~funkcyj i imiennami ten Rząd~~, komitet przedwyborczy
marnował na kandydata Bohdana Z.

Podowie zebrani w Paryżu ogłaszają 20 Maja
1848 odezwę do Obywateli Galicy i Poznańskiego by rozradni
potrzebom Narodowym. Zarządzali się w sejmowe Grno 18 Maja
i przib' o przesłanie Delegatów z Galicy i Poznańskiego dla
porozumienia się do wspólnego działania. Na przedmieniu 6 Czerwca
1848, Bohdan został delegowany na kongres Stowiański
mający się odbyć w Bracie Czelmej. list podpisany przez 15
kolegów sejmowych Ode mu polecenie do działania na sejmie
w celu zblżenia i pojednania Narodowości Stowiańskiej. Bohdan
wyjechał 24 Czerwca ^{z Warszawy i przejeżdżając przez} 26 lipca mienkarka byli w Strasburgu, 3 lipca
odebrali się w Hinden, z powodu smutnych wieści które odebrali

z Bonanistego i z Galuzi, 15 lipca powrócił do Bayre.
Bohdan przemił się na stałe mieszkanie do
Fontainebleau w kwiecień 1850 roku.

Mosanki Bohdana z Adamem nie zostaty.zerwane ^{skatki}
Towarzystwo, ale nastąpiła tylko pewna oświecenie.
W 1851r. Adam przyjechał do Fontainebleau i znowu
na dawnej stopie powrócił do przyjaciół. (przebieg 1851)
wiedzieli, chodzili razem po lesie. 23 lipca u Bohdana
Adam był na obiedzie z Goszczynskimi, Chodakiewiczami
(Władysławem) i z Wolfem, wydzawcą ^{obserwatorium}
notatki Bohdana wpisane w jego agenda obejmują ciekawe
miesiące. Wypisujemy wycieczkę którą obaj poczci zrobili
do Beville-Kosciusko, w okolicach Fontainebleau, gdzie
miejscowi mieszkańcy nazw Stawny wódek.

5 lipca 1851r

o 6ej z rana przyjeżdżamy do nas Adam. Wypiliśmy kawę
o 7ej i w drogę na Beville Kosciusko. Droga
lasem przelotna, tylko że las niepełny, bez ptastwa,
bez owadów, a wreszcie głuchy i smutny. Skwar stonca od
rana poczci dokuczał. Wypoczywaliśmy po dwa dni
Adam wiele mówił i rzeczy poważne. Opowiadał ciekawe
anegdoty o gubernatorze Moskwy Galicynie, który niedawno
zmarł w Paryżu. Sniadaliśmy skromnie w Montigny
i o 11ej wyruszyliśmy dalej. Pojeźdźmy Beville-Kosciusko
niepoczesany. Zdaje się że dostatek wody i dogodności
ogospodarunki, a mimo to niejakie podobieństwo z kolonijami
rodinnymi zniewolity Kosciusko do zamieszkania tutaj.
Mogą wstąpić. Francuz przyjeżdża nas uprzejmie, sam
oprowadza po pokojach i po parku, traktował
winnem i cygarami. Miał co więc Kosciusko, mała
partecik naszego wódka, i coś więcej po nim, jest on
uda. Miał ci w sercu było szewce, ale razem błąd
po wodzie co prowadzi serce ludu i prototy Towarzystwo.

lipcu
jakis
kiedy
maga
anew
wyjazd
odnie
kum
brat
now
1846
28go
koscia
studen
doz po
Gudnie.
wyjazd
pomedzin
Dovernichy
ako
ty
ali
gboray
kaza
radnie
Maja
dla
erwea
ki
a 15
zynie
Bohdan
a
elali

11 Po tej wysłisimy narad. Dzieliliśmy się o różnych
11 przedmiotach, ale upadł dotychczas. Wróciliśmy o 4 1/2
11 Adam przyszedł na obiad. Był mowony i przedmi.

Styczeń 1853. Bohdan Ł. został wybrany
członkiem Towarzystwa Literackiego a 17 ty

lutego tego roku członkiem Rady Szkoły Solskiej.
W styczniu 1860 przemaszmy do Ławicy po emigracji zina Karłowicza.
1862 r. Bohdan Ł. został wybrany Prezesem

Stowarzyszenia Komitetu Gyneczarskiej. Czł. i
Czł. i. Danilowicz tej instytucji, z której powstało
Stowarzyszenie Podatkowe, zastępujące Opieranie
dla starych weteranów i dające im pensję emerytalną.

Podczas powstania 1863 r. Komitet polski,
utworzony w Ławicy z polecenia Rządu Narodowego
powołał do swej łona Bohdana Łalskiego. Czł. i
narady. Kupowanie broni.

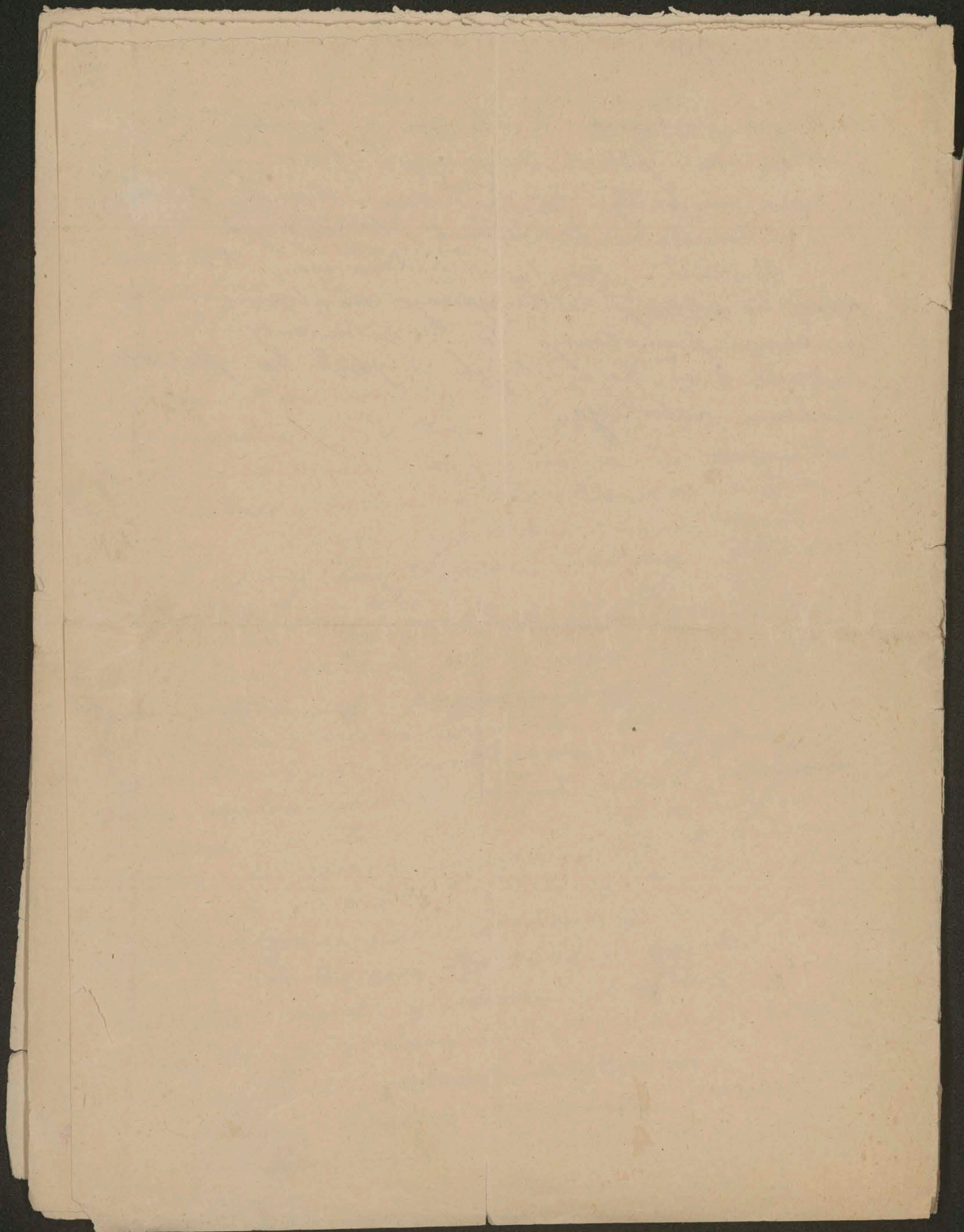
Bohdan i jego żona Zofia Łalska zajęli awanturę
się zbieraniem składek dla młodych emigrantów
i umieszczeniem ich w przemyśle i w kraju po
upadku powstania i umieszczeniem ich. Sami
Bohdanowa była mianowana w tej pracy i
mimo wyjątkowego zdrowia, reszty chorób ~~była~~
~~przez~~ ręką umieszczenia dla młodych
rodaków, bez różnicy wyznania. Też to rodaków,
a mianowicie Jwachów, udato się do domu Bohdana
i dwójki staniem Sami Bohdanowej u znajomych
Francuzów Lawdarskiego jej chleb i razobek. Rada
Towarzystwa Wroclawskiej pomocy przedstawiła jej 30
Marca 1865 podziękowania za uciążliwą i trudną
się kierowała przy udzieleniu pomocy.

Bohdan zajęt się zbieraniem składek dla
rodaków zamkniętych w Tomarscu i po kilku

Amiowych zabiegach udało nam się znaleźć sumę
potrzebną na podziw cieższych braci.

Bohdan to był też Członkiem Komitetu Kształcą-
cej się młodzieży w Zakładach Wojskowych.

Ob smierci Karła Sienkiewicza, Komitet
który się utworzył na emigracji na wzajemnie
grobowca pomnikowego w Montmorency i
wydanie dzieł pośmiertnych wybrał za prezesa
Bohdana Łaborskiego.



Bohwan Z miłe wspominał chwile gdy
 generał Umieński przyjechał z Poznańskiego
 i miał przemowę do zebranej w liczbie 2 lub
 3 tysięcy młodzieży na Bielanach. Kiedy z
 nich na znak miał gatykę w kłacie
 surduta. Po tym znaku się poznawano, a
 meinajome dotąd dżonie scitkaly się kinnu-
 loyżnie. Młodzień w zapale porwona Umieńskiego
 na barki, a entuzjazm dochodził do trzutu
 Wkręsko jednak odłożyło się tak spokojnie,
 że pobryca niczego się niedomyślała na razie.

P. - - - - -

Podczas pobytu w Warszawie, Bohwan
 Z miał chwile biedy i tęsknoty, albo
 natchnienia poetyckiego, wówczas cieszwał,
 zamykał się przez długie tygodnie. Nie
 wychodził, nawet jedzenie podawano mu
 otworem w ścianie.

Przez jakiś czas mieszkał na
 Cance (?) u jakiegoś intrudigatora, który
 miał dwie córki. Jedną z nich była
 zamężna za oficerem Czujkowem.

Pomimo zaproszenia gospodarza, Bohdan z
wolał siedzieć u siebie, unagradzając się
z nim i z nim pokarm podawano otworom
w ścianie która ich oddzielała. Był to czas
najbliższy dla jego wyobraźni. B. z
pisał jednym tchem swój Raport. Wierzył,
tam musiało być z tydzień, ale z nich połowę
wrucił w ogień. Płoty zaś oddał Brodajewskiemu.
Gdy się ten Raport urodził, dawniej lekko
się B. zrobiło w duszy. Był to wieczór.
Otworzył okno na dziedzińcu i zaczął
sobie nucić dumki ukraińskie. Nie
wzysknie mógł sobie dokładnie przypomnieć,
i gdy się siedzi i łanie żyły sobie zapomniał
strofki przywołai na pamięć, jakiś głos
męski w dziedzińcu ciągnie dalej tę samą
piosenkę. Zaćyna inną piosenkę znową,
tenie głos mu pomaga i bez omyłki.
Orygląda się tedy i widzi żołnierza w
mundurze moskiewskim. „A skąd ty,
mój bracie? — A z Mededówki — Na
raz mył go uderza — A czy ty nie
Katennyk? — Katennyk... — A czy ty nie
Jóris? dodaje — Tak — Wówczas rzuci

się ów żołnierz Bohdanowi w objęcia i
 przypomina mu jaką on będzie dzieckiem
 mu wyświadczył usługę i że żaluje mocno
 że go ~~nie~~ być nieustuchad.

Bawiąc u ciotki Kundriczowej w Mededivce
 na wakacjach, B. Z. dziecko jemu, bawił się
 często z jej mężem, dotkniętym paralizem,
 w Karsy; pewnego wieczora przyjeżdża do Pani
 ekonom, aby się naradzić kogo mają wciągnąć
 w rekruty. W Moskwie mianano lotowania,
 brano wówczas w rekruty ludzi żonaty, z
 mających dzieci. Powiewał szeptem była 25 letnia,
 był to rodzaj wygnania. Wrażenie tej branki
 natchnęło B. Z. wiersz pod tytułem: Rekrut.
 Rozmowa toczyła się głośno i na dziecko nikt
 nie zwracał uwagi. On sam z pomocą matki
 uświadał. Ale gdy wymieniono imię Katenycka,
 który właśnie tego wieczora był w domu,
 natychmiast B. wymknął się cichaczem z
 pokoju i ostrzegł go o groźnym mu niebezpie-
 czeństwie. Młody Ukrainiec cisnął się
 siekiere, którą drwa rząbał i uciekł
 natychmiast. Branka miała mieć miejsce
 tej samej nocy. Czas jakiś ukrywał

się biedak w lesie, gdy jednak przez czas
jakis nikt się o nim nie pytał, a
przepuszczając się, że może się daleko
prześlizgnął, wrócił do chaty, gdzie na
niego czykano, został nieborak schwypany
i oddany w soldaty. Był to ładny chłopak,
żywy, wesoły, lubięcy śpiewać dumki matczym
gościowi, ale hardy dla ekonomy, i za to on
chciał się go porobić.

Teraz miał pierwszą obwieszoną krestami i był
w stopniu sierżanta w kawalerji, przy zisim
gospodarza, Czujkowie. — Musiał być teraz rad
z Moskali? mówił mu Bohdan, wskazując na
ordery i galony. — A niech ich licha tam porwie.

Potem już czystym był gościem u Bohdana
i gdy powstanie wybuchło, rzucał Moskali i
dzięczył się z natremi. W bitwie pod Grochowem
zginął, stając w pierwszej artylerji. Do
Kawalerji bowiem nie chciał wstąpić. Biegłym
był artylerystą, gdyż stawił w tej broni
z początku w wojsku rosyjskiem i
całkiem starał się odsunąć.

Bohoin kaletki otrzymam od naszego woźdy sie
zbrojnych narodowych kroyi wojskowej adoty Wituti
Militari.

Wstąpiła kletki. 8 czerwieca 1831 R. Z.
opuscił Wamawę, wkrnął do Starych Smu i
odbył kwarantannę w Pradnicy z powodu Cholery.
wyjechał wraz z Bernatowiczami, z Popielem
Pawłem, z Woralem, Sadowskim, Sewerynem
Pilschowskim i innymi podolanami których nie wiem
"zastała się w panicy" "Popas na wsi należący do
"teknyckich. A. Potocki w Frankfurtwie nad
Odrą. Szejard przez kłyst do Ostrowca. Rasmann
z starostą miejscowem. Korespondencya z Waidawą
Zalickim. Wyjazd do lwowa. Kulkomisycany
tam pobyt ~~wraz~~ z Woralem i stronki z
rodakami. Bielowski, Kreczowiecki i t.
Wypis Knowania polityczne. Stary Krasicki
i Komitet Galicyjski. Roine przygodę ~~wypis~~
we lwowie. Urządzenie pocztu przez Waidawę.
Rusini. Borkowscy. Wyjazd z Woralem ku
Krakowowi. Zamek Antkiewiczów. Jamów i
Walenty Zwierekowski. Getnapery. Podroz z
Grodzińskim w Tatrach."

R. Z. Zatrzymał się jeden dzien w Krakowie
awidując groby Piotra Polskiego na Wawelu,
taki go smutek ogarnął przy grobie Kosciuszki
i Szwiatowskiego że na głos płakał. Z kolegami
pośród Woralem puscił się w podróż przez
Niemcy, gdzie ich bordsa wiedeński przyjmowany
i dojechał do Francji w 1832 r.

1830-1831

1890-30

25

W wielki wybuch powstania, Bohdan Zaleski spotkał się na ulicy w Warszawie z Sewerynem Góseczynskim. Ten mu z zinną krwią oświadczył że naradził się miał wielkie i ważne zajęcia i prosiłby przechować mu papiery. Między innymi te pamiątki po Sewerynie Góseczynskim również jak i własne papiery Bohdana Zaleskiego ^{zostawione u księdza Słopana w Warszawie} znikły bez śladu. Naradził po tem spotkaniu Góseczynski zostać na Belweder.

Bohdan Zaleski zaciągnął się zaraz do wojska narodowego. Stał się w 1^{ym} pułku pieszych i wkrótce został zamianowany podporucznikiem. Kolegował w tym samym plutonie z Maurycym ^{z Adamem Gwosdzkim} Mochnackim i z Augustem Bielowskim. Przez jakiś czas pełnił obowiązki adjutanta przy Generale ^{Chropczkim a +} ~~Mochnackim~~ ^{Michajłowie}. ^{mianował się w bitwie pod Mitagą, razem z Sewerynem Michajłowskim i ks. Józefem Cichowem} Brał udział w bitwie pod Dobraną, pod Haniszawowem i Grochowem. Opowiadał Bohdan Z jakże waznie na niego i na kolegów zrobiły pierwsze

+ Do obozu często dojeżdżali do niego przyjaciele z Warszawy obiady u Szembeka wśród miłych rozmów

swisty A kul, kiedy stali pod
bronią w bitwie pod Grochowem.
W niektórych strach ogarnęli. W tem
stary Marur zaczęła w gro: "Ojciec
nasz." Wszyscy za nim powtarzają
modlitwę. A gdy nastąpił rozkaz
marchu, zaczęli śpiewać: "Jeszcze Polska
i sni w najgorszym ogniu, bez najmniejszej
obawy. W tej to bitwie został zabity
Kalenicki, który w Mededowie, u
ciotki Kundaczowej miał Bohdanowi
prośbki ludu Ukraińskiego.

Bez Ukraincy wybrał Bohdana
Z prosem na Sejm od Powiatu Taran-
czanickiego. Wybór odbył się w sali
Ratuszowej gdzie marszałkował Prezydent
Miasta Warszawy, Węgreccki. Na
posiedzeniu Izby Sejmowych dnia 5 lipca
1831 wybór jego na posła został
zatwierdzony jednogłośnie. Bohdan
Z otrzymał tego dnia list Amozycy
mu o zatwierdzeniu wyboru, & podpisany
przez Prezesa Senatu Kochanowskiego.

Marszałka Izby Czołstkiej Władysława Ostrowskiego i Sekretarjów Senatu i Izby Półelstkiej Niemcewicza i Rostworowskiego.

Za odnawieniem się na polu bitwy, Bohdan Z otrzymał od naradnego wojska iń ubrojnych narodowych knyżi i toty wojtkowy wirtuti multitari.

Przystąpił kleski. D. 8. Wnieśnia 1831 g Bohdan Z opuścił Warszawę, nie mając czasu zabrać swoich papierów które powierzył częściami swemu przyjacielowi Skorkowi, a potem w Warszawie siostrą Kopera.

Według własnoręcznej notatki B. Z. taki był dalszy jego pochod: wkraczał do Starych Brus i odbył kwarantannę w Brodniczy z powodu cholery. wyjechał razem z Bernatowiczami, z Popielem Pawłem, z Worcelelem, z Sadowskim, z Swerynem Piłchowskim i innymi Podolanami których nazwiska Łatardy są w pamięci. „Sopas na

„wsi należących do Lekhyckich. Al. Potocki
„w Frankfurcie nad Odrą. Owejazd przez Sławk
„do Oświęcimea. Rozmowa ze starostą miejscowym.
„Korespondencya z Władawem Zaleskim. Wyjazd
„do Lwowa. Kilkomiesięczny pobyt mój z
„Woralem i stosunki z rodakami. Bielowski,
„Krechowiecki itd. Wznowienie polityczną. Stary
„Krabicki i Komitet Galicyjski. Różne przygody
„moje we Lwowie. Wysłanie pasportu przez
„Władawę. Ausini. Borkowscy. Wyjazd z
„Woralem ku Krakowowi. Zamek Ankwiczoń,
„Farnów i Walenty Zwierkowski. Fetmajery. Podwin
„z Górczyńskim w Tatrach.” —

Do pobytu we Lwowie trzeba dodać wieczorek
literacki na cześć Boh. Z opisany przez S. Eotreichera
w życiu Wincentego Pola. — Także z tej epoki Boh. Zal.
opowiadał wrazenie jakie zrobiła pierwsza poglądka
o jego arondowaniu.

Bo Z zatrzymał się jeden dzień w Krakowie;
zwidzając groby Królów Polskich na Wawelu, także go smutek
oparł na widok grobu Kosciuszki i Sowińskiego
si na głos płakał. Słowem policja austrojęzyczna miała
go aresztować, czołm przetrzymać Wiste i puścić się w
podróż z kolegą, podem Woralem. Przejazd przez Niemcy
opowiadał Bo Z jak ich wtedy dzień serdecznie i życzliwie
przyjmowano. Przejazd do Francji w 1832 r.

Bohdan L, zaciągnął się do wojska narodowego zaraz po wybuchu powstania, służył w tym pułku strzelców pieszych. Kolejami jego byli: Maurycy Mochnacki, August Bielowski, Adam Gurowski itp. Wkrótce otrzymał nominację na podporucznika.

Pełnił obowiązki adiutanta przy generał Bliński, mianowicie w bitwie pod Mitosną, wraz z Szwerynem, Mielżyńskim i ks. Januszem Czetwertyńskim. Brał udział w bitwach pod Dobrami, Stanisławowem i Grochem. Ta ostatnia bitwa wielkie na nim zrobiła wrażenie, opowiadał często: strach niektonych ogarnął, kiedy stary Marus w głąb zarywał: Ojciec nasz. Wszyscy za nim powtarzali modlitwę, a potem rzucając się w ogień bez obawy i bój się z wielkim zapętem.

W tej bitwie śpiewał Kalembka, który ukraiński z Mededowką, który śpiewał młodemu Bohdanowi przy uciotki Kundriscowej piosenki ludu ukraińskiego, który został wzięty w rekruty a którego Bohdan spotkał później w Warszawie jako sierżanta w wojsku rosyjskim; przeszedł do wojska polskiego i służył w artylerji pierwszej. —

Bohdan otrzymał od króla wojska Krzyżaków
wirtualnie milicji.

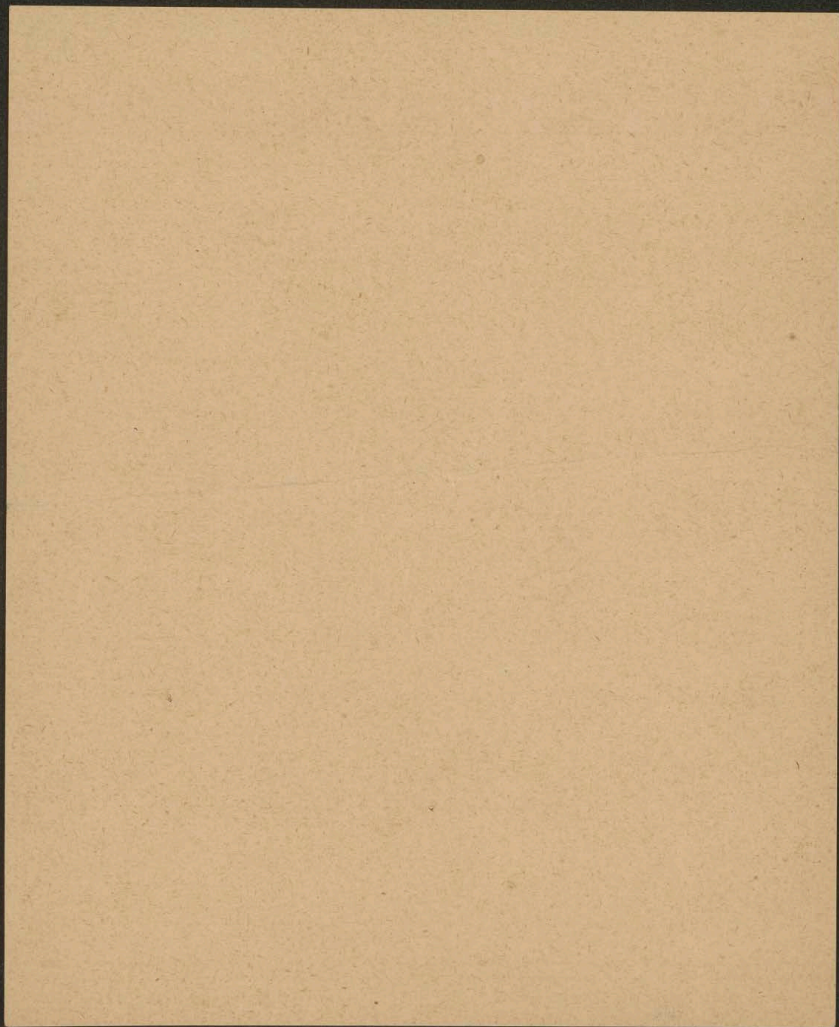
Bohdan 2 został wybrany podem na tym
w powiatu Tatarskim. Wybór odbył się w
sali Ratuszowej i został potwierdzony na posiedzeniu
Izb Sejmowych 1 lipca 1831. - 24-go 7 miesiąca należał
do Rady która się zebrała w sali Rady Narodowej
była i przed którą Skrypcycki zdał sprawę za
swoich czynności.

8-go Wiosna 1831 Bohdan 2 opuścił Warszawę
wskazywał do starych Sres i odbył kwadrantary w
Pordniem 2 powodu cholery. Przejazd przez Salsk
do Odessy i do Lwowa. Kilkometryczny
pobyt we Lwowie. Wyjazd z Worcelem ku
Krakowowi gdzie jeden dzień się zatrzymał.
zwiedził wawel, warszenie jego na widok
Grobu Smiatowskiego i Kosciuszki. Przejazd
wielki cnotnem, siegany przez polisz austrijskiej
i przeniósł się w podziem z podem Worcelem.
Podróż przez Niemcy, sudecum i hucane
przejście, pręgiem do Francji.

FICHE du _____ 189 _____

MB. L

pod Mitona w 1831 r.
 adiutant Chłopickiego
 2 Seweryna Wielkopolski
 Janareu Pretworski



Block - 26 września 1831 - P 3372

Szef Sztabu Głównego Zawiadomienia
o nie Zaleskiego Józefa Godprzemianki
punkt 19 Strzelców Czerwonych -
w Warszawie wódek Jędrzejki
narodowy zaszczytny go ordobę
Krzyszto Wójcikowski 21000
General Dywizyjny
Litewski

Litwa 2 1/2 lipca 1830

Przewodniczący Rady Guberni Ukraińskiej
Władysław Ostrowski Rostkowski
Krzyszto Wójcikowski - sekretarz
Kochanowski Przemyski

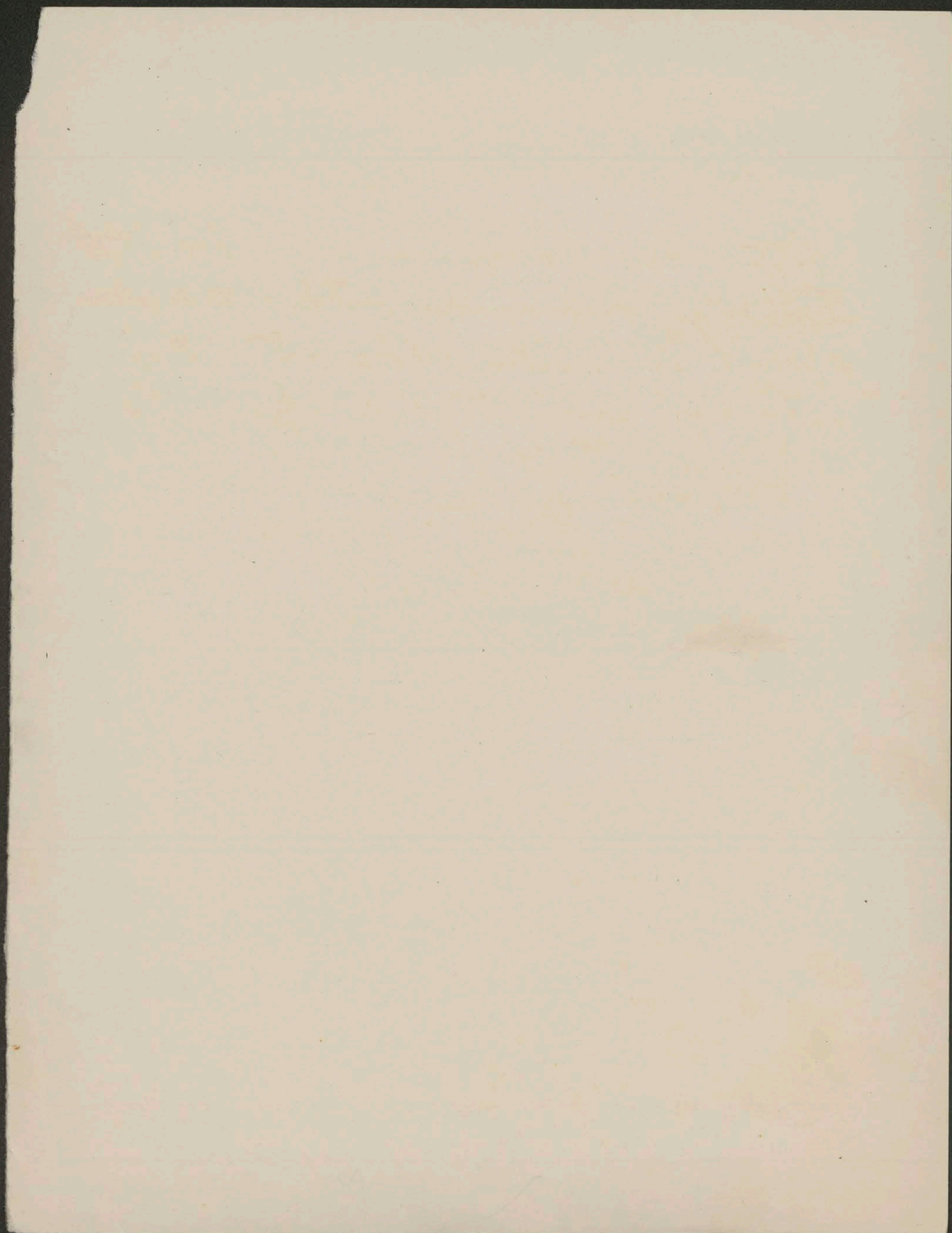
na adresem B2. w wybor
Jędrzejki z Powiatu Tatarskiego
członkiem do Discepliny powiatowej
z obywateli podległych jednemu
Krzyszto Wójcikowski

Handwritten text, possibly a signature or name, located in the upper left quadrant of the page.

8

1831

Listem z 5 lipca 1831. Marszałek
Izby Poselskiej Władysław Ostrowski,
Sekretarz Potworowski, Przewodzący Senatu
Kochanowski, sekretarz Niemcewicz
zawiadamiają Bohdana Zaleskiego iż wybór
jego na posła z Powiatu Taraszczańskiego,
na posiedzeniu tegoż dnia Izby Sejmowych
podjętym, jednomyślnie został
zatwierdzony.



1831

31

Płock - 26 Wnetnia 1831. p. 3372

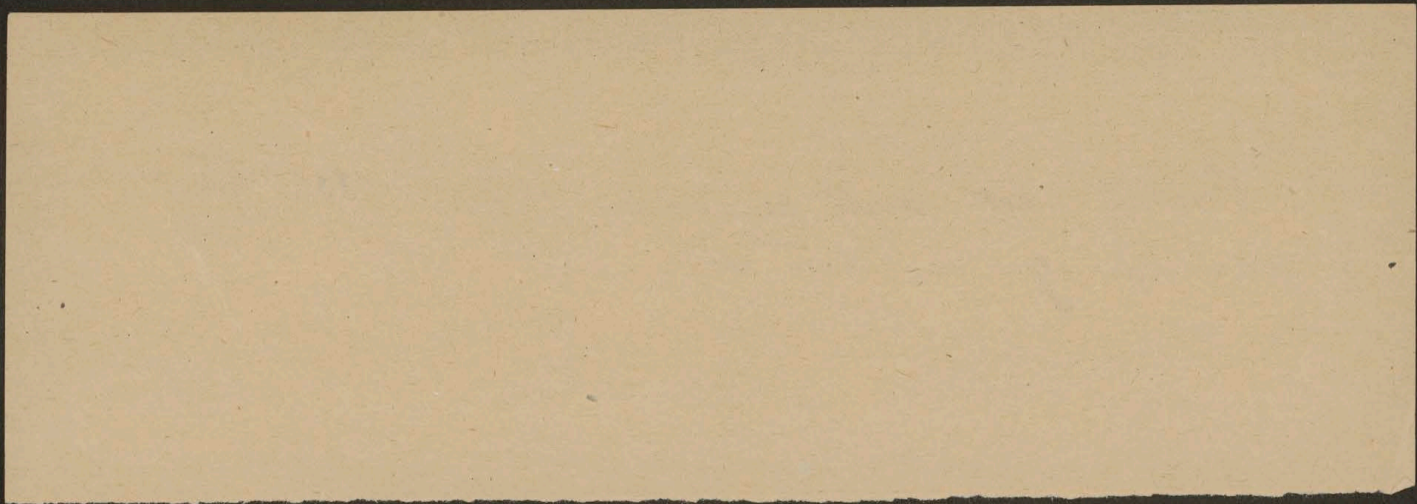
Kej sztabu Głównego Zarządania Pana Józefa
Zaleskiego, podporucznika pułku 1ego Huzarów
Orszczych ze naczelnym Wódz sily Zbrojnej
Narodowej zaszczyt go ozdoby Krzyża
Wojkowego szoty.

Generał Brygady

podpis: Słowiński.



Bohdan Takotki przybył do Zurychu 13 lipca 1832, był w
Strasburgu 17 t. m., zabawił do

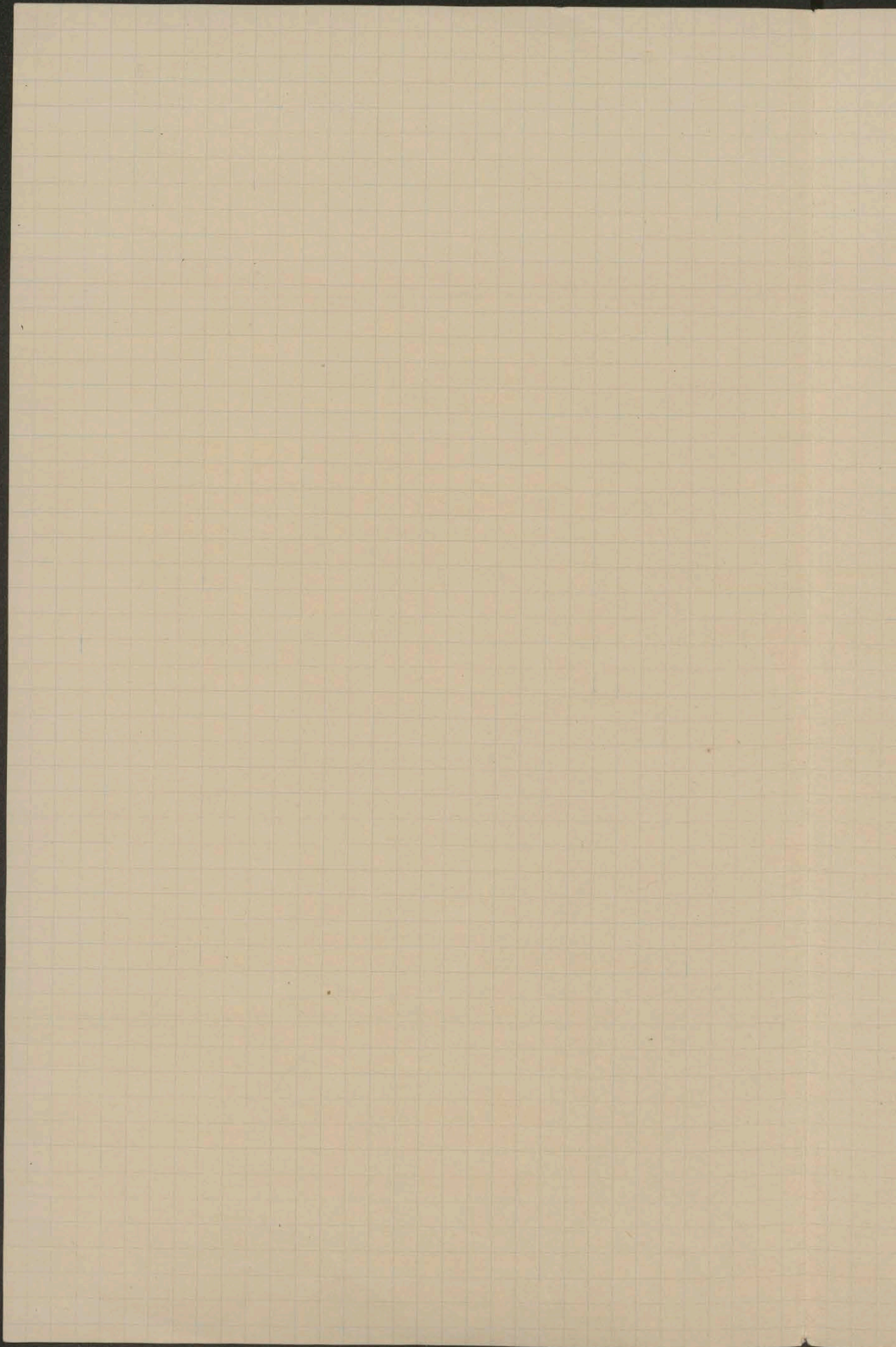


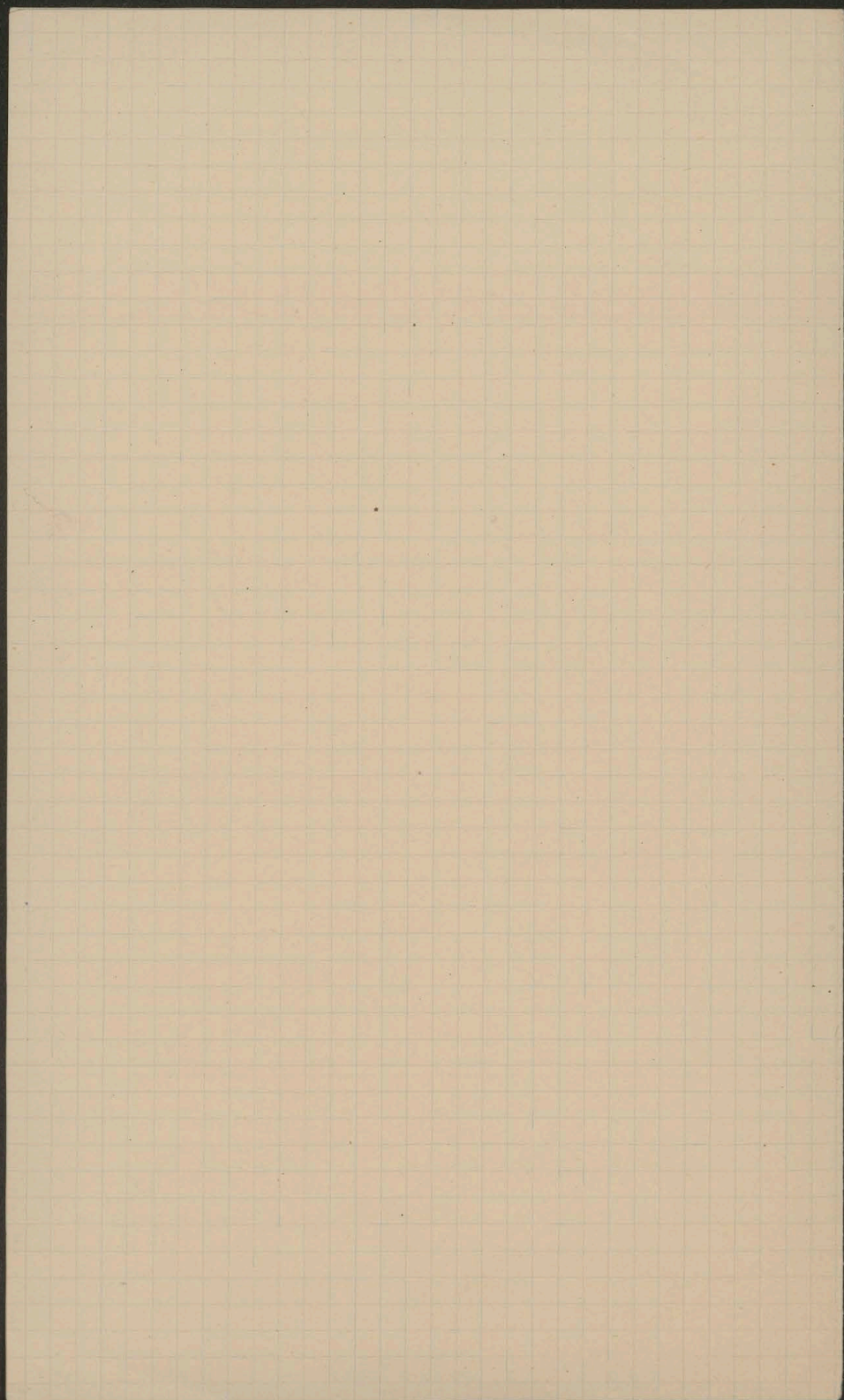
1832

33

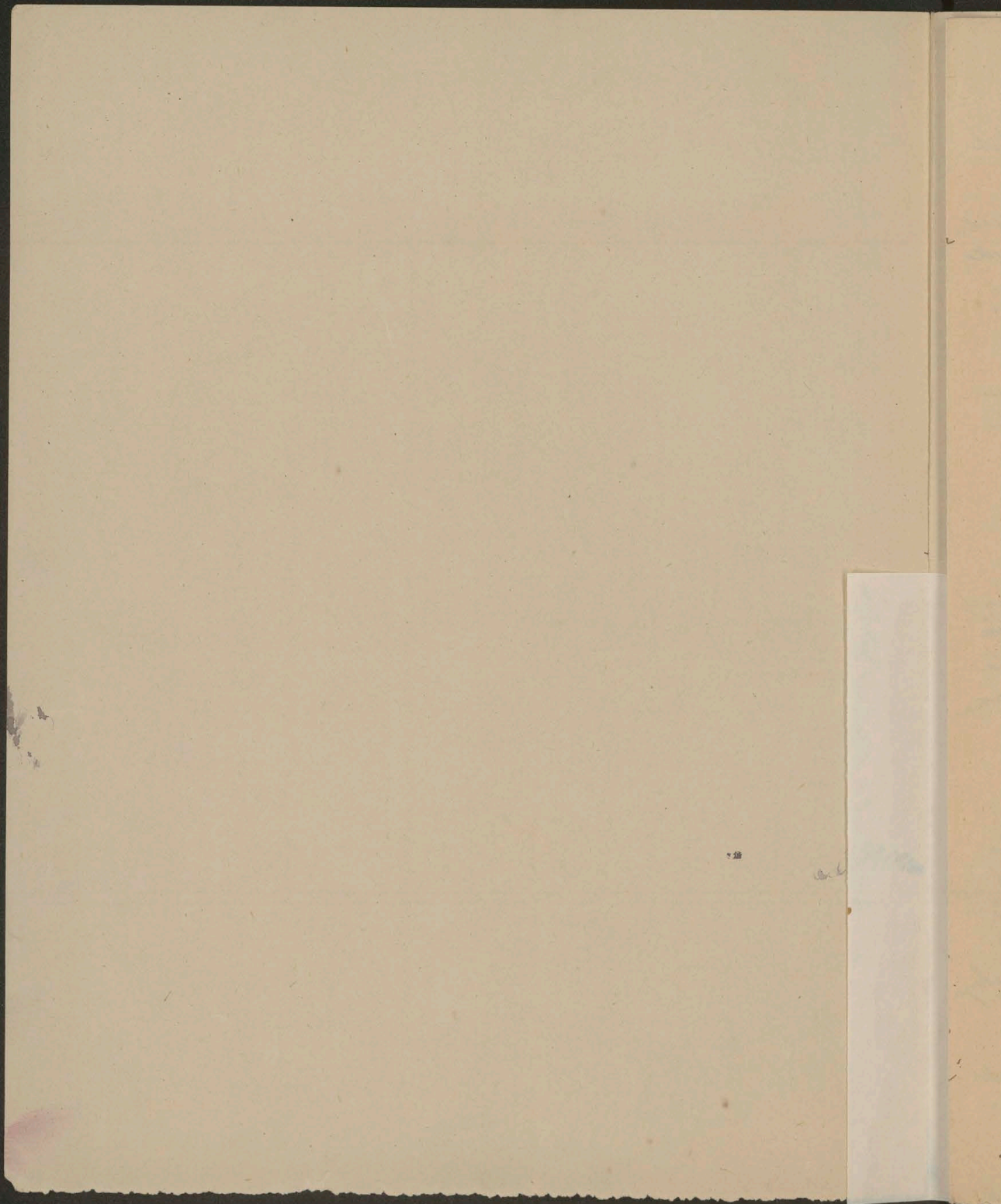
Towarzystwo Litewskie i ziem Ruskich
założone w Sankt Petersburgu w r. 1831

Na posiedzeniu 30 lipca ^{1832 r.} wstąpił Januskiewicz
wnióśł kandydaturę na członka Tow. Adama Michalewicz
i Ignacego Domycki. Głosowanie odbyło się na
nadzwanym posiedzeniu, kandydaci przyjęci zostali
jednomyślnie jednogłośnie z Bohdanem Zaletkim
i Stanisławem Worcellem.





~~1832~~



1832 r.

Notatka

36

Bohdan Chalcki przyjechał do Paryżu w r. 1832, zaczął najpierw w hoteliku na Quai St. Michel, a potem przeniósł się na rue Vivienne, gdzie mieszkał w hotel Vivienne. Młody, pełen zapалу, i jak sam pisał do przyjaciół, Kosak. rewolucjonista - katolik, miewał się do wyniszczenia politycznych spraw emigracji.

Najgłówniejszą rolę wówczas wywierało na emigracji Grono polskie i Towarzystwo Demokratyczne. Do obu tych towarzystw należał B. C.

Na mocy postanowienia Izby Senatorskiej i Izby Poleskiej 2 St. 19 lutego 1831 r. Sejm ogłosił się za nieistniejącym i zdecydował że wkrótce zebrania się Izby za granicami, komplet Sejmu ustanowić się ma w 33. Stoi w r. 1832, znajdowało się na Suwalskiej 34 członków Sejmu Polskiego. Chcieli oni ustanowić reprezentację Narodu i protestowali wobec Europy przeciw gwałtom dopuszczanym przez Moskwy po upadku powstania 1831 r. Bohdan C. należał do wyrostkich narad z kolegami, lecz z powodu różności zdań, najczęściej dyskusje pod przewodnictwem Wojewody Ostrowskiego ~~zadawały~~ przedstawały się bez porządku.

Towarzystwo Demokratyczne pod przewodnictwem Generała Dwernickiego chciało przeprowadzić organizację Emigracji, mroząc zarządy w różnych krajach zakłady emigrantów rozproszone po Francji mieli delegatów w sekcji Centralnej która odbywała swoje narady w Paryżu. Rodacy w Agen 16 Sierpnia 1835, a potem emigranci w Cortieu 7 Grudnia 1835, wybrali Bohdana + 4 wronia 1835 do Pa Dwernickiego, ~~dopiero~~ ~~do czego się przystąpiło~~ ~~odnajmując~~

na delegata.

Ale już od r. 1833 Bohdan Ł., ktorému pobyt
w Paryżu nieporwał ~~dotąd~~ oddawał się pracom
literackim, przeniósł się w ^{okolice} ~~okolice~~ ^{Stresa}, skąd odwiedził wyuczeńki
po szkołach z Michkiewiczem, z bratem Józefem, Domeyko,
Witwickim itd. Wraz z nimi i Pułkownikiem Karolem
Rajchym utworzyli towarzystwo mające na celu: 1.
odpowiedzenie wiary ~~w~~ ewangeliczej, 2. gotowości
poświęcenia się. Dnia 10 Grudnia 1834 powstało założone
Bractwo Chrystusowe, ktorém z tych samych osób, oraz z
Francoys Platona i Antoniego Goruckiego. Pod wpływem
i namowami Bohdana Janickiego, Bohdan przejął się
coraz więcej duchem religijnym i poczuł że jego
powołanie jest sturyci słabe piestem natchnionym
w samotności a nie mieszać się do kłótni politycznych
które wówczas ~~rozszalały~~ i drulity emigracyi. ~~Wtedy~~
Kocem wstrząsnienie na niego wywarły arystowanie bato
głofa za mianowany episk ~~przebieg~~ ~~szkolenia~~ ~~Polaka~~ i grama
choroba ~~kt~~ na którą zapadł. W r 1834 obaj bracia zabrali
wyjechał z Paryża i udali się do Strasburga. Tam
w zaciszu, wśród pięknego kraju i spokoju w duni
Bohdan odkrywał poetyckie natchnienie. R 1838 dla
niego był Gamiestrum na rywot. ~~Wtedy~~ ~~Prześni~~ ~~zwiera~~,
chrysta, Annienica wychodziła z pod pióra. W trzech
miesiącach w Strasburgu napisał więcej niż przez całą
młodzie. ~~Chud~~ ~~uspokojenie~~ ~~wewnętrzne~~ i ~~brzozy~~ w
duni. Na wiosnę ^{w maju} przeniósł się do Robertau pod Strasburg,
co tam i więcej odbywał przechadzki nad Renem.
Później ~~nico~~ ^{w lipcu} zamieszkał w Nollheim gdzie pisał
"Złoty Dune" i Piesni Serbkie. Bohdanowski Pułkownik

26. 6. 1834
1834

Plichtowi i Domeyko przez jakiś czas obok siebie
 mieszkali. W ten czas najechał z kraju pań Dyoni
 Felicia Wagoncka z siostrą jeją ~~F. i Ł. i siostrą~~
 Panią Dymalską i P. Doruchową ^{Miastowski} z Poznania
 zię z drugimi osobami mieszkały przeważnie nie przez
 ciąg przy i natchniemna Bohdana Ktym, Lwowiec przed
 25 laty Dume. Niepodobno było mu jej woiu do
 dawniejszego ustroju umyru. So wyjadzie krewnych,
 niżej nuncie rity politycznej w petni, napisad
 "Duchod Repu" który miał być rodnaj programki
 ozy wstępn do Nowej porcy. ~~z~~ Wiod zię dawno z
 mylą dokonczemna kłoty Dume. Dlatego, mylą z
 zrodzicie wocy spokoju na Pstudniu Francye, wyjechał
 z Molsheim przed stoty i smigów pod koncom roku
 1836 i prępschał do Marsylii. Wybrauwy spokojnie i
 Gobe mieszkanie w Endorume, nad samym. Bregien
 mona trójdziennego, obaj bracia zabrały siostrę Sam
 na starym polityk wyjechał do Wtoch w 1836, menci w Raguin, so Polacy
 pomord. indolent w Orestyca 1839
 W lipcu 1839 podany z hymu piony do niego aby
 utworzył gniny w Maroyti i Ljednoczył brań naprasnych
 w Pstudniowej Francye, ale dohoy, był woiwand w Gwerme
 politycznej, mieszkał on już w menci do polityki w zwanym 1838 - Pstudniowej do 21
 w 1840 roku 1840 r. Wosjewa- ^{lo Fontainebleau 7 stycznia 1839, dohenaprosty. Razyer, Pstudniowej} ~~Stowitka~~
 Dmy koniec 1840 r. Wosjewa- ^{do 1840}
 10 cz. listopada, dla poradenia się
 przy siostrę Fernanda Mathurim. Choduro unow o Pstudnie
 wotady Sprzedstawiającej w obu ^z Europę Poltka niepodstęty
 i ^z Amery wolnoia. Projekt utworzenia Komisary Sejmovej
 utraty zachowywata papirny sejmove i zberata pienięzke
 ne emigracye. Kilka poriedniej odbyło się 10 i 30 Grudnia
 1840 r. ora 2, 4, 6 i 31 Stymania 1841 r, ale driatania

bych
 iuski
 me
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40

w 1840 roku
 w 1841 roku
 w 1842 roku
 w 1843 roku
 w 1844 roku
 w 1845 roku
 w 1846 roku
 w 1847 roku
 w 1848 roku
 w 1849 roku
 w 1850 roku
 w 1851 roku
 w 1852 roku
 w 1853 roku
 w 1854 roku
 w 1855 roku
 w 1856 roku
 w 1857 roku
 w 1858 roku
 w 1859 roku
 w 1860 roku
 w 1861 roku
 w 1862 roku
 w 1863 roku
 w 1864 roku
 w 1865 roku
 w 1866 roku
 w 1867 roku
 w 1868 roku
 w 1869 roku
 w 1870 roku
 w 1871 roku
 w 1872 roku
 w 1873 roku
 w 1874 roku
 w 1875 roku
 w 1876 roku
 w 1877 roku
 w 1878 roku
 w 1879 roku
 w 1880 roku
 w 1881 roku
 w 1882 roku
 w 1883 roku
 w 1884 roku
 w 1885 roku
 w 1886 roku
 w 1887 roku
 w 1888 roku
 w 1889 roku
 w 1890 roku
 w 1891 roku
 w 1892 roku
 w 1893 roku
 w 1894 roku
 w 1895 roku
 w 1896 roku
 w 1897 roku
 w 1898 roku
 w 1899 roku
 w 1900 roku
 w 1901 roku
 w 1902 roku
 w 1903 roku
 w 1904 roku
 w 1905 roku
 w 1906 roku
 w 1907 roku
 w 1908 roku
 w 1909 roku
 w 1910 roku
 w 1911 roku
 w 1912 roku
 w 1913 roku
 w 1914 roku
 w 1915 roku
 w 1916 roku
 w 1917 roku
 w 1918 roku
 w 1919 roku
 w 1920 roku
 w 1921 roku
 w 1922 roku
 w 1923 roku
 w 1924 roku
 w 1925 roku
 w 1926 roku
 w 1927 roku
 w 1928 roku
 w 1929 roku
 w 1930 roku
 w 1931 roku
 w 1932 roku
 w 1933 roku
 w 1934 roku
 w 1935 roku
 w 1936 roku
 w 1937 roku
 w 1938 roku
 w 1939 roku
 w 1940 roku
 w 1941 roku
 w 1942 roku
 w 1943 roku
 w 1944 roku
 w 1945 roku
 w 1946 roku
 w 1947 roku
 w 1948 roku
 w 1949 roku
 w 1950 roku
 w 1951 roku
 w 1952 roku
 w 1953 roku
 w 1954 roku
 w 1955 roku
 w 1956 roku
 w 1957 roku
 w 1958 roku
 w 1959 roku
 w 1960 roku
 w 1961 roku
 w 1962 roku
 w 1963 roku
 w 1964 roku
 w 1965 roku
 w 1966 roku
 w 1967 roku
 w 1968 roku
 w 1969 roku
 w 1970 roku
 w 1971 roku
 w 1972 roku
 w 1973 roku
 w 1974 roku
 w 1975 roku
 w 1976 roku
 w 1977 roku
 w 1978 roku
 w 1979 roku
 w 1980 roku
 w 1981 roku
 w 1982 roku
 w 1983 roku
 w 1984 roku
 w 1985 roku
 w 1986 roku
 w 1987 roku
 w 1988 roku
 w 1989 roku
 w 1990 roku
 w 1991 roku
 w 1992 roku
 w 1993 roku
 w 1994 roku
 w 1995 roku
 w 1996 roku
 w 1997 roku
 w 1998 roku
 w 1999 roku
 w 2000 roku
 w 2001 roku
 w 2002 roku
 w 2003 roku
 w 2004 roku
 w 2005 roku
 w 2006 roku
 w 2007 roku
 w 2008 roku
 w 2009 roku
 w 2010 roku
 w 2011 roku
 w 2012 roku
 w 2013 roku
 w 2014 roku
 w 2015 roku
 w 2016 roku
 w 2017 roku
 w 2018 roku
 w 2019 roku
 w 2020 roku
 w 2021 roku
 w 2022 roku
 w 2023 roku
 w 2024 roku
 w 2025 roku
 w 2026 roku
 w 2027 roku
 w 2028 roku
 w 2029 roku
 w 2030 roku
 w 2031 roku
 w 2032 roku
 w 2033 roku
 w 2034 roku
 w 2035 roku
 w 2036 roku
 w 2037 roku
 w 2038 roku
 w 2039 roku
 w 2040 roku
 w 2041 roku
 w 2042 roku
 w 2043 roku
 w 2044 roku
 w 2045 roku
 w 2046 roku
 w 2047 roku
 w 2048 roku
 w 2049 roku
 w 2050 roku
 w 2051 roku
 w 2052 roku
 w 2053 roku
 w 2054 roku
 w 2055 roku
 w 2056 roku
 w 2057 roku
 w 2058 roku
 w 2059 roku
 w 2060 roku
 w 2061 roku
 w 2062 roku
 w 2063 roku
 w 2064 roku
 w 2065 roku
 w 2066 roku
 w 2067 roku
 w 2068 roku
 w 2069 roku
 w 2070 roku
 w 2071 roku
 w 2072 roku
 w 2073 roku
 w 2074 roku
 w 2075 roku
 w 2076 roku
 w 2077 roku
 w 2078 roku
 w 2079 roku
 w 2080 roku
 w 2081 roku
 w 2082 roku
 w 2083 roku
 w 2084 roku
 w 2085 roku
 w 2086 roku
 w 2087 roku
 w 2088 roku
 w 2089 roku
 w 2090 roku
 w 2091 roku
 w 2092 roku
 w 2093 roku
 w 2094 roku
 w 2095 roku
 w 2096 roku
 w 2097 roku
 w 2098 roku
 w 2099 roku
 w 2100 roku

były bezskutkiem z powodu ~~spornego~~ spornych uwag stronach.
Bohdan, mianem wicekról w Fontainebleau.

W r. 1841 nastąpiła Towarzystwa. Józef Bohdan i
Witkowski Anymali się razem jako Katalij. Bohdan przeszedł
się wzięcia o zjawieniu się Towarzystwa. Mianem wicekról z
Józefem w Beaune, w Burgundii, list Moskiewca z wzięciem
"Towarzystwa mój" w sprawie go w odurzeniu a potem w kary.
O spieranej kary nastąpił razem do Berlina dyskusją. Po
widzeniu się z Martmem mieli się namowić do
sigo doktryny. Wład imów zerwanie z dawnopozem
przyjaźni i smutek.

W 1843 podjął do Ziemi Świętej ~~konduktu~~ konduktu
W 1844 J. Dwernicki pisał do Bohdana z
go przedstawia jako członka Komitetu Centralnego
do projektowanego stowarzyszenia Emigracji.

W 1848, w lutym, kilkanaście Polaków zebranych
na poradzeniu na me Duphot wybrali Bohdana
z. wraz z J. Dwernickim, Gawrinskim, Hoffmannem
i Eustachym Januszkiewiczem jako przedstawicieli
do amonienia się z Rządem Rzeszy poproszono francuskim
14 Maja odława wyzwa Rodaków są by wybrali
Rząd i pomiędzy członkami tego Rządu był
naszacany Bohdan z.

Członkowie Rządu sejmu cyfary 20
Maja 1848 odwołali do Obywateli Galicji i Podkarpackiego
by zaradali potrzebom narodowym. Zawieźli się
w sejmowe Głono 10 Maja i pisał o przesłaniu
delegatów z Galicji i Podkarpackiego do porozumienia
się do wspólnego działania. Na posiedzeniu 6 czerwca
1848, Bohdan został delegowany na Kongres Wiedeński
mogący się odbyć w Pradze Czeskiej. List podpisany

przez 15 kolegów Sejnowych dają mu polecenie do
działania na Sejmie w celu zblżenia i przepie-
nia narodości Dowianiskich. Wszyscy w Bohdan
wyjechał, ale na potroju musiał się cofnąć i
wrócić na powrót.

[Styczeń 1839 r. Bohdan Ł. został ^{wybrany} ~~ramiennym~~
Członkiem Towarzystwa literackiego, a 17 lutego
tego roku Członkiem rady Okręgu Politekniki.]

1862 r. Bohdan został ^{wybrany} Prezesem, a zarazem
został Komitetem Tymczasowej Cze. i Chleba.

Podczas powstania 1863 r. Komitet polski
utworzony w Paryżu z polecenia Rządu Narodowego
powołał do siebie ^{szerego} Bohdana Łaleskiego

Bohdan i jego żona Zofia Łaleska zajmowały
się zbieraniem składek i umiarkowaniem niedo-
emigrantów przyjeżdżających z kraju po
upadku powstania. Pani Bohdanowa była
niezmordowana w tej pracy, mimo ~~braku~~
względnie zdrowia ~~czego po miesiącu~~ ^{przebiegu} ~~by zmalała~~
umieszczenie między emigrantami, bez próżności
wyznania. Dla to rodaków, ~~a ponieważ~~ ~~refleksion~~
~~niepewny~~, zawdzięcza jej staraniem chleb i
umiarkowanie. Rada Towarzystwa Wzajemnej Pomocy
listem d. 30 Marca 1865 r. przesyła podziękowanie
Pani Zofii Łaleskiej za pracę którą wykonała
kierowała przy udzielaniu pomocy Towarzystwu
Bohdan Ł. był też Prezesem Komitetu
który się utworzył na emigracji na wręczenie
grobowca pomnikowego w Montmorency Karlów

Świętokrzysowi i wydanie Dziej pamiętnych.

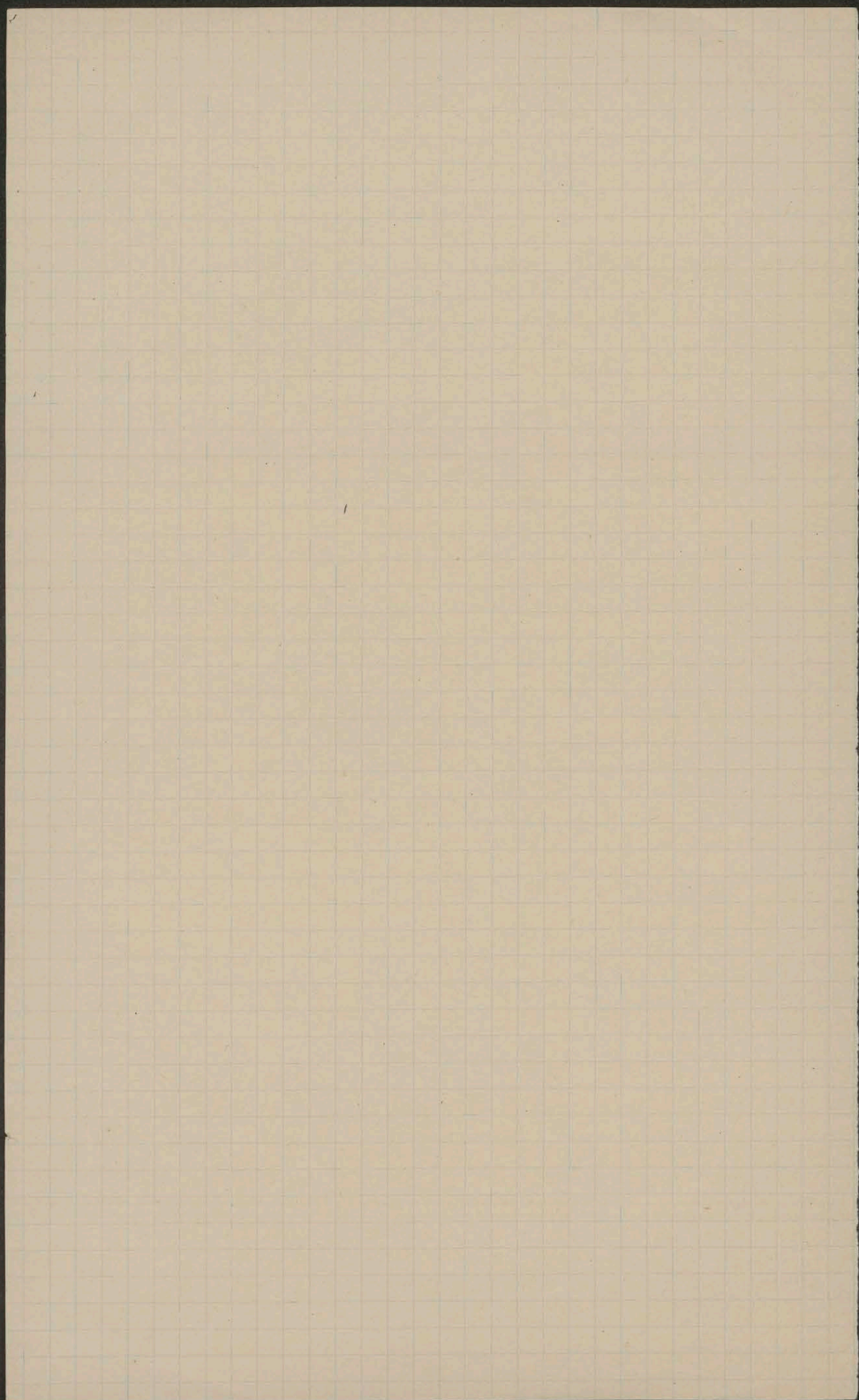
1833

- 1 g. Agencja, brak kompletu
 3 zebrań 34 pól
 4 brak kompletu
 5. Sejm 2005 otwarty
 89

25 Komplet sejmów 33 cad.

26 — Wskazy na sejmie opisał akt odwoławczy
 gotowości należności do sejmie, bez nichże poradzić się
 families, zatawali w mieście deputatów centralny
 2005 2 pól Worcella, Boh. Zaleskiego i
 Cesarza Placka który mają zatawali ekonomich
 przedmiot, a nade wszystko zebrań 33 podpisów na
 akcie, dawać o tym pryncypalnym dla zwożenia
 sejmie.

Akt za najmem podpisano 25 członków komisary mem
 Bohdan Zaleski (26 Maja 1833)
 Akt precio podpisano 11 (6 Maja 1833)
 Czesnycki



1833

Z listu Mawrycego Mochmatskiego
do matki

2 listopada 1833 Mosky Wsior

Wszystkie te detale (o śmierci brata Kamila
zmarłego w Hajus 17 sierpnia) wiem od Bogdana
Zaleskiego, który podróżuje w tamtych stronach,
skłoniony mojemu prośbom, wyjeżdża z Maryli do
Hajusa i o wszystkim się dowiedziat. Mnie to, opo-
wiadanie do sława pobudzało. Na niedługim
nie mógł Zaleski wydoskać tej cwiarski paperni
który Kamil zapisał. W ruku zdawał się zapo-
wiadać ta Francuska, ale obiecał ją przysłać
mnie jak się znajdzie.

[Faint, illegible handwriting at the top of the page]

[Large block of very faint, illegible handwriting in the middle of the page]

Pielgrzym
 W — 21 listopada 1833

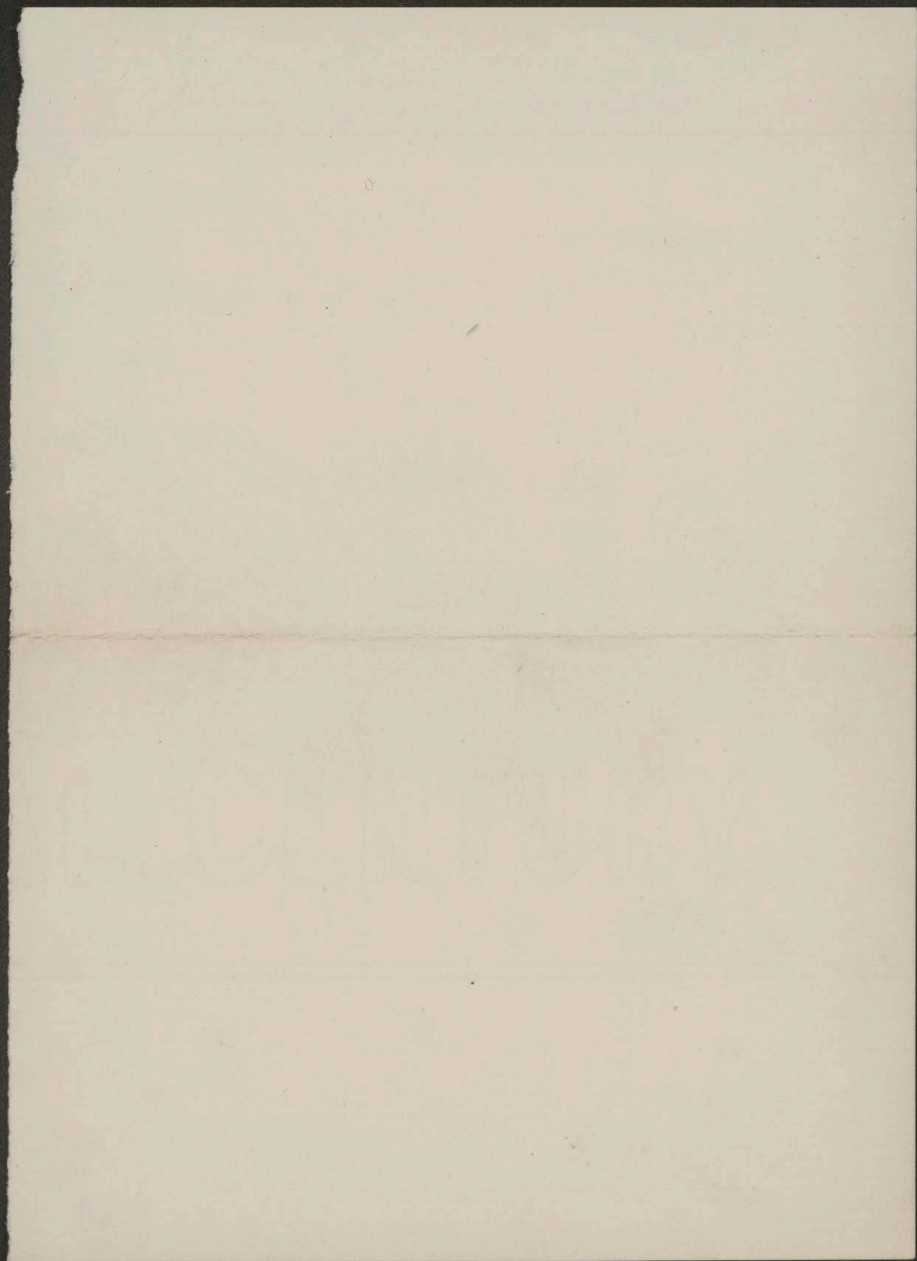
Komitet Narodowy Emigracji Polskiej

Odesza do Polaków w Emigracji

Do Komitetu mającej na zapr. obliczenia
 wotów na nowych członków w Komitecie
 marszałek B. Zaleski

Wotum

Mickiewicza Adam	—	1160
Zaleski Bohdan	—	827.



1886

w Mannheim z Krasinskią Steyri godziny
prezydenta na samowia - Dale

Grodno 1836 w Tahanicy
Wysocin 1842 w Rzymie -

St 1842 Florencia

Luty 1843 Rzym } 3 miesiące razem z Bohdanem
14 czerwca Polmia

lipiec Baryla
Heidelberg
St 43 Schwalbach

9 b Frankfurt - Drezno
Lwów, Jampol Kunjowska.

Donnik i Michałem Grabowskim, policemim zame
Przez Bohdana
poczta Towianiki

list w Tahanicy
Stefan Witwicki

Wysocin 1853 Rzym
Dzierpiec 1853 Canturets
(Paryż)

St 1854 Rzym
Dzierpiec 1854 Ems

Mars 1855 Rzym
lipiec 1855 Florencia Smerci Bontalini

Kwietnia 1856 Rzym
Kwietnia 1857 St.

L. sierpnie 1858 Lworno

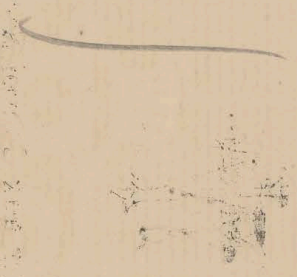
Wrzesznie - 28 sier 1859

Wysocin 1860 Rzym
Dzierpiec 1860 Wichy listonos
Grodno 1860 Hycis (Mroisław Zaleski - Gilis
Dzielnicki przez

W
O
L
12
W
12

1850
1851
1852
1853
1854
1855
1856
1857
1858
1859
1860

Wierza Straszna. Pokusa i ofiara
 Ogumf i bolesi. Nowy zywot. pozegnani
 Druze walka i namig trusi az do
 szalenstwa. Mirosiendzie Bose
 wyprogodzenie. Duch od Szejw. Usunie
 nits poetyckiej w petru



Chwała Pana w pieśni, Twój ludowi
w pieśni a wyci żyje na pustyni żółki
las wygnania, żyje w nabożeństwie duchowem
i czystości cielskiej. 1835

Pierwszy list Niści, 14 dnia w sercu se two kuu
gosi z nieba. Opatrone, cudowne wyzwanie
ze s. Pilegia. Jozef mój na wieki. Zamierzamy
wyprowadzić Gorgia ku Renowi. Ku Niści

1830, rok ^{piętny} ~~pramietny~~ na żywot. Natychmiast
czyta, swięta. Piesni Gwiazda, strumienia
w 3 miesiącach w Strasburgu napisatem wycej
mi przez ciotkę młodzień. Nspokojujme wewnątrz
i tęsknota miłośnika przy czytaniu

Józef w Lauterburgu z Niścią, Marafis i
Doruscem, ja sam z pręsnis w Strasburgu
Dziwactwa moje, a mi nie dziwactwa —
Tajemnica Boża w sercu radujemy, to tworzący
na przemiane. Wrota w Robertan. Brzechadski
nad Renem. Listy mi do Józefa z dowodem
miejscowy o mnie. Przemienienie się do Molshem
21 sta Duma i Jerszerzyna. Upatry w celu
Wyprowadzić Niści do Kahl. Trydni. Wiera

te listy. wśród]

(Pielgrzymka turackiej, czy to w ~~Kalifornii~~ ^{spokojnym} Endoume, miasteczku

^{skalistym}

czy w Fontainebleau,

wad brzegiem mora trodriennego, ~~badzi w Facinagof~~
uroscu noszonym ~~ponyzy~~ ^{pod} latami,
~~w Endoume, badzi w~~ ~~Endoume~~ ~~lasow~~ ~~stacjonarych~~

Fontainebleau, kiedy Bohdan nucił testkne
dumy, i ~~nie~~ ^{nosząc} w sercu nieutulony żal po
stracie Ojczyzny, poddawał się smutkom, ~~nie~~ ^{nadchodził}

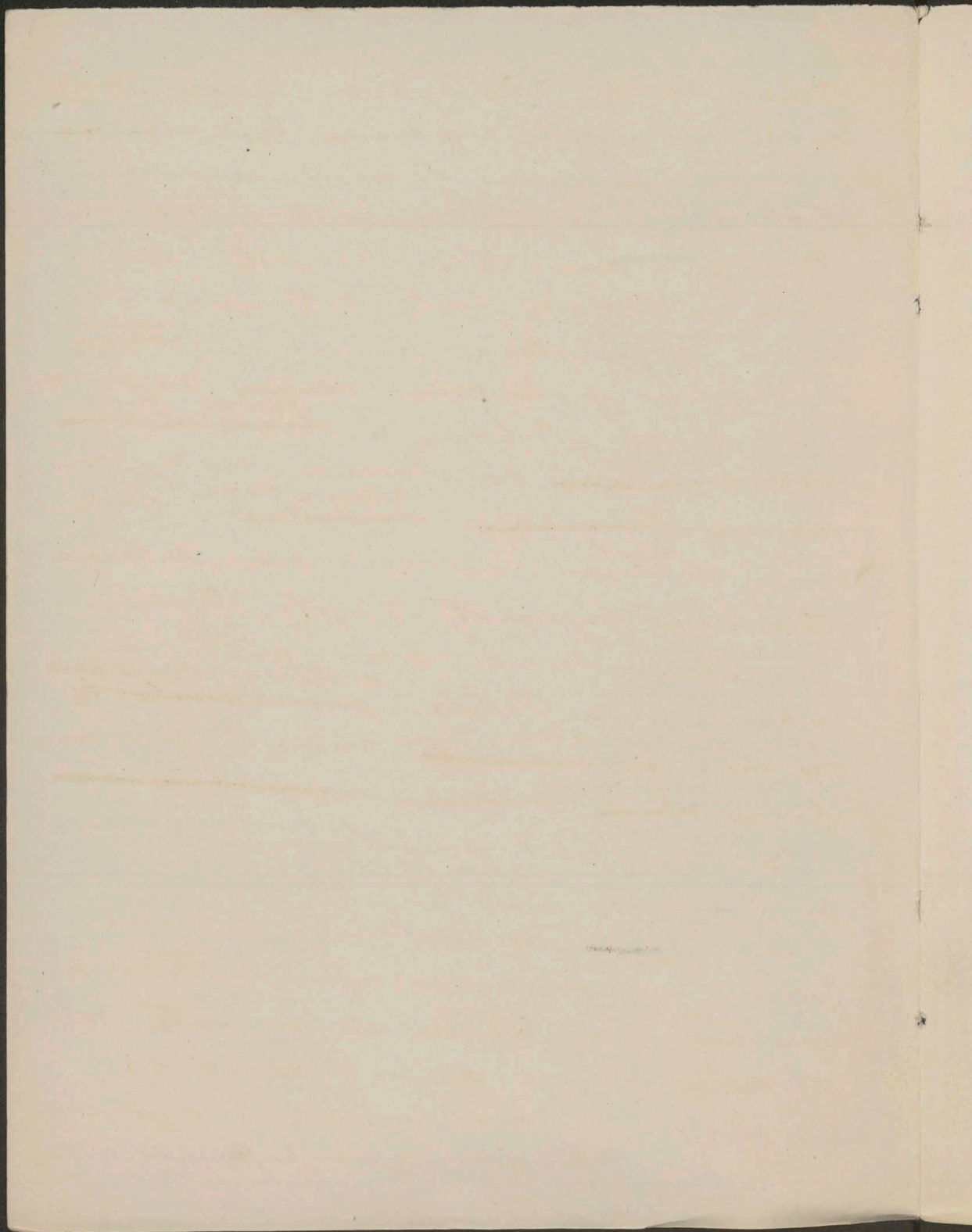
~~byłaby nadzieją~~ 2 dalekich stron, z nad burzanów
i stepów Ukrainy, miły i siostrzany głos, który
rozpogadzał zachmurzone czoło, pokrzepiał
zwapłone siły i wlewał w serce wiarę, miłość
i nadzieję. Listy te, które tutaj podajemy,
zaczynają się wesołym powitaniem młodzieńkiej
Ukrainki, obejmują całą jej żywot i kończą
się z jej życiem, śmiercią. Miesiące, jeśli wskazuje
myśli i uścienia które dotrą jej przepiętności,
niektóre małe naczajów biograficznych o samej
autorce zawierają. Zatem należy że listy Bohdana
w odpowiedzi zostały zagubione i nie daty się odrzukać. (1)

Na Ukrainie, życie Dyonizji było ciche,
skromne, choć ~~wspieranie~~ ^{rozjemni} ~~przepiętność~~ ^{obowiązkami} ~~postanowienia~~,
~~Podczas~~ ~~których~~ ~~mał~~ ~~zarząd~~ ~~fabryki~~ ~~i~~ ~~fabryki~~, ~~onej~~
które sobie nadawała. ~~Podczas~~ ~~których~~ ~~mał~~ ~~zarząd~~ ~~fabryki~~ ~~i~~ ~~fabryki~~, ~~onej~~

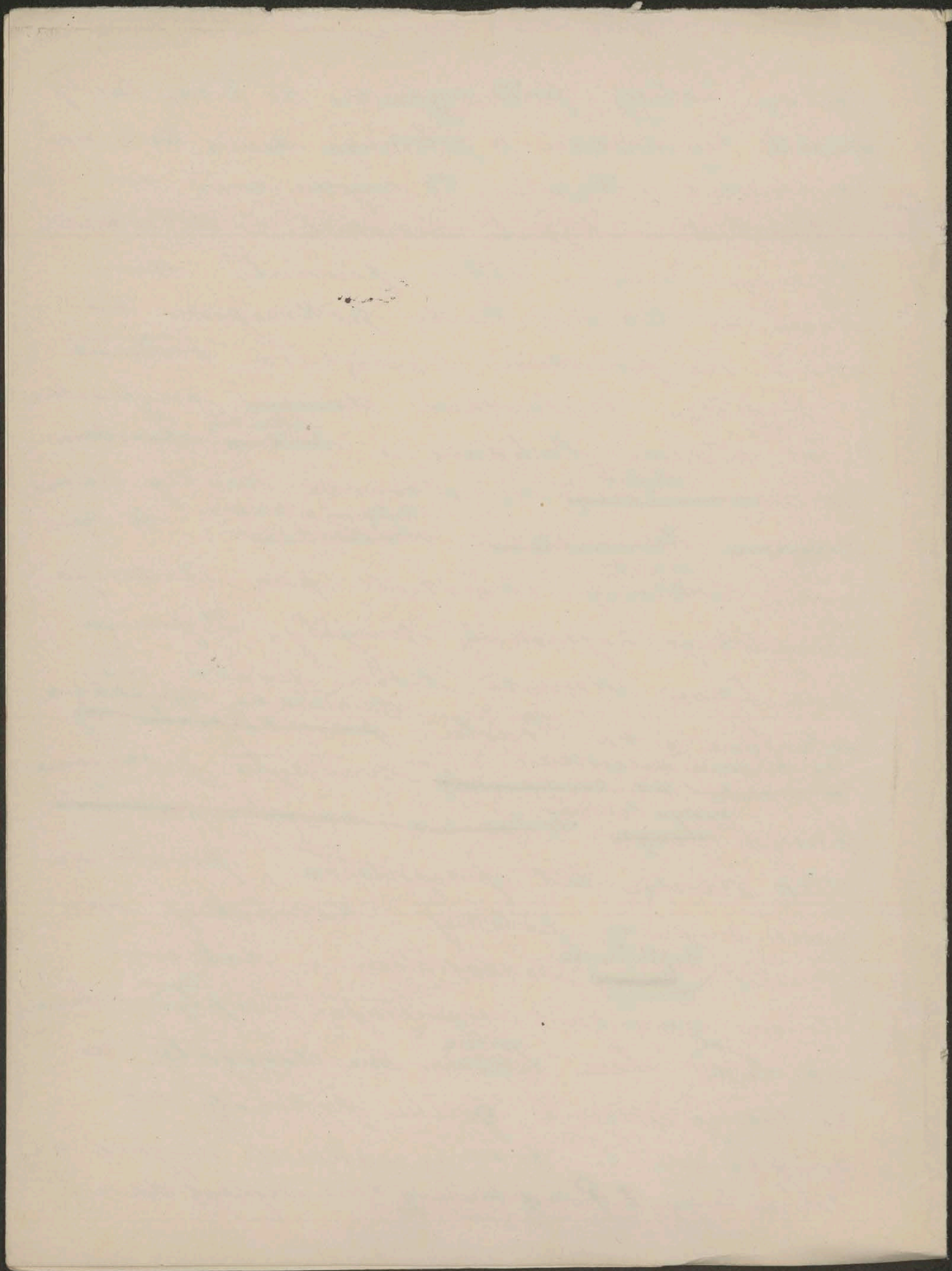
~~Widzieliśmy w domu, może drzeci wiejskie, paucje imyrdowo, odwieczną~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~
~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~

~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~ ~~Widzieliśmy~~
lecz mimo przywiązania do stepu
i do rodzinnej ziemi, musiła wyjechać do za
granicz dla podratowania wątłego zdrowia.
W 1842 r. przybyła do Rzymu, gdzie prawie
cały rok spędziła, dojeżdżając do Florencji
do Ciottki Pontulinowej. W 1843 r. Józef i

(1) Wyrazem tu życzenie by rodzina s.p. Dyonizji odrzuciła listy Bohdana z do niej
pisano. Mimo kilkuletnich parokimów, ledwie udało się odnaleźć kilkanaście listów z
ostatnich tylko lat.



Bohdan Zalescy, przed wyjazdem do Ziemi Świętej
 spędził trzy miesiące w gościnnym domu Pawła
 Omiatowickich w Rajmie. Po wzięciu wód w
 Schwalbach i kąpieli morskich w Ostendzie,
 Dyominą, w kinie 1843 r. powrócił do
 domu na Ukrainie, trochę pokrzepiona na
 ośladach. Za powrotem, zawiązała ^{z znajomości} ~~stosunki~~
 z Michałem Grabowickim, ~~starym~~ przyjacielem
 z lat młodości Bohdana i ~~z takim~~ ^{z kolegami z humania.} ~~sporem~~
 na nowo ^{odnowił} ~~zawiązał~~ się stosunek między dwoma
~~stosunkami~~ ^{Humanistycznymi} ~~stosunkami~~ ^{kollegami z humania.} ~~stosunkami~~. W tym
 czasie, doktryny rozgłoszone przez Andrzeja
 Towiańskiego zajmowały umysły, Dyominą
 przez kilka stosunki które miała na
 Ukrainie i na Podolu, ^{działała na obywatelstwo,} ~~przekładana by~~
~~te nauki~~ ^{na młodości męzjolinie,} ~~nie~~ ^{walczyła} ~~nie~~ ^{piśmiennic}
~~przeciw~~ ^{nowym} ~~stosunkom~~ ^{teoriom} ~~nowych~~ ^{apostata}.
 Tak dziesięć lat przepędził, prowadząc
 życie męzjolinie polskiej i katolickiej na
 Kresach, ^{dojeżdżał} ~~szedł~~ do sąsiadów i dobrem
 słowem, usłuchkami wywierając wpływ ^{zabawny}
 na lud. ~~bez~~ ^{poeci} ~~skarci~~ nie domagał się i
 do takiego stopnia ^{grodnie} pokarały się
 symptomata, że doktorzy naturalni wyjeżdżali na
 Obstudnie Europy. Z ^{Pruskiej} męzjolinie która ~~wygasła~~ dawniej



Livre n° 11066 N° d'ordre 3

F° 9

46

SOUSCRIPTION PATRIOTIQUE DES FEMMES DE FRANCE

Monsieur Bohdan Zaleski

Cinquante francs

Paris le 15 Juin
38

Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and includes the words "L'Esperance" and "L'Esperance".

SOUSCRIPTION PATRIOTIQUE DES FEMMES DE FRANCE

POUR LA
LIBÉRATION DES DÉPARTEMENTS OCCUPÉS

N° ~~18,837~~

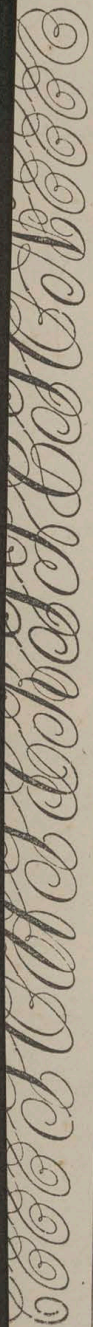
REÇU de *Monsieur Bohdan Zaleski*
demeurant à *Paris rue St Sulpice 38*
un Engagement de la somme de : *Deux cents francs*
payable à partir du jour où la Souscription,
en y comprenant la somme inscrite au pré-
sent Engagement, aura atteint le chiffre
de *CING* CENT MILLIONS.

Le *23 avril 1872*

P. Heron Macarel

NOTA. — Pour la garantie du Souscripteur, aucun enga-
gement ne devra être payé qu'autant qu'il sera revêtu d'un
timbre semblable à celui apposé sur le présent récépissé.

Détacher ce récépissé et le remettre au Sous-
cripteur après l'Engagement signé.



ASSOCIATION PATRIOTIQUE
DES FEMMES DE FRANCE

LE BUREAU DES BUREAUX CENTRAUX

1888

RECEU DE LA CAISSE CENTRALE
LE 10 Mars 1888

Le 10 Mars 1888
Le Bureau des Bureaux Centraux

LE BUREAU DES BUREAUX CENTRAUX

Le 10 Mars 1888

Le Bureau des Bureaux Centraux

Le Bureau des Bureaux Centraux

Association des Femmes de France

N^o 24851103 Boulevard Haussmann
ParisLe couvelli: 1^o

Ambiller dans chaque acit une fois par semaine
une goutte de colige suivant: à l'aide d'un compte-
goutte:

Eau distillée _____ 10 gram

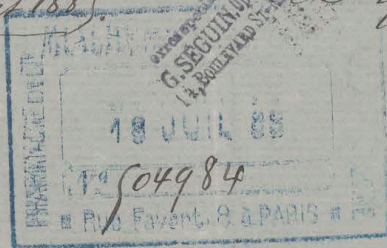
Bromhydrate neutre d'Homatropine, 0,2 centigr

2^o

Porter des couveres teinte légèrement foncée
en coquilles, pour servir au grand jour.

Ce 17 juillet 1888

D. Halisowky



Mr. Richard Johnson
1840

Dear Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the above named matter.

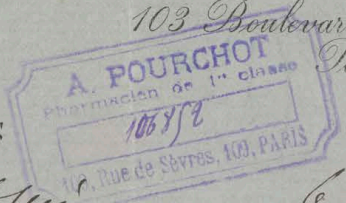
I have conferred with the Board of Directors and they have decided to pay you the amount of \$1000.00 as per your account.

I have enclosed herewith a check for the amount of \$1000.00 which you will please accept as full payment of the above account.

Yours truly,
R. Johnson

No

103 Boulevard Haussmann



Paris

Collège :

Eau distillée le gra

Chlorhydrate neutre de cacahu o'25cgs

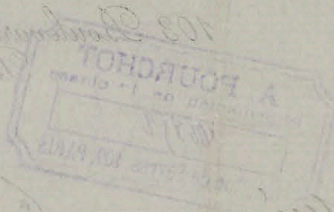
Intelle dans l'œil quatre fois dans

Une heure Lundi à 8 h. du matin

à 5 100 1888

D. Gallonny

103 Boulevard des Capucines



Calque:

pour l'usage

Cher Monsieur
Je vous prie de vouloir bien
me renvoyer par la poste
le montant de 8 fr. de mon
compte

Yves

de Paris

N=17607 Myopis. Opaciter de deux
en tabac

Introduit dans l'eau une goutte
de colle n'ayant rien
fait par semaine ou deux fois
par semaine

Sau dissoluble 10 grs
Sulfate neutre d'atropine 0,02 grs
C30 grs
Sirop de sucre

D'Hallemont

W. H. Bell, Esq.
No. 11 Wall Street, New York

Dear Sir,

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 11th inst.

in relation to the above matter.

Very respectfully,

J. H. Bell
Esq.
No. 11 Wall Street, New York

J. H. Bell

J. H. Bell
Esq.
No. 11 Wall Street, New York

Józef Bohdan Zaleski urodził się 2/14 lutego 1802 roku w Bohatyrce, na Ukrainie, z Wawryńca Zaleskiego i Marii Burkatowej. Matka jego zmarła kilka miesięcy po jego urodzeniu, 21 października 1802 roku, jego Ojciec w r. 1824. Oba są pochowani w Stawiszczach, koło Beatej Cerkwi.

Pierwsze lata dzieciństwa, po śmierci matki, Bohdan Zaleski spędził w Miedziedowie u Ciotki Kundriczowej i tam został lat 4. Ojciec jego, Wawryniec przeniósł się do Litwy, zostawiając go pod opieką rodziny, a mianowicie swego syna Eliana. Dopiero w 1816 r. powróciłszy do domu, poznawszy swego syna Bohdana. Ściągnął wieńce czasami, pewnego razu wyjechał w Tygodniku Wileńskim, wraz z podpisem Józefa Zaleskiego. Chętny dowiedzieć się co to za imię i jak jego ogarnął poecie, śledził go na wszelkie strony. Z zadziwieniem ustąpił że to jego własny syn. Pierwszy wiersz Bohdana Zaleskiego ~~zawieszony~~ ~~na murze~~ był poświęcony panu ~~znanemu~~ przyjacielowi, kema Złotyńskiego, który na jego zwał umiał w Humanii. Było to podczas świąt Wielkanocnych na które odmówił wyjechać do domu by mógł doglądać chorego przyjaciela. Bohdan Zaleski miał wówczas 14 lat. Kiedy obaczył swoje wiersze drukowane, tak go to cieszyło że w nocy, gdy inni spali, zapalał zapalniczkę i przyglądał się swym utworom. Pierwszy poważniejszy wiersz był Oda do na śmierć Kosciuszki (miał wówczas lat 15). Oda miała służyć, ale na tyle już mająca wartość że gdy jego Ojciec swemu krytał, ten w Zachwyceniu padł na kolana przed własnym dzieckiem, tak mu się to wydało szlachetnym.

Bohdan Z. zaczął od 7 lat roku życia pisać wierszyki. Samista pisał sobie drobne wiersze okolicznościowe jak np. o rozpaleniu I r. o przetrwałkach. Wiersz ten opisane we seksterie, co poruczył koleżce Chaborskiemu, a to w następnej przygodzie. Był zwycięzcy u Barylianców że za protektorem jednego z nich, własni jego koleżki musieli wydać sąd. Śwójemu nazw na Chaborskiego tryumwirat był z łosiem z Chaborską Grabowskiego Jana Kreczowieckiego i Bohdana Z. Skazano go na kłótnie w Koscielu podłżał nuty z podwiesionem w jego reklamie Barylianców było potem, gdy Chaborski uzalał się ze stroni na progu wyroku. Był go utulił, darował mu B.Z. ulubiony swój sekster z wierszami wiedząc że mu ten najlepszy wiersz. Istotnie Chaborski lubił poezję i zebrał ustawnianie sekstere. Sekstrem ten zniknął bez śladu.

Pierwszą komunię B. Z. odbył w Sawotary burzo młodo, mając lat 8 a 9, na pogrzebie swojej Babki Burkatowej. Wówczas Woiwaa był daleko biegłym w znajomości metryki i katechizmu.

W Kaniewie, gdzie go oddano do szkół, po czterech latach pobytu w Miedziedowie, u Ciotki Kundriczowej, nauczył się prawie sam czytać. Często się bawił nad Dnieprem, lub czasie w klasie, w tawkach stojących na stronie, gdzie go sadzano.

Cały swój nastrój poetycki przypisał B.Z.

Porczytki u Ciotki Janinowej

Humanii 1812-1820
Ciotka Kundriczowa
Burka
Zaleski
1822

nastrępnym z daniem swego Trzeciennego wieku.
Mając lat 7 czy 8, zaraził się pierwszą morską chorobą od
suki nie dotkniętej, z ktorej przeswistami bawił się także
pod swiernem. Wła kuraję oddano go do enachora,
zwanego Łajem, gdzie bawił 18 miesięcy. Już był ukraiński
wiesniak z szczeniakiem wiotki, dość zamyślny. Cobiad on
kilka córek do których codziennie schodziło się na
wieczornice i goswiltki mnóstwo chłopców na spiewy.
B. Z. był oczarowany nimi. Łatwo się bardzo uk
nauczył na parobce i chętnie powstawał piersienki.
Z tego też został ulubieniem Trzeciennego i całego zgronienia.
Przypomina sobie jak sypiał w izbie w kaćniku, nad
ktorym przed obrazem paliła się świeczka czy lampka.
Duma jego przy przeszła się naturą i prostotą, piękny
spiewów ludu ukraińskiego, słyszanych u Łaja, jak
również i od pierwszych przestanki, które go wyprętały
mucze dumki ludowe. Zostawał jedna z nich którą B. Z.
przypomina sobie że była czarna jak murzynka prawie
i cęgle mu mieda.

1811-1812

B. Z. mieszkał też przez jakiś czas w
Jercykach, powiecie Kowelskim u Ciotki Jarosławskiej.

W. 1812, w 10^{ym} roku życia oddano go do
Humana do szkół, kierownikiem brata starszego Elana,
który mieszkał w Kryniewcu i zarządzał dobrami krewnego
Wiktora Zaleskiego, zohatego z samą Pothorką.

Podczas wa bytności swojej w Humaniu
na wakacjach bywał u siostry swojej Antoniny Krasowskiej
mieszkałej w Kijowie, u brata Elana, który tam przebywał
u brata Elana, który tam przebywał, o 20 lat
starszego od B. Z., kochał swego młodszego brata jak
własne dziecko, przy go i dogadzał wszelkim jego
kaprytom i zachciankom. Pracował też B. Z. o
nim najdroższe wspomnienie na całe życie. Był
to obywatel powołeknie bardzo mianowany i lubiany.
Umarł w Kryniewcu 21 listopada 1847 r. mając 72 lat.
Cała okolica była na jego pogrzebie, salachta, wieśniacy
a nawet i żydzi.

Duma młodszego poety rozbudziła się w niej.
Wierząc mukano go otęgo z niepokojnością, a on
całymi godzinami siedział na mogiłach, kurhanach, a
czuchem przemongę się w ubiegłe bohaterkie czasy,
zewnemi zalewał się łzami. Stuch miał nadzwyczajny.
Zdrwiło to Mickiewicza, który mawiał o B. Z. „że on
„podstruchał harmonię wszelkich swoisich stepów
„ukraińskich, ujął ją i przelał w pieśń ten rytm
„natury.”

W r. 1814 B. Z był wybitny artysta, esp. i lewy w
 u brata Eliana w Krynów. Wówczas przewyższał pana
 Sannę Felixa ^{Darwinia} Zaleskiego, potem Kamęna, a pan
 Swanowski, z Kłój tącał go tak szczerą stroną
 przez całą życie. Jego córki były: ^{hr. Józef Orjowski} ~~Anna~~ ^{Potolski} ~~Donat~~ ^{Darwinia} Darwinowa
 Podtowska, hr. ~~Anna~~ ^{hr. Józef Orjowski} ~~Anna~~ ^{Potolski} ~~Donat~~ ^{Darwinia} Darwinowa
 w głębi Rosji, ~~hr. Józef Orjowski~~ ^{Potolski} ~~Donat~~ ^{Darwinia} Darwinowa, ~~Anna~~ ^{hr. Józef Orjowski} ~~Anna~~ ^{Potolski} ~~Donat~~ ^{Darwinia} Darwinowa
 i ~~Anna~~ ^{hr. Józef Orjowski} ~~Anna~~ ^{Potolski} ~~Donat~~ ^{Darwinia} Darwinowa, stał się bratem ukochanym B. Z. i
 całą życie razem z nim wędrował. Umarł w Sajgu
 jego kutego 1864 i jest pochowany na cmentarzu Northmartie,
 gdzie walczył z niepodległości Prancii, został ranny w r. 1814.

W październiku 1816
 w Humanii zapomniał
 o Józefie Zaleskim
 Krynów.

W Humanii holding B. Z. byli: Michel Gubowski,
 Seweryn Gonerzowski, Seweryn Gaterowski, Jan Krutkowski
 i t. d. ^{hr. Józef Orjowski} ~~Anna~~ ^{Potolski} ~~Donat ^{Darwinia} Darwinowa z nich miał jakieś przewidywanie
 jak Seweryn Gonerzowski zwanego P'olonem, że to że
 był także swobodny w Krynów i cudził swobodnie kolegów
 B. Z. przeważnie zwanego, dla tego że występował na lekciu ten
 wyraz, przeważnie go ama - emus. Jego charakterem, stroki
 gadają się z tym przodomnim, Sew. Gaterowski zwanego
 Kudziawy, dla tego że miał wstyd i dżaszawę.~~

Koleptowam B. Z. był Jerowski, uczeń Akademii
 Wileńskiej i jeden z radykalistów Pomienistych. Kolega
 i przyjaciół Adama Mickiewicza. Literat, badacz
 starożytności, chodził encyklopedia wszelkich nauk
 matematycznych i literackich. Był potem profesorem
 w Uniwersytecie Moskiewskim, tam napisał Dzieło
 uwagi nad Horacjuszem, wydane pod imieniem jego
 krewnego S. P'otolskiego. Był on potem naukowcem
 znanym panu Swanowskiemu w Krynów, gdzie zmarł
 się do śmierci.

W Humanii dawano przedstawienia przy
 ułamku dramaturgów Bohomołca; Omiewa publiczne
 ureszatta nias, Panu Prefektowi chodziło by poprosić
 były dobre i sam zniżać za suflera. Gdy brał dyktando
 malowi wygrał z jego roli, który miał prawie nie
 umiał "Kiepr swiat i ja z nim", mało nie osiadał
 zramu tych wyrazów powtórzyć a gdy sufler wziął mu
 do samo z naukiem powtórzył "i ja z nim", i ja
 z nim - powiad a w kminu "Kiepr swiat i Pan
 Prefekt z nim", ku wielkiej uciece zebranych
 gości. B. Z. należał też siewa do tych występów
 amatorskich, bo miał dobrą pamięć. Raz udato
 mu się ubawie publiczne, występując w roli
 Dniecna, które miał powiad jakie straszne rozbójnik.
 Gdy ten ostatni boise go nieśmiało na ręce
 udrapnąć garściami, nłady aktor zapomniał
 z bólu o swojej roli, powad krzyknął: Choczewski,
 Choczewski. On który właśnie grał rolę rozbójnika.
 Z pobytu w Humanii zostało

wspomnieni Dwóch Drużycy: matki sprytnego
Krauzna Filipka, awanego zwykłe z ruskim Cylipem.
Ostat on poimiej w Kijowie jako dżawieny i tam
mieras ciekawej młodzieży uniwersyteckiej spowiadat
biuro niezgody z polityką ich w Humanum. Drużi
stuga nazwał się Muziej, ktorego nazwano abranowiczem
Głospislem. Ten się potem nie wyrostarec i lepiej
pokierował.

W 1850 B. Z zaminał wdać się do Warszawy
na Uniwersytet Warszawski. Po drodze wstąpił do
swojej ciotki Jasinskiej w Jerczynkach na przeymanie.
Laska tam kolez, swego Jankowskiego, z ktorym w
tych Jerczynkach mazył się razem przed pójściem do
szkół w Humanum, u ex-panisty bratinka Blumackiego.
Ten ostatni bawid tu jeszcze uchoz pójciuro wmuzyk-
sami Jasinskiej. Był to wielce szanowany i swiadny
starec, dżawnego wzrostu i wielce spowazny. Lubid
on bardzo B. Z.

W dniu tych dwiedzin, stat się następnym
wypadek. Wczoraz wchodzi Blumacki do pokoju
Jasie B. Z. gwazny z kolez E. Jankowskim i powiada
im że się przynudzi z nimi przeyman, pójciuro że tej
nocy umnie. Wzichcauli brat to na serio, imano go
bawiem Ciasami za ozydymada i że zdawał się
zadow zapewnie. Ale Blumacki przeył się z nimi
przejnai catujge ich i bżogodawio, a odchodze jakby
sprowozym duchem natchnionym, wyznakt awocypicie ob nich
te słowa: „Ty bżdnien Kijczyk, wskazuje na E. Jankowskiego
„bogatym, a ty dawonym, mowio d. B. Z. i odszedł. Dżawnie
tej samej nocy Blumacki umarł. Jego przeymanie
się sprowozdity. E. Jankowski zarobid wielki majatek
na Ukrainie. B. Z. stat się znarym. Wyjazd z Ukrainy następnym
8 Wzornia 1850 r.

B. Z. wrzigt z sobą do Warszawy J.
Goneszyskiego, nierozżanego swego przeyman, a on
młodziecy od siebie. Miał wozmas 200 dukatów w
kieszce. Mowilat że to wielki majatek. Przejidzajac
granice która wozmas oddzielata Królestwo Polskie
dwaj młodzieney, pierwszy zapatu i entuzjazmu, wozmęz
widokiem ziemie tej o ktorej tak stugo mawyli, wyznarli
z karty, uadawali ziemie polozę, a potem reuizony
tej ziemie gaisi do butelki wina, pili i kazali
furmanowi z nimi pić.

B. Z. przeychlat do Warszawy swoja
własna bryczka, kopyt koni i z furmanem, B. Z.
miał na Ukrainie swoja scheda i keltumista furman
poddampb. skor. Dones do pednolietnosci, rozas
ich wozyskich wozbit i zemiz im Ocarowat.

W Warszawie konie i bryczkę sprzedali
furman wiozid sam do domu. Sozciwy, praty

Ukraince, nie mógł się wydrwić, widząc w Kijewie
swoją naraz na polach i ministerstwo Kampan.
"Jak mi mogą być chleb z ziemi tak obudzonej
"gnofami? Kto mógł tyle i skąd nabrać kamien
"na pola?"

Przysłał mi B. Z. po przyjeździe do
Warsawy było u niego do Brodńskiego i
pamiętam się z nim. Antosepamy młodzieńca poru-
czył Gornostajskiemu zapisał się wszędy skąd co potrzeba
w zapamiętanie, a sam nie zanotował w żadnym hotelu,
przekazał się w drodze po niemożności w Warszawie. miał
wiele potem kłopotu z odmówkami, wstąpił do mienkianin.
Gdy się pewien grubo zlać, co go spotkał, w ofiarował
się stawił mu, a po kilku godzinach przejechał po
mieście, odmówkami przysłał skądś G. Loran najpóź-
kwatery.

Do Brodńskiego B. Z. udawał się z wielkim
zapętem. Wówczas w Warszawie znane były o nim wierszyki:

- " Brodński poeta
- " mienka prąd ulicy Greta
- " jak wejdziesz w ten wystrzeż
- " Na dubim przetrze, itd.

B. Z. zastad Brodńskiego ślepiącego nad pracą przed
oknem, bo już zmrok zapadał. B. Z. pętał, entuzjastycznie
szepotał mu powitanie. "Ktoś ty taki, mój drogi?
" patychmunt ci się, prawda mi tyłko chwiliły.
" bo bruno, dokremy korekty. Skądś Brodński
wówczas weźmie dla kawałka chleba. Wówczas
przysłał młodzieńca. Podczas całego pobytu B. Z.
to były ich najcisłszy osamotni.

Onen 10 lat B. Z. mieszkał w Warszawie, był
na wsi w Kijewie. Brat udiad we wnysskich spiskach
patriotycznych. Nie dawno to mu było po sara. B. Z. w 1850
należał do karbowarów. Dniestek ich składał się z samych
prawie literatów. Jeden z nich pna trochę wygadał
się przed swoją narzeczoną. Brat tej ostatniej, która
odwiedzi karbowarym i zwiessany spyskiego, musiał go
zaskonyi. Sąd skazał go na śmierć. Kcalinato więc
ciągnęłony kto ma wykonać wyrok. Łatwo poja-
wili się w jakich obawach był B. Z. gdy mu przysłał cięgnę
loszwołek w kapeluszku. Na miejscu wyciągnął beaty.
Spełnił wyrok spado na chemika który miał dolać
do kawy, koleji pewna truciznę. Na miejscu wśród jedy-
z przetożonych którego dotad spiskowi nie znałi.
i ten, pna wzgląd na młodości i ptochości, zamienił
wyrok śmierci na wykluczenie winnego z grona.

B. Z. milej wspomina chwile, gdy generał
Uminski przyszedł z Pomanistkiego i miał przemowę
do zebranych w liście 2 lub 3 tydzień młodości na Bielkach.
Kiedy z nich nie znak miał gatzetki w kłapie sukięta.

Po tym znaku się poruszano. Wczorajami dotąd
siedzieliśmy w komandzie Otom. Umińskiego porwali
barki, a rapas dochodzi do statku. Wczorajko jednak
odbyło się tak spokojnie, że polina Moskiewska mia-
nie domyślita się na raniu.

Były chwile biedy i tęsknoty, albo i
natchnienia poetycznego. Wówczas cispał, zamyskał się
przy stogu tyj podnie, nikogo nie widywał i sam
z myślą zgi. Wczoraj to był czas dla jego
wyobraźni.

Wczoraj na Janie w jakiejś introlijatna,
ktory miał dwie obitki. Jedna z nich była zamknięta
za oficera. Coś tam zapisał, B. Z. wolął siedzieć u
siebie; nawet jedzenie podawano mu otworem w ścianie,
która ich oddzielała. Była to chwila gdy B. Z. z jednym
tchem napisał swój "Rapsod". Wczoraj tam musiało
być 2 tydzie, ale z nich potow, wzięta w ogień. Berta
zas oddat Borodini'skiemu. Gdy się ten Rapsod wrodził,
Dziwnie lekko się B. Z. zrobiło w duni. Był to
wczoraj. Otworzył okno na dziedzińcu i zaczął sobie
nieć dunki ukraińskie. Wczoraj wczoraj dokładnie
mógł sobie przypomnieć, i gdy się biedni i Janie
żeby sobie zapomniał, trochę przygotował na pamięć,
jakis gło mgzki w dziedzińcu cigynie. Dalej to
sama prozanty. Zażycie inną prozanty, znova tenie
głos mu pomagał i bez myśki. Przypłył do się tedy,
i widzi żołnierza w mundurze moskiewskim. A gdzie
ty mój bracie? - A z Medvedowki - Na raz myśł go
widem. A czy ty nie Katenyuk? - Katenyuk. A
wy czy nie Jasio? - dodaje. - Tak. - Wówczas mus
szła do żołnierza B. Z. w objęcia i przypomina mu
jaka on będzie Dziwnie oddat ustąpił i się ratuje
mocno się go był nie ustuchat. Bawie u Ciotti Kundzi.
Czowej w Medowcu na wakawach, B. Z. drucio jemu
bawie się z jej mgzem, dotknijtem porabim, w karty;
pewnego wieczora przynędł do Jani ekonom, aby się
naradzić kogo ma być wzięci w rekruty. (W Moskowie
mierzają losowania. Brano wówczas w rekruty, ludzi
zmiatych, mądrych dzień. Somewoi stwiba była z letnie,
był to rodzaj wygnania. Wracenie tej branki natchnęło
B. Z. wczoraj pod tytułem "Rekrut"). Normowa stryła
się gło, i na drucio nikt nie zwracał uwagi. On
sam z poczatkem mało uwierał. Ale gdy wymieniono imie
Katenyuka, który wczoraj był w domu, natychm
wyniknęło się cichym, z spokoju i ostreń go o groźcem
mu niedopracownictwie. Młody Ukraińca ciżony sićkine

który Orwa rwał i uciekł natychmiast. Branka miała
 mieć między siebie samej now. Czas jakiś wkradł się budynek
 w bór. Gdy jednak przyśpieszył jakiś młot był o nim
 popad, a przepuszczając też, że może się Dwiecku przestępnie,
 zbliżyć do chaty, gdzie na niego czekali. Został schwytany i
 wzięty w otoczenie. Był to Tadeusz **Chłopacki**, **Zięba**, **Wesoły**, **Luźny**
 spierali Dumki matemu B., ale hardy dla Ekmona, który chciał
 się go porwać.

Gdy B. Zorganizował go w Wamawie, Katermyk
 miał piersi obwisłą kretami i był w stopniu sierżanta
 w kawalerii, przy rancie gospodara Czufkowie. Mieszkał
 był wad z mordali? Sławił mu B. Z., wskazywał na odery
 i galony. - A mięk ich licho sam powie. - B. Z. gdy powstanie
 wybuchło, miał Moskale i był się z naszymi, trwał w
 pierwszej artylerii. Zginął w bitwie pod Grochowem.

Prezydent Miasta Wamawy, Węgreczki,
 marnatkował Ukraincom przy wyborze na pnda B. Z.
 1833, od powrotu Taraszczańskigo. Było to w sali Natursowej.
 B. Z. był sekretarzem przy Marnatku.

Węgreczki Pobyt w Wamawie i w Kongresowie
 obejmuje najlepsze chwile życia B. Z. Tu prawił wiele
 sobie z ktorimi był jako uczeń Wundmupsecki, jako
 literat, jako pros. Wreszcie był młodym i Kochanym
 powstankiem. Znany już był jako poeta.

Jako była miłość dla niego kolegów a
 nawet i nieznanymi mu osobicie, Główną ów następną
 wypadki, zaręka już po upadku rewolucji 1830 r. Res
 w Caupie Druin, (ten sam który wraz z królem Bonaparte
 potem Napoleon III nabił do wygnania w Boulogne, i tam
 zginął od ręki karamonów) mieszający B. Z. osobicie,
 wyznał, w pewnym salmie, jakiegoś Pana, który swieży
 przybył z Galii, miał opowiadać rzeczy uwadające
 o B. Z.

Drugi wypadek miał miejsce na Ukrainie
 w 1834 r. Było to na nradzie u Marnatka Stachurskiego,
 przy braniu zebrany tłachcie. Stachurski publicznie
 potępił przewoźców powstania listopadowego, dodając
 że lepiej by było konie się do stop. Napaściwszy Pana,
 a w końcu, gdy jednego po drugim z podłew porwał taji,
 jako to Mabinowskiego, Potockich i Bohdana Galickiego,
 obecny tam kolega tego ostatniego, Jan Kreckowicki
 nie mógł wale potłumyć oburzenia. Zerwałszy się
 z miejsca plorunajęcem głosem zawołał: "kres
 "Marnatku!" Stachurski stał właśnie z pułkarem
 w rękę by wnieść jakiś toast. Zmknął się, zachwiał
 i runął na miejsce rażony śmiertelną apoplexią.

W okoliczności wybuchu powstania, topił
 28 listopada 1830 r. B. Z. spotkał się na ulicy w
 Wamawie z przyjaciele, Teodorem Gomerystkim. Ten
 mu z zimną krwią oświadczył że naraziłm miał wielkie
 i ważne zajęcia i prósł by spuchował papiery. Naraziłm

Gomeryjski przed na Belweder.

B. D. raził się znowu do wojaka. Turcy
w prach. Wkrótce go jednak oficerem zamianowano. Opowiada
jakiś wrzawa na niego. Jego kolegów, Mochwałskiego, Bielowskiego
zrobili zawiściec bitwy pod Grochowem. Stali pod Bronią i
z przestrochem słyszeć swych duli. W tem staru Maras zajął
w gło "Ojciec nasz". Wszyscy za nim powstali. A gdy przynęta
rozkaż masę, zawiści opiewał Józef Solka i w ogień najgłośniej
nie bez najmniejszej obawy, do tej bitwy, został zamianowany
pouzemnikiem i został kłopotliwym, wirtuozem splitarii."

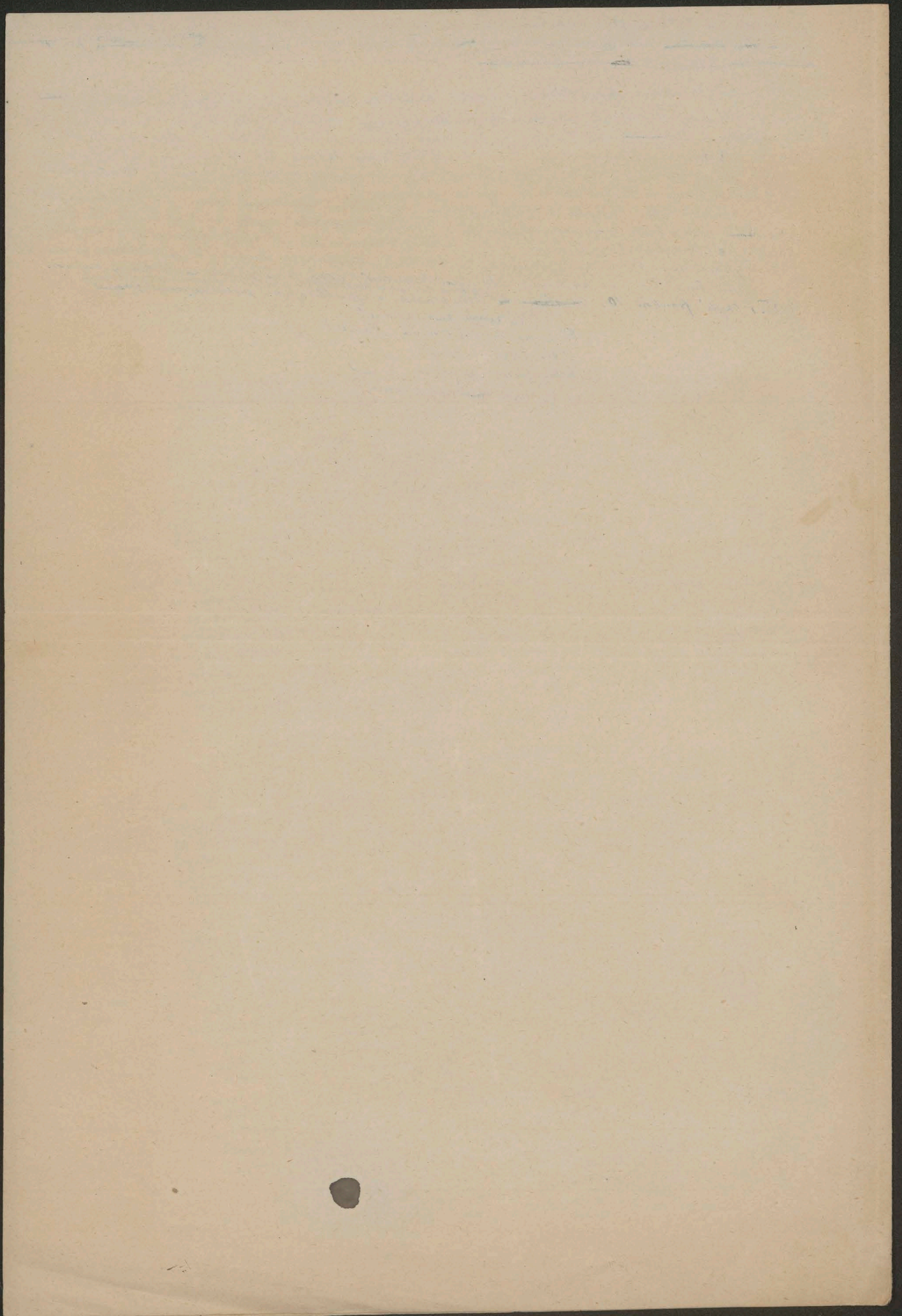
Przed na
ojciec

W następnym kłopotliwym. Jego wzmianka 1831 r. B2
opuścił Warszawę i ruszył z kolegami na Turcję. Dnia
jakis czas został we Lwowie, ale tam przez policję Austriacką
prześledowany, musiał wyjechać. Zatrzymał się jeden dzień w
Krakowie. Zwiędnięty groby królów polskich na wawelu,
taki go smutek ogarnął przy zwłokach Kosciuszki i Piastowskiej
że na gło przepadł. Z Kologna, potem Worcilem przez
Paryż, dojechał do Francji.

W roku B. 7 na emigracji jest wyczał znane
Miejscat romanicie to w Sevin, to w Saupin, to w Fontainebleau,
w Endoume, w Kolosheim. Powrócił potem do Fontainebleau,
do Saupin, a teraz mieszka w Villepreux, matym mieszkał
w pobliżu Wersalu. Godzinie często odbywał to do Wroch, tam
z bratem Józefem Zaleskim poszedł się do Ziemi Świętej.

28 listopada 1846 r. ożenił się z S. Kofin Rozynant,
która miała 23 lata 1848 r.

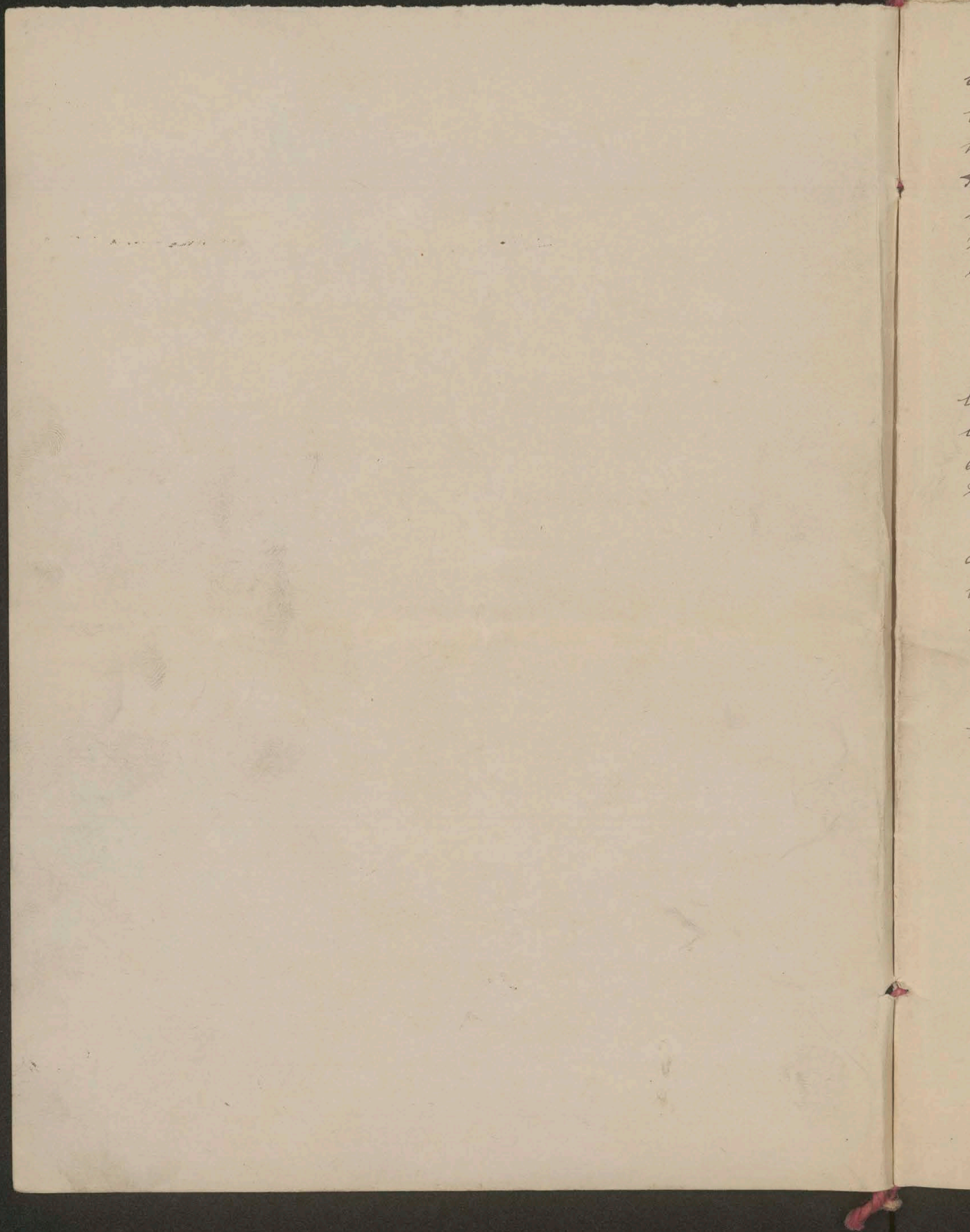
[Faint, mostly illegible handwritten text at the bottom of the page, possibly bleed-through or a separate note.]



Bohdan Zaleski

1802 - 1886.

Józef Bohdan Zaleski urodził się 14^{ym} lutego 1802 roku, we wsi Bohaterce, na Ukrainie. W kilka miesięcy po urodzeniu, stracił matkę, Marię-Annę Burkatówną. Ojciec jego, Wawrzyniec oddał sierotę na wychowanie Ciótce Kundzirowej, mieszkającej w Kołdedówce. W piątym roku życia, dziecko, dostawszy skórej choroby, powierzone zostało wsiśniakowi ~~ukraińskiemu~~, staremu Zujowi którego córki pielęgnowały młodego Bohdana i śpiewały mu pieśni ludu ukraińskiego. Otaczając miesiąc pobytu w chacie starego Znachora, wśród presbiternej szkoły nad samym Dnieprem, u stóp Iwanhory, pomiędzy ludem wiejskim, przysposobiły jego duszę do poetyckich marzeń, i wrodziły w nim zamiłowanie do ziemi ukraińskiej, do stepu i do ludu. Wspomnienia z tych pierwszych lat życia głęboko się przechowały w jego sercu. Wróciwszy do rodziny, przebywał kilka lat u Ciótki Jasińskiej w Jercyjskach. W 1812 r. oddano go do szkół Barykhanów w Humaniu, gdzie zaprzyjaźnił się na Tawkach z kolegami z Sewerynem Gotszynskim, z Michaiłem Grabowskim, z Janem Kreczowieckim itd. Opuściwszy szkoły Humaniejskie pojechał na wieś do rodziny. Z Krzywca, gdzie zamieszkał, jego starszy brat Eliasz, młody Bohdan, pełen zdolności, nadziwił i zapamiętał się w podróży ^{do Warszawy} z przyjaciółmi



Severynem Gonorjyńskim, dla ukończenia nauk
w Uniwersytecie. Per Wresnia 1820 r. opuścił Ukrainę
której już nigdy nie miał zobaczyć, a którą pokochał
tak silnie miłośnic; że już ciągle wypiewuje w tęsknej
i rewnej pieśni, ciągle o niej śni i marzy, a na
ziemi Turaczej, ~~nie sty już traci nadzieję powrotu do~~
~~niej~~, prosi Boga o Ukrainę w Niebie:

Boże, mój Boże, łzami modlę Ciebie,
jak umre, daj mi Ukrainę w Niebie!

Dobył w Warszawie wpływ znaczący na dalszy
los Bohdana. Znajomiuł się z kotem ówczesnych
litteratów. Kealerewski, autor Marii, Kazimierz
Porodzimski i Helewel, serdecznie przyjeźli mu dożył Ukrainca.
Zaprzyjawnia się z Stefanem Witwickim, z Mochnackim,
z Odynćem, z Szopenem, z Nabelakiem i zaczyna
drukować w gazetach warszawskich pierwsze utwory
liryckie. Pierwszą jego poezją, tłumaczenie Ody Horacjusza,
drukowaną już była w r. 1820 w Dzienniku Wileńskim.
Samodzielnie tworzy dumy na temat ludowy o bohaterach
Ukrainy i puszcza w świat pieśni obojętne ~~po~~ wiersze,
pełne wdzięku i harmonii: Czajki, Mołopa, Duma
o Kotińskim, Spiew Poety. W tym ^{ostatnim} ~~utworze~~ ^{opiewie} ~~skrajnie~~ ^{poeta} ~~skrajnie~~ ^{piękn}

te prozę i wiersze wierne:
~~arg ten poeta skrajnie wierne sty:~~

Duch nie zgarnie pierz skonanie ..
A dla ziemi, w mogiły
kilka piórek pozostanie
Co ku Niebu mię wznosiły!

Emulzory nutać utrzymania w zawodzie nauczycielskim.
^{Bohdan} poeta zamieszkiwał to w Warszawie, to na wsi, w Ochocku,
Leszczynku, w Rawie i w Sochaczewie. W 1828 r. napisał
poemat fantastyczny Rusalki, który uwytknął
Wnranie krytyki i podniosł jego sławę. Mochnacki,

w
ca
L
t
(
w
N
o
o
a
J
O
a
b
w
ca

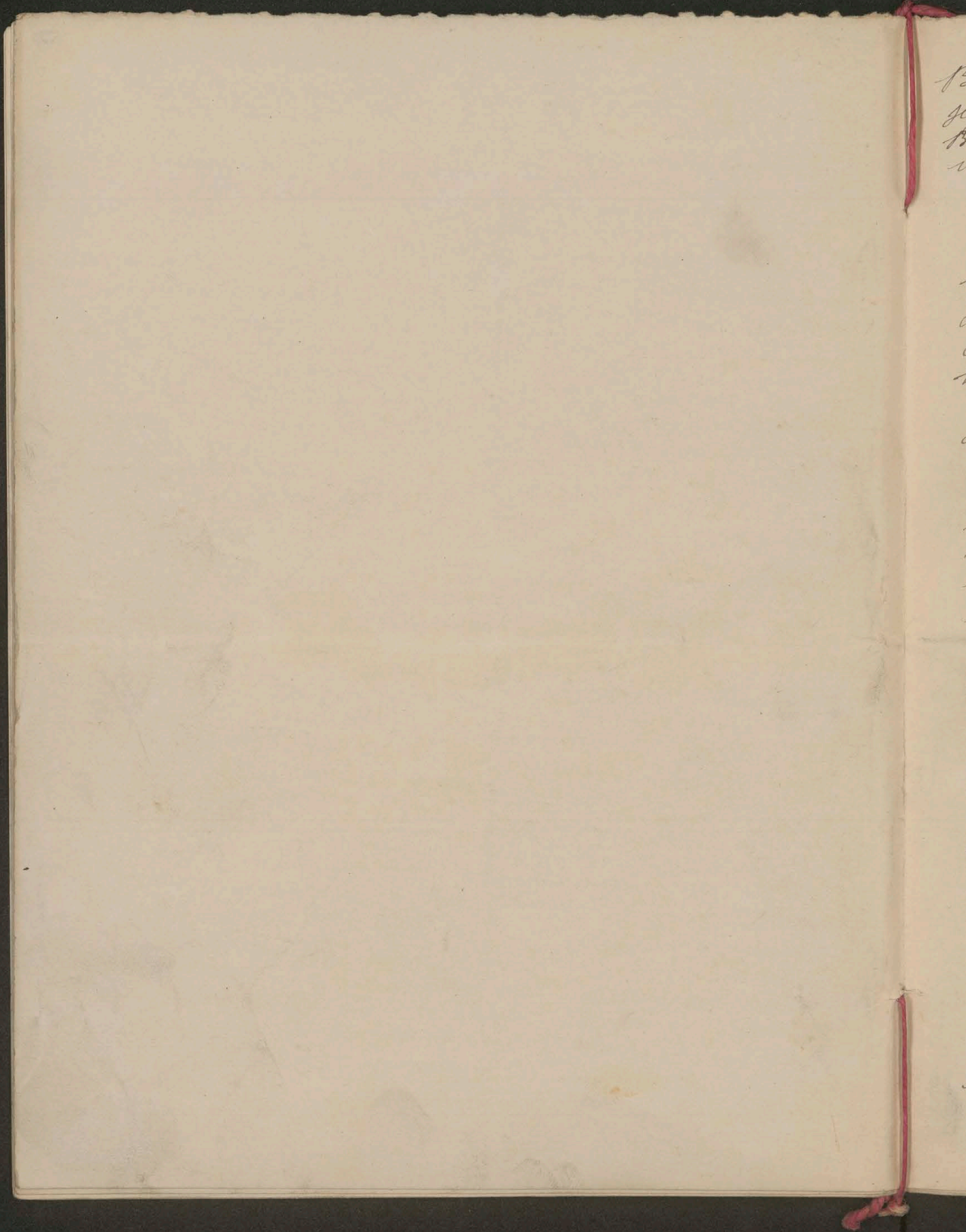
v
T
T
S
v
D
A
O
J
L
M
C
a

w dziele o Literaturze Polskiej w XIX^{ym} wieku ^{zrobił} ~~cała go~~ ^{bardzo zachwalał jego poezję} ~~cała go~~ ^{cała go} ~~do pierwszych~~ ^{Utwory jego} ~~partii~~ ^{Liryka Zaleskiego}
 Liryka, pochodzące z czystego natchnienia, na wskroś
 ludowe i przeniknięte wyjąz myślą narodową,
uderzały pięknością stylu i przebiegą harmoniz
 wierszu. Bohdan należał do ówczesnych zwyczajów
 patriotycznych. Wierzył z najwiśszym zapalem w
 odrodzenie Polski niepodległej, niezawisłej od żadnego
 obcego państwa. Kiedy wybuchło powstanie 29^{go} kiego
 da 1830 r, stanął w szereżach narodowych i służył
 jako podporucznik w 1^{ym} pułku strzelców pieszych.
 Obok Augusta Bielowskiego i Maurycyego Mochnackiego
 odbył kampanię przeciw Moskwie i brał udział w
 bitwie pod Grochovem. Powróciwszy do ^{Warszawy} ~~Stolicy~~, został
 wybrany ^{pożtem} ~~jako poseł~~ na sejm z powiatu Jarasz-
 czańskiego, na Ukrainie.

Po upadku powstania, Bohdan Zaleski
 opuścił Warszawę (8^{go} Wnśnia 1831 r), udał się do Prus
 przez Zakroczym, odbył kwarentannę w Brodnicy z
 powodu cholery i ~~udał się~~ ^{zobaczył} do Kłowa. W tem mieście
 zastał Józefa Zaleskiego, Majora wojsk polskich, krewnego
 swego, który miał być jego nierodzonym towarzyszem
 i najserdeczniejszym bratem na tuteajnie. Ale pobyt
 Bohdana we dworze zwrócił uwagę władz Austryackich,
 które karaty go uwiznić. Odrzykwał wkrótce wolność,
 dzięki staraniom Pana Władawa Zaleskiego, ojca dziś-
 szniego Ministra. Z zalem w sercu, poeta opuścił Kłow,
 w towarzystwie Wocela, i zatrzymał się ~~jedem~~ ^{jedem} mies
 w Krakowie, puścił się w podróż ku Francji. Józef
 Zaleski pozostał jeszcze jakiś czas w Galicyi.
 Bohdan przyjechał do Caryja i brał
 udział we wszystkich politycznych sprawach. Skoro

A
B
w
ch
K
i
S
o
J
n
A
z
p
a
n
Lota Dum
t
u
t
x
n
b
t
c
v
c
c
t
t
t

Adam Mickiewicz przybył do Paryża stolicy Francji, Bohdan z nim zaporną i zapnyżarni. Wzrost wiara religijna, miłość Ojczyzny i wspólności humanitarnej, która była jednością ił dła. Wówczas utworzyli z kilku ludzi wierzących, szukających w religii pociechy i mocy do wewnętrznego odrodzenia. Do tego bractwa należeli: Mickiewicz, Bohdan Zaleski, Bohdan Janicki, Cezary Slater, Ignacy Domejko, Antoni Gorecki, Stefan Witwicki i Józef Zaleski, przybyli do Paryża w 1833 r. lecz gwar wielkiego miasta męczył Bohdana który lubował się w samotności i w ciszy wiejskiej: toteż z ~~bratem~~ bratem Józefem przeniósł się do seines. Kiedy i tu z którym zamieszkał, przeniósł się do pisania, wyjechał poeta nie znalazł spokoju potrzebnego do pisania, wyjechał do Strasburgu w 1835 r. i osiadł w Molsheim. Próba samotności, Bohdan, Donalad natchnienie i napisal, w wysokim namaszczeniu ducha, kilka utworów poetycznych. Pieśni serbskie, Duch od Stepu czyli przygotowanie do Nowej Socji, Złota Duma były owocami tej błogiej pracy. Złota Duma, dotąd nie drukowana, miała być pieśnią nad pieśniami poety, lecz przerwana nigdy nie była jej dokonał. Pieśń ta nie zawiera blisko 5000 wierszy. W 1837, po podróży swej w Wozzech, bracia Zalescy osiedli w Endoume, miasteczku pod Marsylią, nad brzegiem Morza Śródziemnego. W tej wiosce, prowadząc życie pustelnika, poeta napisał liczne dumki i utwory poetyckie: Grechadka po za Arymem, U nas inaczej, Lakobana, Wojward bez powrotu, Co mi potem?, Gonic, Do Gęśli, Kara, Le sun itd. W 1839 Bohdan przeniósł się do Fontainebleau i napisał dwa najpiękniejsze poematy: Omenajszyna Rodzina i Potręba Lbaraska. Ostatni ten poemat, dotąd nie drukowany, ma być najcenniejszym z jego utworów. W 1840 r. Bohdan wyjechał do Pombiers w Wozzech, a atamtąd do Loranny, dla odwiedzenia Adama Mickiewicza, wykładającego literaturę Facinistę w tem miejscu. Obaj poeci odbyli przechadkę po Górach Szwajcaryi. Potem Bohdan wrócił do Fontainebleau a Adam wkrótce przeniósł się do Paryża, by objąć katedrę literatury Również w Collège de France. Lecz te serdeczne przyjaźni między nimi, te restrojenie ducha przerwano przybyciem Również do Paryża. Mickiewicz uwiarył w objawienie



Bosie Pana Andrzeja i popierał całą siłą podannictwo
jego do emigracji. 11go sierpnia 1841r Adam napisał do
Bohdana, bawijszego w Beaune, w Burgundii, ten pieszczony
wiersz:

Stowiatku mój, a lec' à pief!
Na poręganie pief
Wylanym łróm, spienionym snóm,
Skonczonęj piosnce twęj. id.

Na wezwanie Adama, Bohdan przybył natychmiast
do Paryża, lecz po rozmowach ostatecznie ~~nie~~ nie przy-
szedł się do Towiańskiego i został na granicy Kościoła
Katolickiego.

Wr. 1843 bracia ~~z~~ zalescy puścili się w podróż
do Włoch i do Trzemi szwistej. Poknepieni w wierze
za powrotem z Jeruzolimy, zamieszkałi w Fontainebleau.
W 1846r. Bohdan ożenił się z Paung Łofis Rosengardówną,
niewiastą wspaniałych uciek i osiadł w Paryżu. Kiedy
rewolucja w 1848r. obudziła tyle nadziei dla Polski,
Bohdan pojechał na zjazd Towiański w Bracie, lecz
nie dojechał do tego miasta i musiał wrócić do Francji.
W 1850 przeniósł się do Fontainebleau ^{z d. Paryża} gdzie stale
zamieszkał przez 10 lat. Często jechał ^{na festyje}
Rady szkoły Polkiej i dla odwiedzenia przyjaciół,
szczególnie Adama ^{dojeżdżał do} Norwickiewicza i Seweryna Gątkowskiego,
który także często ~~jeździł do~~ ^{dojeżdżał do} Fontainebleau.
Tak Bohdan spędził kilka lat w życiu rodzinnem.
~~Cóż to za przepaść przetrwał wojna Krymska, wyjazd~~
~~Adama na Wschód, i śmierć raptowna ^{w szpitalu} ~~nieśmiertelnego~~~~
~~wierca w Konstantynopolu. Kiedy~~ lecz wkrótce
nastąpiła wojna Krymska, Adam wyjechał na
Wschód i raptownie umarł na Cholera w Konstanty-
nopolu. Kiedy jego zwłoki przewieziono na cmentarz
w Montmorency w styczniu 1856r, Bohdan nad
grobem przemówił i w mownych i podniosłych słowach
żegnał w imieniu całej Polki i emigracji szanowanego
wiesza. W 1860r. Bohdan ~~wieść~~ do osiadł w
Paryżu dla edukacji synów i zajął się gorliwie
sprawami emigracyjnymi. W tym to roku napisał

W
po
me
D
go
w
w
cry
ob
wy
do
W
La
Bl
Im
K
P
S
S
J
M
J
W
C
"A
2
w
w
C
o
S
V
w

wierni „Do moich dzieci”, pełen patriotycznego i
 podniosłego ducha, w którym przewiduje się sam już
 nie ujrzą Polaki, ale że ^{jego} jego dzieci wrócą do Polki w całej
 od morza do morza. Wybuch powstania w 1863 r. zastan-
 go piszącego nowy poemat: Wigilia Godzin Fizyologicznej,
 w którym malował chrzączyny narodu polskiego. Lecz
 wstrząśnięcie, tak silne uczucie się spuścił pióro i nie dotknął
 czyż dzieła. Oratorium Wieszczów które wydał w 1865 r.
 obejmuje wiele pieśni religijnych i patriotycznych
 wydumanych w tym smutnym zakresie. Z tych pieśni
 dość wymienić: Woman Żurawii, Kry, Jaskółki, Nasčia,
W allegro to w pesseroso, Antyfona, Stuha, Do Księżycu,
Zaduma i Nokturno, Spiewna Imora, Polonizkie Mogily,
Bezdole, Nastroj, Angelus, Feligota, Mogila Tarasowa,
Im Dalej w lata, Po leciech ku Korynie, ku mdodrian-
kom Podskim, Abarim i Tabor, itd.

Kiedy Karol Królikowski ałoił Stowarzyszenie
Podatkowe, w celu misji pomocy zastawionym
 Polakom, Bohdan Zaleski został zamianowany
 przez siebie najprzód wydziału tymczasowego, a potem
 Instytucji Ciec i Chleba i przez służbę lata z
 gorliwością piastował ten urząd. Rok 1864 przy-
 niósł mu wielką żalobę, brat jego, Moajor
 Józef Zaleski umarł 8 ego lutego. W kilka lat
 potem stracił żonę ukochaną (23 ego lutego 1868 r.).
 Podczas wojny w 1870 r. Bohdan Zaleski napisał
 „Modlitwę Za Francją”. Po wyjsciu za mąż córki
 za Doktora Aleksandra Okimienyca, przeniósł się
 na wieś do Villepreux, w pobliżu Wersalu. Lecz
 wkrótce nowy cios uderzył na niego, umarła jego
 córka. Odtąd był na ustroniu, zasmucony, daleko
 od świata a bliżej z Bogiem. Przyjeżdżał do
 Paryża na obchody patriotyczne i do synów.
 W 1877 r. wydał we Lwowie wydanie jego poezji
 w 4 tomach. W 1881 r. mimo ~~z~~ podłego wieku

i
wai
wyp
Pol
Kst
roz
mi
wyp
oro
sc
wa
W
pa
rig
cy
~~o~~
o
l
w

A
K
d
w
v
"
"
"
"
"
"
o
G

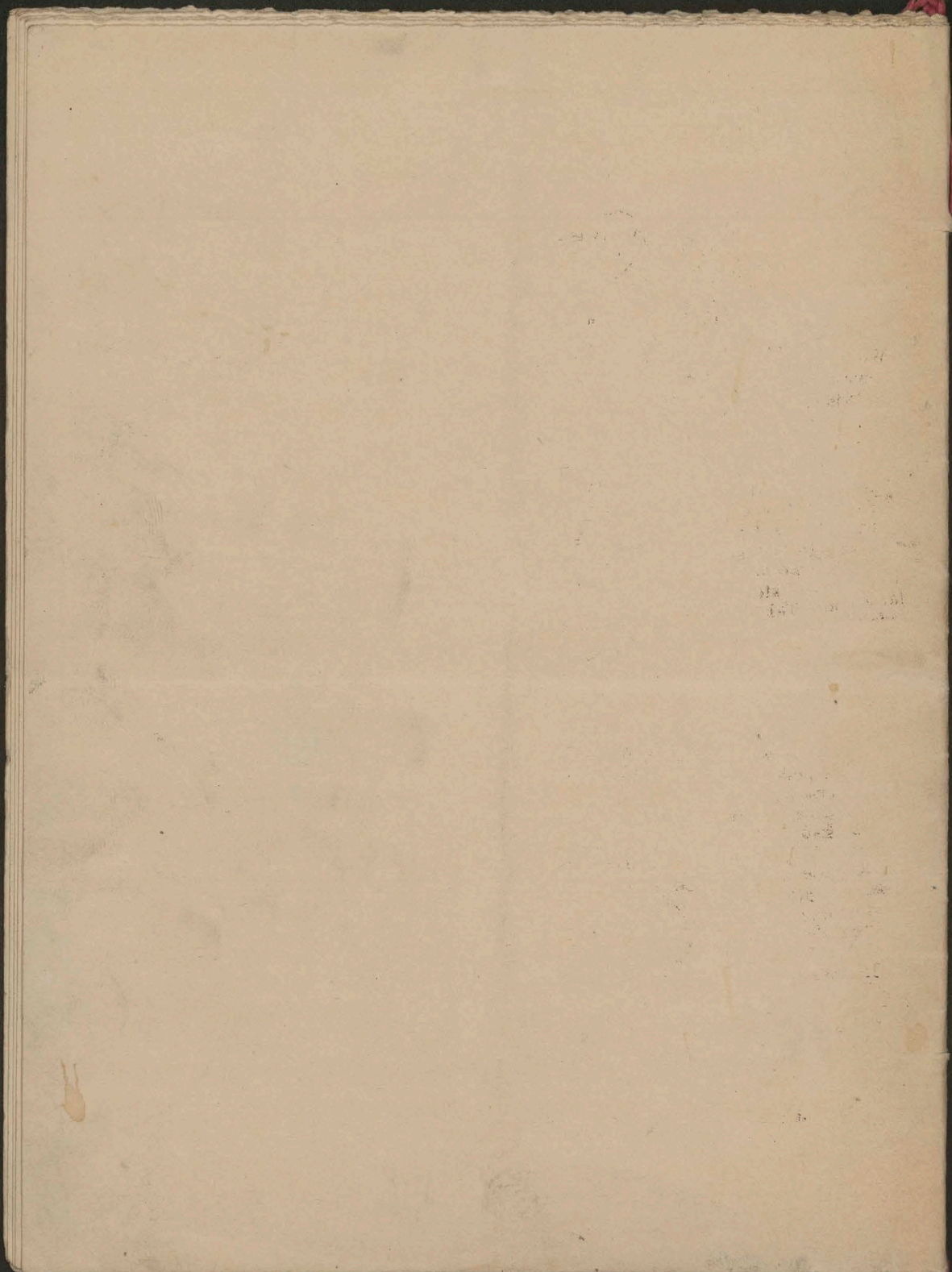
i ociemniatego wrroku pojechał do Rzymu by
 wziąć udział w pielgrzymce Słowiańskiej. W 1882 r.
 wypadła 80 a rocznica jego urodzin z różnych stron
 Polski i z całej emigracji nadesły powinszowania.
 które mocno rozrewniły Bohdana. Rozmówny,
 rozpięany, cięhy, skromny, nie lubił gwaru
 miast, śmiał wszelkie owoce i czerpał w samotności
 wyższe natchnienia. ~~W~~ śmierć najdroższych
 osób z rodziny i przyjaciół, strata wrroku zasmuciły
 schyłek jego dni, lecz do ostatniej chwili pnieko-
 wał silną wiarę w zamartwychwstanie Polski.
 W późnej starości ~~druid~~ ^{za} ~~rodaków~~ ^{rodaków} świętoci myśli i
 pamięci oraz zapalem patriotycznym. Nagła śmierć
 zięcia, Doktora Skiniarza ^{swego kochanego} ~~rodaka~~
~~ciś~~ ^{po pogrzebie} ~~ciś~~ ~~z wyjątkiem~~ ^{z wyjątkiem} ~~rodaków~~ ^{rodaków}
~~oddał ducha Panu~~ ~~31~~ ~~marca~~ ~~1886~~ r. Pogrzeb
 odbył się 2 ego Kwietnia w Paryżu, w Kościele de
 l'Assomption. Zwłoki wieszane zostały składowane
 w grobie familyjnym na omentarzu Montmartre.

Nie mniej tu ~~ocenia~~ ^{dla oceny} ~~pracę~~ ^{literackich}
 Bohdana Załeskiego. Dość ~~tu~~ ^{tu} ~~powiedzieć~~ ^{powiedzieć} że
 krytycy wysoko go cenili. Mochnacki ^{nie} ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~ ^{nie}
 do pierwsorzędnych wieszczów polskich. Mickiewicz
 uważał go za najwistkego z liryków Słowiańskich
 i ^{wy} ~~powiedział~~ ^{powiedział} o nim te słowa: "Bohdan będzie zawsze
 " wprawiał w rozpacz tych, coby chcieli milować
 " sztukę dla sztuki samej. Wyczerpał bowiem
 " wszystkie sposoby, wszystkie rytmy, wszystko co
 " jest najświetniejszego w kolorycie i najdelikat-
 " niejszego w odcieniach."

Krytyka nie mogła innego powiedzieć
 ostatniego słowa o Bohdanie Załeskim.
 Potomności dopiero wyda stanowczy sąd o nim

i
je
de
le
L
p
v
C
w
M
v
r

i o jego pismach. Pewna część jego dzieł nie
 jest jeszcze znana. Wkrótce wyjdą w Krakowie
 dwa tomy poeii, zawierające: 17. drobne utwory
 liryczne, Dytki i Złoty Dym; 27. Potrzeby
 Zbaraska, i Wigilia Górn Tysięcolecia. Prenumeratę
 przyjmują w Krakowie księgarnia Łupańskiego
 i Heumanna a w Paryżu Pan Władysław Łaskowicz
 (13 Quai St. Michel). Cena przedpłaty za 2 tomy
 wynosi 4 zł. r. czyli 10 franków. Te dwa tomy
 nieznanych poeii Bohdana nie ujdą zapewne
 uwagi i uznania publiczności w kraju i
 na emigracji.



Na Emigracji

65

Bohdan Zaleski wyjechał z Lwowa w lipcu 1832 r.
i przez Karpaty, Kraków, Tomunice przyjechał do Wiednia
potem był w Bawarii, Wirtembergii i Kantonie Szwajcarskim
Z Lucerny pisał 2 listy: do Jan. Kreschawickiego i do
Pawła Zardzińskiego.

W Ulm na emigranta zwrócił uwagę Kosiński

(list B. Z. do nieznanej osoby z Lwowa 14 lipca 1832
i Struberga 19 lipca w rękopisach Ołobinskih - Odkrywany w Gazecie
Lwowskiej z 9 8 sierpnia 1907.)

B. Z. był w Zurychu 13 lipca 1832

w Strassburgu 17 do

i wyjechał do Paryża gdzie stanął najpierw
w hotelu na Quai Saint-Nicolas, później ^{w dzielnicy} w hotelu
Hotel de Normandie, a potem rue Vivienne, hotel Vivienne w 1833-
aż do przerwania do Genui w 1834 r.

W pierwszych latach pobytu B. Z. miewał się do
względnie politycznych spraw Emigracji. Najbardziej
winnym Chyba Półkowi i Towarzystwu Demokratycznemu, do których
należał ~~do nich~~.

Taka Senatorska i Taka Poselska ^{postanowić} 19 lipca 1831
że Sejm będzie mieszkającym i że za granicami Polski ^{był}
wobec zaborstwa Izby, komplet Sejmu ustanowić ^{był}
33 członków. W 1832 uszykowano się na Emigracji ⁵⁴
członków Sejmu Polskiego. Chcieli oni ustanowić stałą
reprezentację Narodu Polskiego i protestować, w obliczu
Europie, przeciw gwałtom dopietliwym przez Rosję po

wspieranie powstania. B. Z. brał udział w naradach z kolegami, lecz z powodu różnicy zdań, dyktując pod przewodnictwem Marszałka Wojewody Ostrowskiego pre-
działali się bez skutku.

Towarzystwo Demokratyczne, na czele którego był generał Dwernicki chciało przeprowadzić organizację emigracji i szerzyć zabady wolności w całym kraju. Pożądano zakładu emigrantów, roz-
pisanego we Francji, mieli delegatów w Sekcji Centralnej Która odbywała swoje posiedzenia i narady w Paryżu.

Narady z zakładu w Agen, ^{16 lipca 1835} ~~1835~~ ~~de Jemurze~~ ~~Dwernickim~~ a później emigracji z Zakładu w Półtni ^{7 grudnia 1835} wybrał B. Z. delegatem ich. W liście z 4 września 1835 oznajmił generałowi Dwernickiemu ~~o powadze~~ powody dla których nie przystąpił do wyboru.

Od r. 1833, B. Z. któremu pobyt w Paryżu nie pozwalał oddawać się prawom literackim i był praktycznie nieobecny w mieście. Zjechał do miasteczka Sevis, w okolicach Paryża. Z Sevis B. Z. ewakuował się wycieczki z bratem Józefem Zaleskim, majorem wojsk Polnich, z Mikiewiczem, Witwickim, Domeyką, Różyckim.

Wówczas to ~~zamiast~~ powstały wyżej wymie-
nieni utworzyli Towarzystwo między na celu:
1: rozpowszechnienie wiary zwigotkowej, 2: gotowanie się do powstania. Poradził Chrystusowe, Doziona z tych samych osób, do których się potężyli

Cecylii Plater i Antoni Górecki, estate zaforsione
19 grudnia 1834 r.

Pod wpływem i namowami Przdana Janickiego,
B. Z. przejął się coraz więcej duchem religijnym
i pragnął w jego powołanie było stawić sobie
niekiedy natchnioną w samotności a nie mieszając się
do kłótni politycznych które dzielili Emigrację;
Armentowanie brata Józefa za mniemaną spiskę i
groźną chorobą na którą zapadł jego brat mocno wzmagały

B. Z. i spowodowały silne wstrząśnienie wewnętrzne.
Mógł postanowienie obydwój braci opuszczenia Paryża
i jego okolic oraz szukania w ciszy wiejskiej i w
samotności spokoju konieczny dla poety. W r. 1835 wy-
jechał z Paryża i oświadczył w Strasburgu, gdzie i zaczął
swój piękny kraj znalazł spokój duchowy.

B. Z. odrywał poetyckie natchnienie i wrócił
się do pracy zamieszkał przez kilka lat. Rok 1836
był dla niego pamiętnym na cały żywot. Pięć września,
czajka, strumieniczka wychodziła z portu pobra. W
krajach mieszkających politykę w Strasburgu napisał więcej
wierszów niż przez cały młodok. W maju tegoż roku
przeniósł się do Robertau pod Strasburgiem, zdobywał
rano i wieczór przechadzał nad brzegami Renu.
Niesco później w lipcu zamieszkał w Molheim,
bliskim miasteczku z widokiem Wogezów, gdzie
napisał początek Tłusty Dumy i Śięmi Jęzickie.
Pudkowick Bobinski, Domeyko i Śięstwo Plichtowu
obok nich mieszkał. Wówczas przyjechał z
krajem Śięstwo Daniszostwo Poniatowka. Matka

Pani Pomiatowskiej, Felicja Iwanowska była
siostrą Józefa Zabłotkiego. Zapoznaniu jej Bohdanem
z Panim Dysonem, Pomiatowskim, odwiecznym i przyjacielskim
nad Renem przerwały ciąg pracy i natchnienia.
Po wyjeździe Krownych, B. Z. napisał „Duch od
Stępu”, którym miał być rodzajem przygotunki czy
wskazu do nowej poezji. Nosił się z myślą dokonać
Trzeciej Dumy i myślał że znajdzie wigilijny opoki
na Południu Francji, opuścił Kolokoin w końcu
1836 r. i stanął w Martylli, nad brzegiem morza
środkowego. Znalazł ciche i spokojne mieszkanie
w Endoume, nad samym brzegiem morza, osiadł
tam z bratem Józefem, na dłuższy pobyt i
dalej poetycką pracę. Lecz w krótko obaj bracia
zostali powołani do Włoch przez Panią Felicję
Iwanowską, siostrę Józefa. Wyjechali do Włoch
w 1837, przyjechali niestety w Paryżu i w Szwajcarii
i powrócili do Endoume w czerwcu tegoż roku.

Ledwie Bohdan Z. powrócił do cichego ustroju,
Debat w lipcu 1837 r. od redakcji z Lyonu
list z propozycją stworzenia gminy w Martylli
i zjednoczenia redakcji zamieszkałych w południowej
części Francji. Bohdan nie chciał się dalej
mieszać do polityki i nie przysłał tej propozycji.
Pobyt w Endoume trwał do 21 Września
1838 r.

Brauna Zabawy przyjechali na powrót do
 Paryża 21 września, wrócili do Sewra 3 grudnia
 1838 r., a następnie do Fontainebleau] stycznia 1839-
 gdzie napisali Przemysławitą Rodzina i Potrzeby
 Zbaraszkę. W maju 1840 wyjechali do Płombiers
 do Lipa, następnie udali się do Lozany gdzie ich
 spotkali z Mickiewiczem. Powrót do Fontainebleau
 nastąpił w sierpniu tego roku. Ony koniec roku
 Władysław Ostrowski zwłatł do Antonię Sejmu
 na 10^{to} listopada, dla porządzenia się w sprawach
 politycznych. Potiedzenia odbywały się w mieszkaniu
 pana Prinnackiego przy ulicy de la Femme des
 Mathurins. Chodziło o stworzenie władzy
 przedstawiającej w obu Europie Politycznej i sprawy
 wolności. Projekt utworzenia komisji Sejmu
 która miała przechowywać papiery Sejmu i
 zbierać pieniądze dla Emigrantów zwłatł przedtym
 winy i dyskutowany 10, 30 grudnia 1840, 2, 4, 6
 i 31 stycznia 1841, lecz nie przyszedł do skutku
 z powodu sprawy wewnętrznych, jak poprzednio.
 Boh. miał kart wiceas w Fontainebleau.

W 1841 nastąpiła Towianizacja.
 Bohdan, Józef i Witwicki trzymali się razem jako
 katolicy i nie dowierzali teorion Towianickiego.
 Witwicki wyjechał do wód, a Bohdan wraz z
 Józefem osiedlili się w Beaune, miasteczku
 w Burgundii. Licz Mickiewicz z wierszem
 "Stowianka mią" wprawił Bohdan w

Nadziwieniu a potem w trumnie. Co nieszczęśliwie wyprutągi
rarem do Paryża. Po widzeniu się z Towiańskim
nie dali się namowić do jego doktryny. Stąd
nastąpiło zerwanie stosunków z Gaurińskimi
przyjacielami i smutek.

W 1843 r. Bohdan odbył z bratem podróż
do Ziemi Świętej. Książka Gari, Hiszpan, którą
z nim podróżował opisał później tę podróż
w książce którą później wydał.

W 1844. Jenerał Dwernicki przeniósł do
Bohdana i go przedstawił na Cmentarzu Komisji
Centralnej do projektowania ustawy emigracji.

W 1848 27 Lutego, kilkuset Polaków
zebranych na posiedzeniu przy rue Duphot,
wybrali Bohdana z wice z Jeneralem Dwernickim,
Gaurińskim, Hoffmanem i Eustachem Januszkiewiczem
jako pośredników do znalezienia się z Rządem
Przecypopolitij Francuskiej. Od czasu tego
Maja wyjechał Polaków aby wybrali Rząd
i umowa pomiędzy Cmentarzem tego Rządu
Bohdana z. Cmentarzu Sejmu ogłosił
20 Maja 1848 Decyzję do Obywateli Galicji
i Książstwa Polnańskiego z wezwaniem aby
zarządzali potrzebom narodowym. Zawieszali się
w Gromie Sejmowe 16 Maja i protestowali

o przedstawienie delegatów dla porozumienia się do wspólnego działania politycznego. Na posiedzeniu 6 Czerwca 1848, P. Z został delegowany na Kongres Słowiański mający odbyć się w Bratku Czeskiej. List podpisany przez 15 kolegów sejmowych dawał mu polecenie do działania w tej sprawie, w celu zbliżenia i pojednania narodowości Słowiańskich. Bohdan przepisał wyjazd z Warszawy, ale na pół drogi musiał się zatrzymać z powodu wypadków losowych w Austrii nie pozwalających mu dojechać do Bratka.

W 1853 r. 5 stycznia P. Z został wybrany członkiem Towarzystwa Historycznego i Literackiego, do którego przez kilka lat nie miał przynależności, a 17 lutego został też wybrany członkiem Rady Szkoty Polskiej w Paryżu. Mieszkał w Fontainebleau, jednak przyszedł na posiedzenia Rady i na egzamina merytoryczne w języku, literaturze i historii Polki.

W 1862 r. P. Z był wybrany Sekretarzem honorowym Komisji Honorowego Podatkowego zwanej pod nazwą Instytutu Chleba i Chleba Któr, w zastępstwie Ojczyzny, nadawata pensje emerytalne dla weteranów uczestników powstania 1831 r. Później ta Instytucja nadawata pensje emerytalne z powstania 1863 r.

Podczas powstania 1863 r., Komitet Paryski utworzony z polecenia Rady Narodowego Polki, zajmujący się oprowadzaniem Polki do swego domu P. Z. Laletkiego.

Bohdan Z i jego żona Zofia Z zajmowali się zbieraniem składek i funduszy na dla potrzeb emigrantów przybywających z kraju, przeznaczonych na bieżącą Paryż bez opła. Wiele Sani Z była niezmordowaną w tej pracy, nakłata dla nich umieszczenia bez różnicy wyganani. Głównie to redakcje udawata się do domu P. Z i dzięki staraniom Sani Bohdanowej u znajomych znajdowali chleb i resztek. Rada Towarzystwa Wzajemnej Pomocy przesłała jej 30 Marca 1865 podziękowania za uczucia któremi się kierowata przy udzieleniu pomocy.

- Bohdan zajmował się zbieraniem składek dla rodzin zamkniętych w Ołomuńcu przez władze austriackie i po wielu zabiegach udało mu się znaleźć sumę potrzebną na podróż do Francji cierpiących braci.

Kiedy się utworzyła Komisja Montaleya'ego młodzieży w Zakładach Wojskowych we Francji i we Włoszech, B. Z. należał do tej Komisji.

Po śmierci Karola Sienkiewicza, znanego z prac historycznych i z wdzięku oddanych na Emigracji Polkiej, utworzył się Komitet którego przewodniczył B. Z. dla wzniesienia grobowca pomnikowego w Montmorency i wydania jego dzieł pośmiertnych.

Do ostatnich lat życia, Bohdan Z. zajmował się sprawami Instytucji Ciepły i Chleba oraz Szkoły Polkiej

Zaleski (Bogdan) poète polonais, né à Bohatyrka en Ukraine le 2 Février, 1802. il passa les premières années de sa jeunesse dans une liberté complète au milieu ^{des steppes} et au milieu du peuple, et c'est ainsi que son esprit s'éprit de bonne heure des beaux tableaux que lui présentait ^{sa population} le peuple et les paysages de l'Ukraine. Dès 1815 il fit ses études au collège de la ville d'Humani avec Léon Goszycynski,

avec lequel il contracta dès lors une amitié ^{de la vie} que l'amitié et la poésie ne devaient briser qu'avec la mort de l'un d'eux. Ils se réunirent ^{à Varsovie} dans un camp en 1820 à Varsovie pour achever leurs études à l'Université de cette ville. C'est dans le séjour de la capitale que le talent poétique de Zaleski commença à se développer:

^{son imagination ardente} qui le transportait vers l'Ukraine ou il avait laissé sa famille, une mélancolie douce mélancolie qui lui faisait regretter les lieux de son enfance, les relations qui commençaient à se former entre les poètes qui allaient inaugurer la renaissance littéraire de la Pologne exercèrent une grande influence sur le jeune poète. En 1830, quand éclata l'insurrection, il quitta la lyre pour s'écrier et servir avec distinction pendant toute la campagne contre les Russes. Il fut à cette époque élu député à la diète de Pologne par le district de Cozarzewa.

Après la diète, il partagea l'exil de ses compatriotes et se retira en France, d'où il fit de nombreux voyages en Allemagne, en Suisse, en Italie et surtout en Italie. Les études particulières qu'il fit et les nombreux voyages enrichirent son esprit: il apprit la plupart des langues slaves européennes et des dialectes slaves, il traduisit des poèmes de Pétrarque, de Goethe, de Schiller et de autres poètes de la Serbie.

Zaliski^{me} ^{avant 1830} fit imprimer dans les revues périodiques de la Pologne que des extraits de ses poèmes: le premier recueil de ses poésies ne paraît qu'en 1837 à Lemberg, un autre à Paris en 1841. Dans toutes ses œuvres on a ^{un} seul caractère dominant: c'est avant tout une harmonie inimitable de style, beaucoup de naturel, une riche fantaisie, et une mélancolie exempte de mollesse, modérée au contraire par une noble vigueur. Ses ouvrages principaux sont des dumy ou ballades racontant les faits et gestes des héros de l'Ukraine (de Mazepa, de Koshynski, de Damian, prince Win'owicki, Jan Korowicki etc); des dumki, zumki, fantaisies et chansons printannières, chansons admirablement belles, pleines de tendresse, de mélancolie et d'harmonie et les Rusalki, tableaux fantastiques ^{burines} ~~peints~~ sur un fonds de tradition et de contes ^{populaires} de l'Ukraine. Les Rusalki sont l'œuvre la plus originale et la plus fantastique de l'imagination de Zaliski et elles renferment en elles la plus grande richesse de beautés poétiques.

En 1842, Zaliski publia un poème plus étendu intitulé l'Esprit des Steppes, dédié à son ami Adam Mickiewicz. Cette grande épopée lyrique, décrivant les faits de l'humanité, le caractère et la mission des Slaves se termine par une prophétie sur le sort de ces nations. Ce poème qui enchante par la beauté du style et l'essor de pensées sublimes qui s'enflamment

est difficile à comprendre car la ^{situation} ~~particularité~~ de
lequel ^{l'ouï} ~~sur~~ le poète ~~est~~ ^{inspiration} fait ~~ses~~ ^{fait} ses pensées et les
tableaux repose sur les thèmes ~~des~~ favoris
~~des~~ ^{aux} philosophes païens que chaque homme
avant de venir au monde a déjà une
présence éternelle, comme un atome vivant
au milieu des sphères célestes. L'imagination du
poète ~~est~~ ^{plane} au dessus de la vie d'Israël
et du peuple Slave.

Le poète atteint l'apogée dans son œuvre
intitulée la Sainte Famille dans laquelle on reconnaît
une grande foule de pensées et d'expressions dans un
sujet qui ne laisse guère de place à la fantaisie.

Zaleski est avant tout un poète lyrique, même
dans ses chants historiques, dans ses épisodes guerriers
et dans son poème la Sainte Famille, l'épique
épique cède le pas au sentiment lyrique. Ce
qui constitue la plus grande valeur artistique de
tous ^{de Zaleski} ses chants est une description claire, limpide
et facile à comprendre même dans les ébauches les
plus élevées de sa pensée et de son imagination;
avec cela, le rythme, l'harmonie et le style
sont ~~jamais~~ ^{de} toujours à la hauteur de ses
conceptions. On reconnaît partout les souvenirs du
pays natal et la couleur locale. Au point de
vue de l'art, on ~~peut dire~~ ^{peut dire} que Zaleski a une
manière particulière de style particulier qui fait de ses
œuvres ^{impre-} ~~donne~~ à toutes ses compositions le caractère d'une
~~très~~ ^{très} musique continue. Mickiewicz qui
avait une amicale estime et une admiration pour
son ami l'appelait le rossignol ~~des poètes slaves~~
le plus grand des poètes slaves et le comparait à
un rossignol. Il disait que Zaleski ferait

le Désespoir de tous ceux qui aiment l'art
pour l'art lui-même, et qu'il avait épuisé
tous les moyens, tous les rythmes, ^{ce qu'il y avait de} ~~ce qui~~ le plus
^{essentiels} brillant en fait de coloris, et de plus délicat
en fait d'ombres.

Ses œuvres complètes ~~pass~~ furent publiées en
Breslau en 2 volumes 1842, à St-Petersbourg en 4 volumes
1854; en 1863 et a ~~paru~~ ^{para} pour l'Oratorum du poète, ^{une nouvelle édition}
œuvres complètes ~~est~~ ^{est} ~~sur~~ ^{sur} actuellement sous presse à Hambourg.

Laleski habite actuellement à Villepreux (Seine & Oise),
à l'âge de 74 ans. —

Zaleski (Joseph Bogdan) poète polonais, ~~connu~~
~~le~~ ~~Polonais~~ ~~de~~ ~~l'~~ ~~Ukraine~~, naquit à Bohatyrka, petit village
d'Ukraine, près de Stawiszcz ^{Orpèdes d. l'arr. Suva, et 600} le 14 Février 1802. Elevé au

^{dein. 74} du peuple, il s'éprit de bonne heure d'un ^{vif} amour pour ~~le~~
~~le~~ ~~peuple~~ ~~et~~ ~~il~~ ~~peut~~ ~~en~~ ~~plus~~ ~~belle~~ ~~inspiration~~ ~~de~~ ~~après~~ ~~avoir~~ ~~fait~~
~~le~~ ~~peuple~~ ~~et~~ ~~il~~ ~~peut~~ ~~en~~ ~~plus~~ ~~belle~~ ~~inspiration~~ ~~de~~ ~~après~~ ~~avoir~~ ~~fait~~
Il fit ses études au collège de Lomza, et il se
rendit à Varsovie en 1820 pour suivre les cours de l'Université. C'est
là qu'il commença à publier ses premiers poèmes, doumy, ballades
racontant les faits et gestes des héros de l'Ukraine (de Mazepa, de Kosiutka,
du prince Wisniowiczi), des doumti, fantasmes et chansons printannières,
et les Rousalki, tableaux fantastiques basés sur un fonds de traditions
originales et la plus fantastique de Zaleski et elles renferment des poèmes
poésies d'une grande richesse. ^{Le chant du poète} En 1830, pendant la guerre ^{pour l'indépendance}
Zaleski servit en qualité d'officier, ^{à la même époque} et fut élu député à la diète nationale.
Après la défaite de l'insurrection, il se réfugia en France, où il continua
d'écrire de nombreuses poésies, ^{de son caractère} lyrique. ^{Il traduisit} ~~et~~
Chants Sertes, il écrivit la Zlota Duma ou Chant l'Or, poème
insacré et l'Esprit des Steppes, dédié à son ami Adam
Mickiewicz, ^{ou passant en revue} ~~et~~ ~~il~~ ~~raconte~~ ~~les~~ ~~faits~~ ~~de~~ ~~l'~~ ~~humanité~~,
le caractère ^{il mentionne comme sans être dans la dernière partie de l'ouvrage de l'Ukraine} et la mission des Slaves, puis il composa la Sainte
Famille, poème religieux, l'Expédition de Zbaraz, récit lyrique de
la vie des Cosaques, et de nombreuses poésies lyriques et religieuses.
Après de nombreux voyages en Italie et en Galicie, il demeura longtemps
à Fontainebleau, puis à Paris et enfin à Villepreux (Seine et Oise)
où il mourut le 31 mars 1886, à l'âge de 84 ans. Il a été enterré
^{à Paris} au cimetière Montmartre dans un cercueil de famille.

Zaleski est avant tout un poète lyrique, même dans ses
chants historiques. Ses descriptions sont claires et limpides,
quand il retrace les paysages de l'Ukraine. Sa plume et
son imagination s'élèvent dans les plus hautes régions de
l'idéal, quand il chante Dieu et la patrie. ~~Un grand amour~~
~~pour~~ ~~le~~ ~~peuple~~ ~~le~~ ~~songe~~ ~~parmi~~ ~~les~~ ~~poètes~~ ~~démocratiques~~ ~~Frappé~~
de la situation misérable du peuple polonais, il s'éprit
pour lui de la plus vive affection et lui consacra ses
plus beaux chants. Ses dernières œuvres sont empreintes
d'un caractère mystique et religieux qui n'est pas
sans grandeur. ~~Il émigra~~ ~~aidement~~ ~~la~~ ~~France~~ ~~et~~ ~~publia~~ ~~en~~ ~~1870~~
au moment de l'invasion prussienne, une Prière pour la France, où il mourut

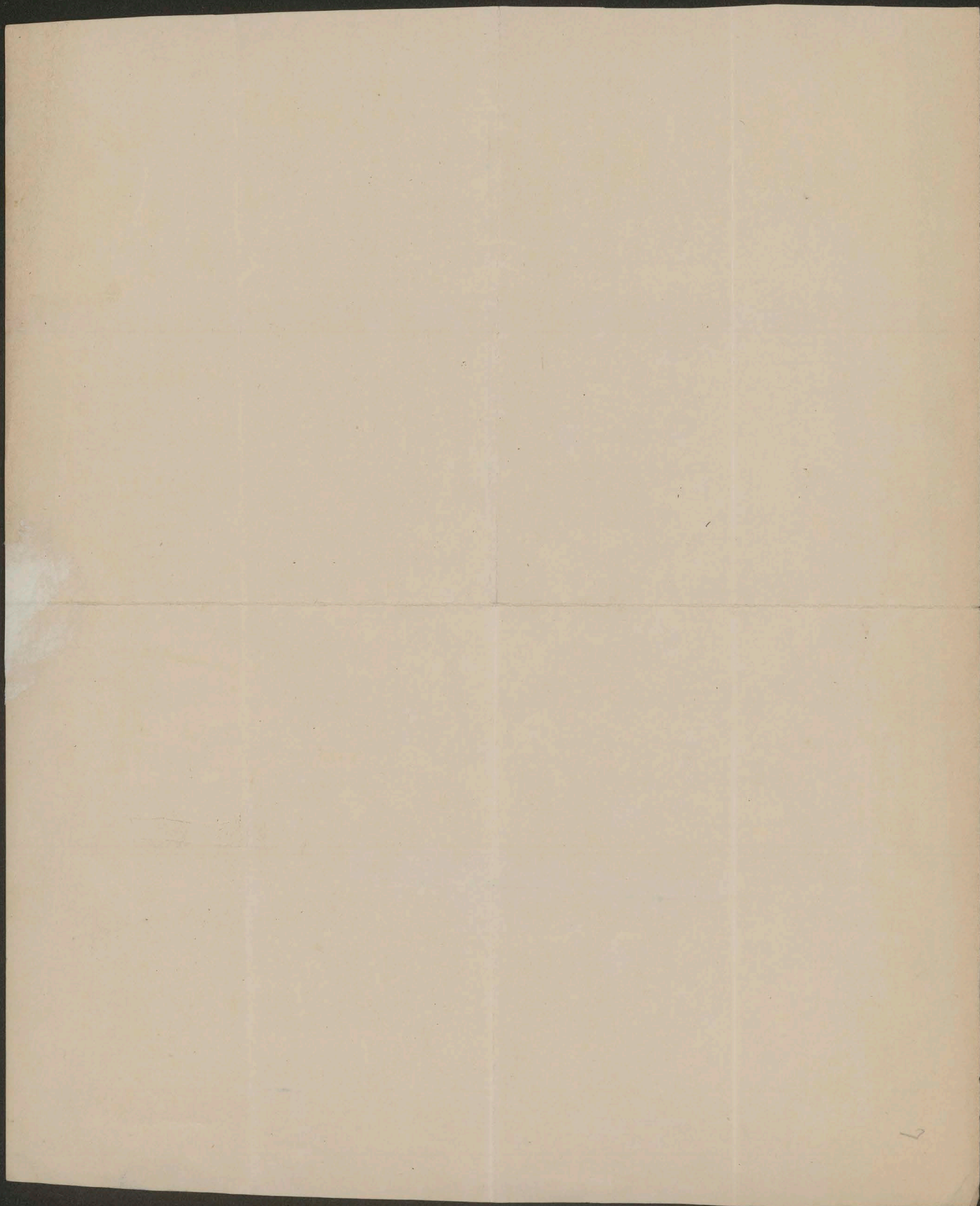
une poignée d'exilés implorant la pitié divine et demandant
à Dieu d'envoyer ses vengeurs à la France et un nouveau ^à ~~travaux~~
^{à des vers d'une musique}
~~Artiste incomparable~~ ~~français~~ ~~et~~ ~~un~~ ~~à~~ dans une forme si ~~artistique~~ et mélodique,
^{un} style ~~est~~ plein de charme et ^{national}, c'est ce qui lui valut le surnom
de Rossignol de l'Ukraine.

Zaleski (Joseph Bogdan), poète polonais, naquit à Bohatyrka, près de Stawiszcz, en Ukraine le 14 Février 1802. Orphelin de bonne heure, il fut élève au milieu du peuple, et s'éprit d'un vif amour pour lui; il puisa à cette source primitive ses plus belles inspirations. Après avoir fait ses études au collège d'Human, il se rendit à Varsovie en 1820, pour suivre les cours de l'Université. C'est là que son talent poétique se révéla et qu'il publia ses premières poésies: doumy, ballades racontant les faits et gestes des héros de l'Ukraine (Mazepa, Kosinski, prince Wisniowicki etc), doumki, fantaisies et chansons printannières. Puis parurent les Roussalki et le Chant du Poète: les Roussalki sont des tableaux fantastiques burinés sur un fond de traditions et de contes populaires de l'Ukraine, c'est une oeuvre originale renfermant des beautés poétiques d'une grande richesse. Le Chant du Poète est la confession de ce jeune Ukrainien, chante ailé comme l'oiseau des steppes, amant de la nature et de Dieu, joyeux de vivre et résigné à souffrir, pourvu qu'il pût aimer.

Quand éclata en 1830 la guerre pour l'indépendance, Zaleski s'enrôla dans les rangs de l'armée polonaise, il fit la campagne comme officier et fut décoré de la croix Virtuti Militari, il fut élu à la même époque député à la Diète Nationale. Après la défaite de l'insurrection, il se réfugia en France avec un grand nombre de ses compatriotes. Il y composa de nombreuses oeuvres poétiques, mais les tristesses de l'exil, les souvenirs de la patrie absente et une ardente foi religieuse modifièrent profondément le ton de ses poésies. Après avoir donné une traduction en vers des Chansons Serbes, il écrivit la Zlota Douma ou Chant d'Or, poème inachevé, l'Esprit de la Steppe, dédié à son ami Adam Mickiewicz, où passant en revue les faits de l'humanité, il décrit le caractère et la mission des Slaves et mentionne comme dans une vision la destinée future de la Pologne et de l'Ukraine. Il composa ensuite la Sainte Famille, poème religieux, l'Expédition de Zbaraz, récit lyrique de la vie des Cosaques et une quantité de chants lyriques et religieux. En 1870, au moment des premières défaites de la France, il publia la Troisième pour la France, ~~au nom de l'émigration polonaise ou la France du poète national Adam Mickiewicz~~ ~~qui fut lui, qui fut désigné par ses compatriotes pour porter le parole~~ ~~à un moment de crise nationale~~ ~~et consacrer~~ Zaleski demeura successivement en Alsace, à Endoume, à Fontainebleau, à Paris et à Villepreux, où il mourut le 31 Mars 1886, à l'âge de 84 ans. Il a été enterré au cimetière Montmartre à Paris.

Zaleski est surtout un poète lyrique, même dans ses chants historiques; ses descriptions sont claires et limpides, sa pensée et son imagination s'élèvent dans les plus hautes régions de l'idéal quand il chante Dieu et la patrie. Son affectif pour le peuple polonais dont la situation misérable le frappa perça dans tous ses chants. Ses dernières oeuvres sont empreintes d'un caractère mystique et religieux qui n'est pas sans grandeur. Artiste incomparable, il ~~avait un système de vers~~ ~~un système~~ ~~musical et mélodique~~ ~~des vers~~ ~~d'un système musical et mélodique~~ ce qui lui valut le surnom de Rossignol de l'Ukraine.

+ on ne le voit pas
 Ce fut lui qui fut désigné par ses compatriotes pour porter le parole à un moment de crise nationale et consacrer



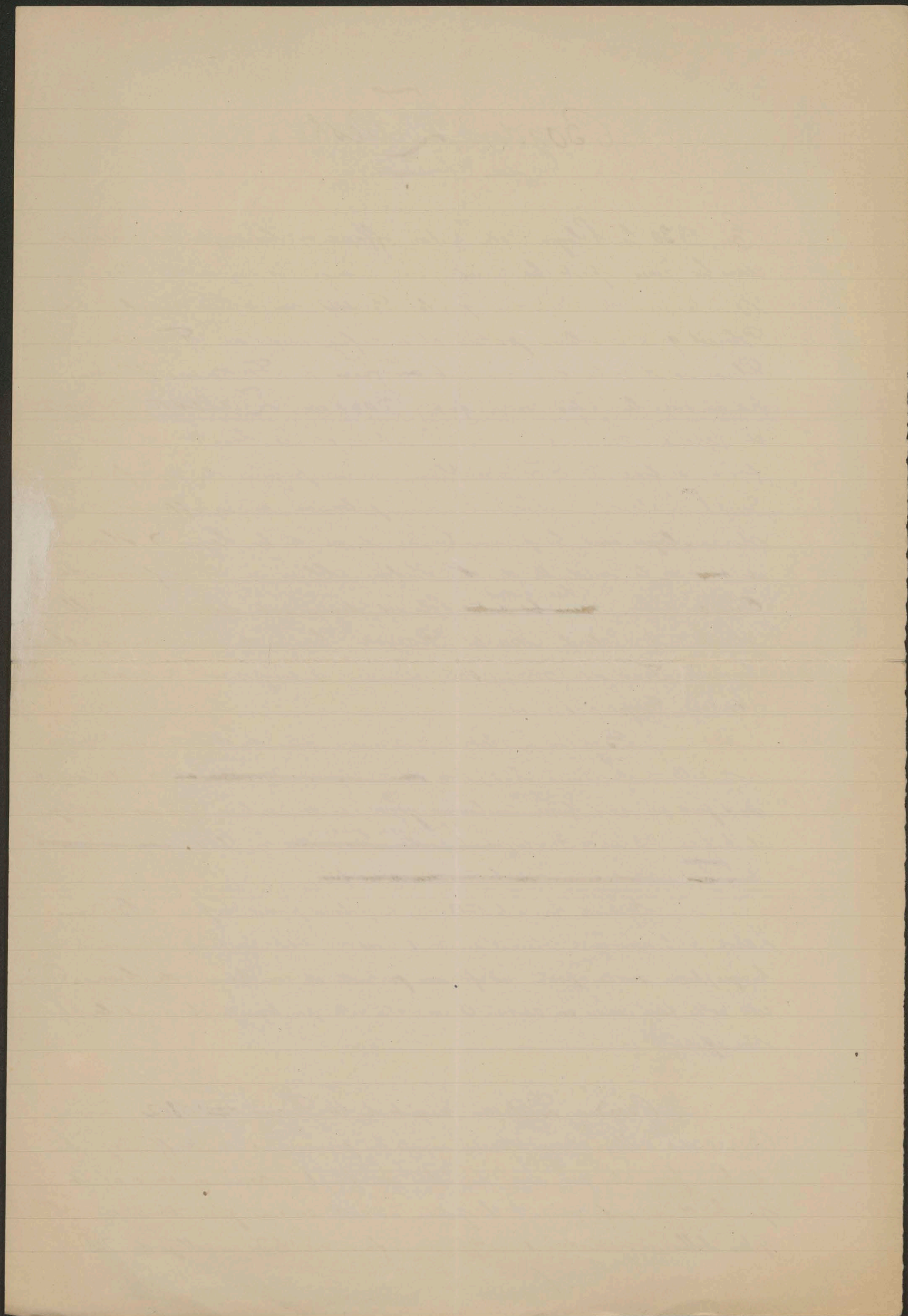
Bogdan Zaleski

En 1830, la Pologne, cette nation effacée sur les cartes et vivante dans les âmes, prit les armes pour reconquérir son indépendance. Après la prise de Varsovie par les Russes, un grand nombre de Polonais quittèrent leur patrie et se réfugièrent en France. Plusieurs d'entre eux vinrent ^{résider} à Fontainebleau, parmi eux le plus connu fut Bogdan Zaleski, poète et député, qui attiré par le calme et la beauté de notre forêt, se fixa à Fontainebleau, en compagnie de son frère, Joseph Zaleski, major de l'armée polonaise, ancien officier de Chevaliers sous le premier Empire, décoré de la Légion d'Honneur et ~~de~~ de la médaille de St. Hélène, blâmé à la défense de Paris en 1814. ~~Parmi les autres~~ ^{les autres} Polonais demeurant dans notre ville étaient: le Colonel Charles Rozycki, homme de guerre remarquable, le major François Erzcinski, député, le professeur Kunat, Antoine Gopczewski, etc.

Bogdan Zaleski a demeuré près de trente ans dans notre ville (de 1833 à 1860), ~~il fit quelques voyages et n'interrompit~~ ^{ou} son séjour que pour ~~faire quelques voyages~~ ^{voyager ou}; en dernier lieu, après son mariage il habita 120 rue de France, ~~et il quitta notre ville en 1860. Depuis laquelle~~ ^{où il resta jusqu'} ~~il a fini sa vie à Paris~~ ^{il a fini sa vie à Paris}

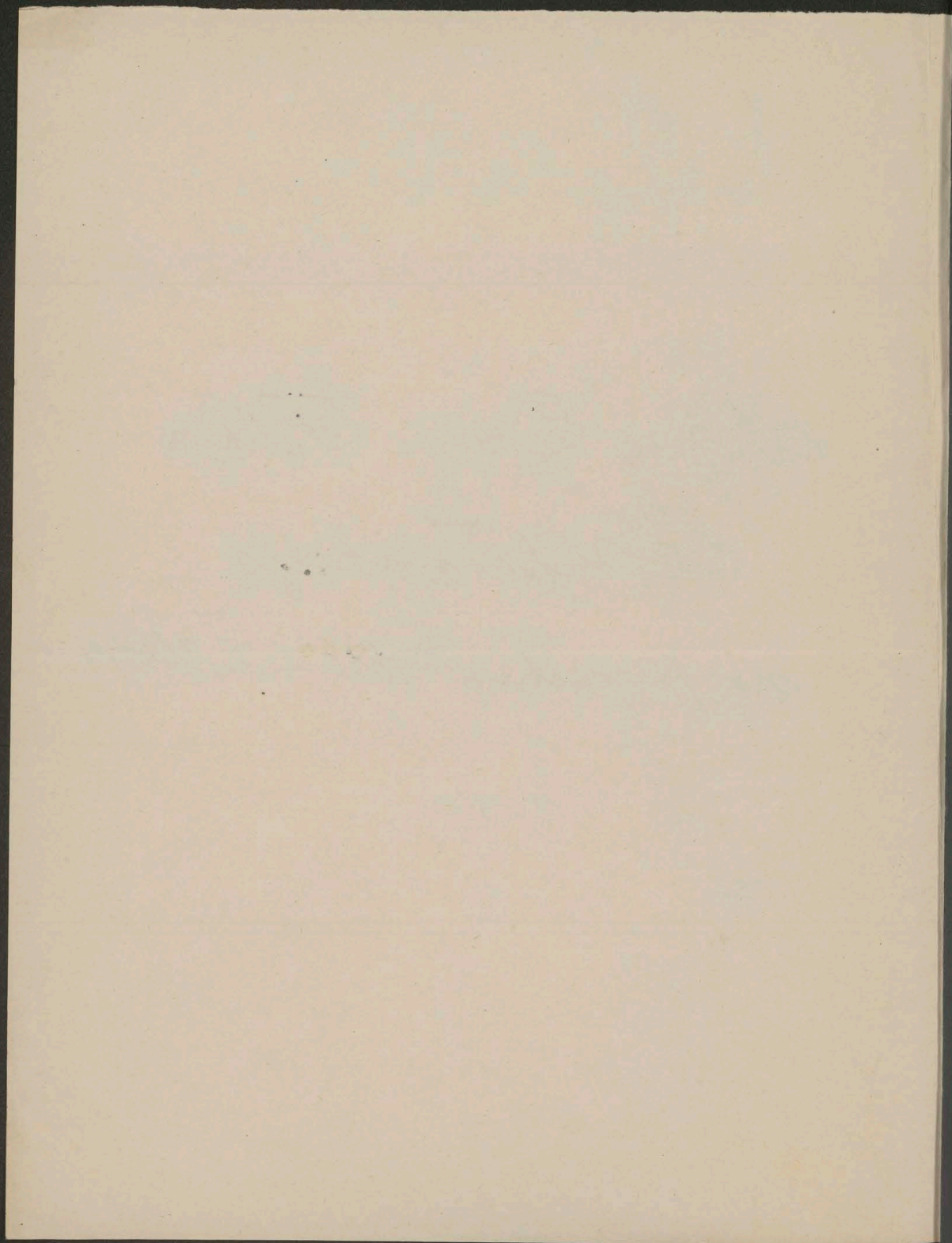
Avant de donner la traduction de quelques poésies inspirées à Bogdan Zaleski par le séjour de Fontainebleau, nous avons eu devoir la précéder d'une courte notice biographique sur ce poète qui fut un patriote et un homme de bien. Qu'une telle notice fasse revivre son souvenir dans notre ville pour laquelle il avait la plus vive affection.

Bogdan Zaleski naquit le 14 Février 1802 à Bohatyrka, village situé en Ukraine, aujourd'hui gouvernement de Kiéff. Orphelin de bonne heure, il fut élevé au milieu du peuple ukrainien et s'éprit pour lui d'un vif amour; il puisa à cette source primitive ses plus belles inspirations. Après avoir fait ses études au collège d'Olman,



Mowa Doktora Feliksa
Michałowskiego
na pogrzebie Bohdana Zaleskiego

(oryginał)



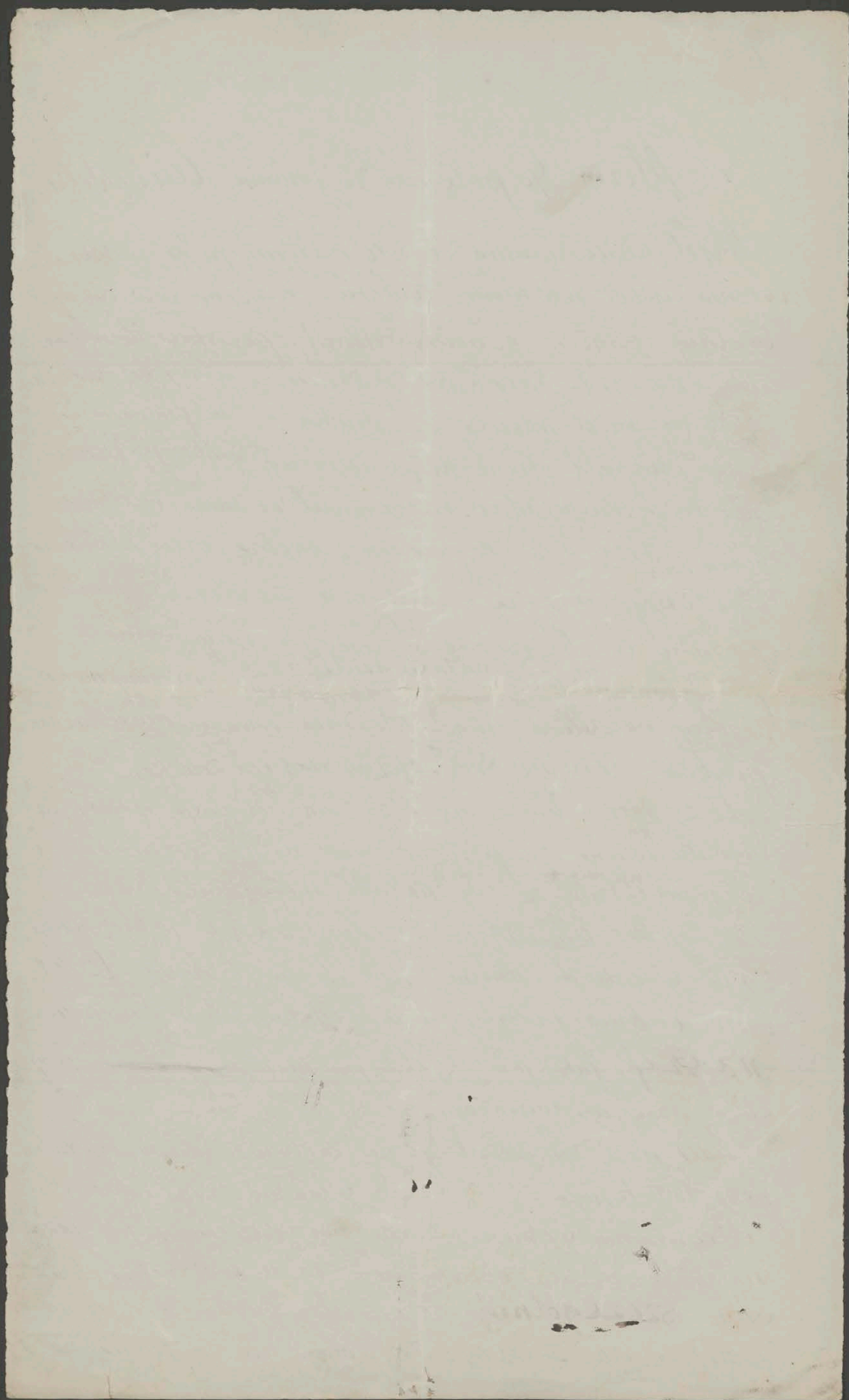
1.

Mam Go pożegnać w imieniu Cza i Chleba.

Myśl chrześcijańska i serce naszych godna, ustanowienia, w tak wielkiem ubóstwie naszym, wzajemnej bratniej pomocy pomiędzy nami, powstała, ile wiemy, w duszy s. p. Karola Królakowickiego; ale rzecz wstąpiła czyby ta myśl przysła do skutku — a przynajmniej czyby osiągnęła obecne swoje rozmiary, gdyby jej Bohdan całą duszą nieoparł i nieprzytulił do swego wielkiego serca. Przykład, a powaga ogólna, czcig; miłostka otoczonego imienia, pociągnęła za sobą, i zwiadowała od razu cobyto najzaczynięjszego pomiędzy nami — po upływie ^{natakie dzieło} bardzo krótkiego czasu, jużśmy niemal wszyscy należeli do niego. Kto miał odwagę nie ustąpić popędu, sam się wystąpił nas na zawołanie.

Lecz nie w tem największa dla Instytucji naszej zasługa Bohdana, że ją poparciem swoim rozmnożył i użyczył; ^{nieważ} ale że jej potrafił, nawiązaniem z przeszłością — nadać ten wyższy moralny urok jaki ją teraz otacza. On to, w geniuszu sublim, dągał dać jej tę nazwę Cza i Chleba, która prawdziwie zostanie godłem Emigracji naszej, jak jest najgłębszym mózgiem, ~~wyrazem~~ ojczy stych dziejów wyrazem.

Lud nasz, przedhistoryczny zdobywca Europy, był wolny przez lat tysiące — a wżak wiadomo: warunkiem utrzymania wolności koniecznym, niezbędny, jest jak najgłębsze uczucie obowiązku: co się u nas tem objawiało szczęśliwie, że do usług publicznych nawet nie każdy ochoczył i zadarmo; za honorem nie za pieniędzem.



2. Dopiero po ukończonej służbie, wyszypni i nierównym zastugom przyznawano dziękczynny kawałek chleba. Działo się jak mówi Bohdan:

a opustoszyli pańską winnicę złodziejów panis bene merentium, stał się owym zachęta i łupem dla zdrajców i rozbojników, Zeby temu zaradzić według możności, myśmy tu, za namówieniem Bohdana, miasto dobroczynności zagrajnej, on chleb zastugi co świecił pierwotniej Polsce, odnowili na wygnaniu pobożnie.

Od lat 25^{tych}, działanie Stowarzyszenia, widocznie osłodziło cierpienie, a więcej jeszcze przyniosło ulgi, pocieszajacem w natłoku nieszczęśliwych uczuciem, że jest nad nami macierzyńska opatrunek porzeta w gorącej miłości Polki, z głębokiego poświęcenia i uczucia. Kto kłowi w tajemnej nieświadomości na polu walki, a żył potem uciążliwie obojętnej szacunkiem, ten przynajmniej zgotuje nieumie.

^{braci} a między innymi pomie nie z ^{historii} mało wiedzy i Taśki ^{Zależyciele, wśród których Prezes nasz zajmował miejsce} ale wyplata, dług naradowego. ^{Przez całą} cała wsta

nowili w ten sposób, że z każdym dniem zwiększa się zakres jej działalności, i dojdzie z czasem, dzięki ponawiającym się coraz gęściej ofiarom, nieprzewidywanym rozmiarów. Wczesniej czy później, przemoc szatańska co nas Hory pod jarzmo prepadnie. Polska nasza znowu będzie ^{czem była dawniej} - a winy dopiero rozkwitnie w zupełności nad Łatwem Czai i dleba, budząc i krepisz w ^{odległych} ~~czym~~ ~~zabrych~~ ~~wojcowski~~ Duch poświęcenia. Ostateczny tryumf nie temu co dają narbieta

[The page contains extremely faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the paper. The text is mirrored and difficult to decipher.]

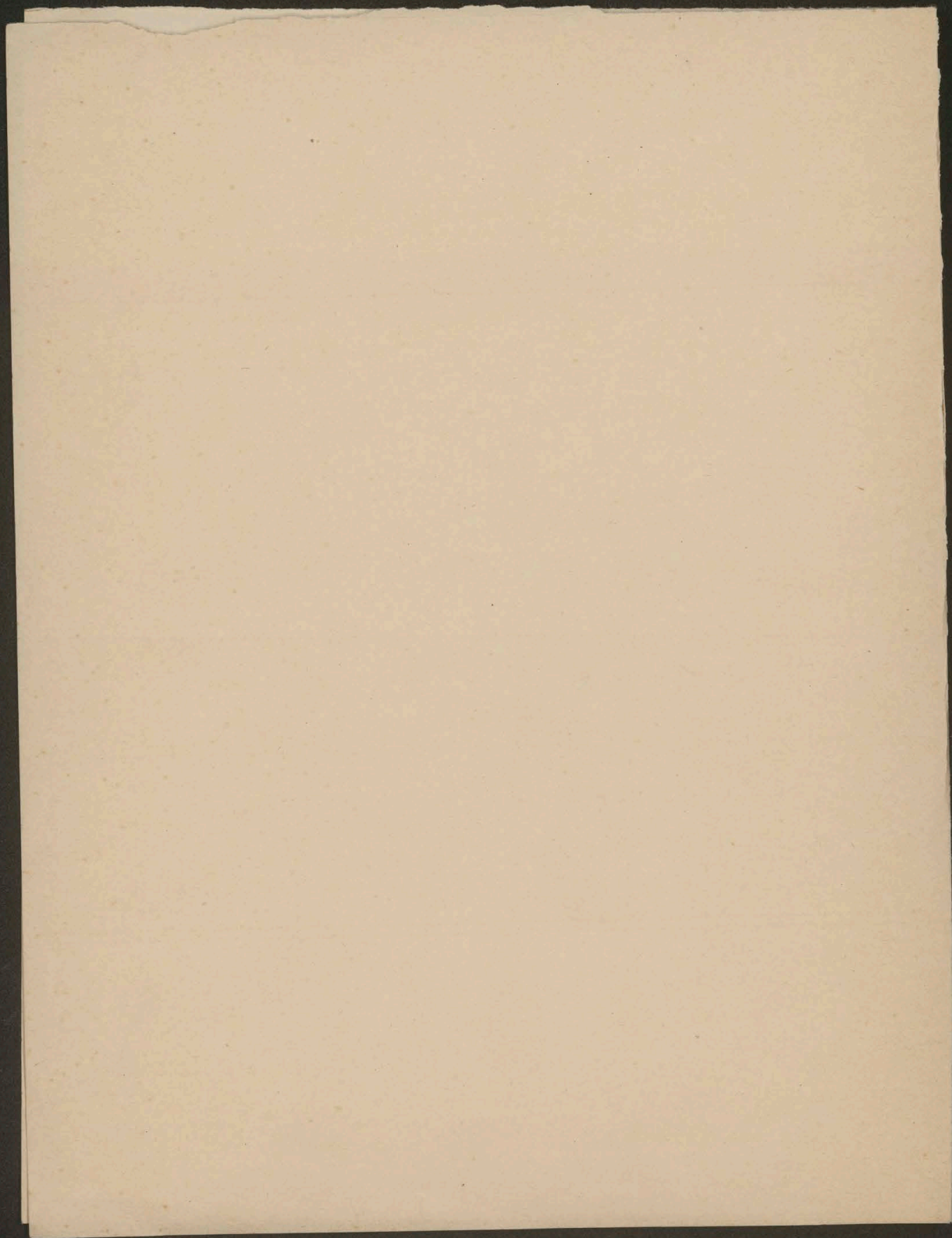
3 ztola; nie temu co krwi wyleje najwiecej;
ale temu zaprawde, co nauka Chrystowa
najcenniejsza jest.

Zgon Bohdana, na całej Ziemi naszej,
~~ja i siostra~~ obidwi zal najgorszy.
Kordatte bolecia tego goryczy zabrmi
chwata Ukrainskiego Wierca - w dalekie
czasy. Tak nam dzis Jan z Czeskoscia
tak wdzierany;

(Znacze Goryczy jego wielka i sroka...)
tak smutna postac Bohdana i rozbita krew
bedzie dla Waprawunow najwzruszajacym
mori obrazem Waszego czasu, Goryczy
niezmiernowazna praca i spiasnosci, a
krew i ter potopem, pokutowali za dawne
gniechy i zarabiali na przyszle Goryczy zycie.
Cześć Matemu! poklon i pokoj na wieki;

« Of skonczyta sie praca
Jan oblicza sie z Kmieciem,
SkinaJ do dom niech wraca.
Wacia! Sypcziz Duu Kwiecom . .

Nowa
D^r. Feliks Kubacki
w pobliżu
Bohemia Zelenka



1831

1831

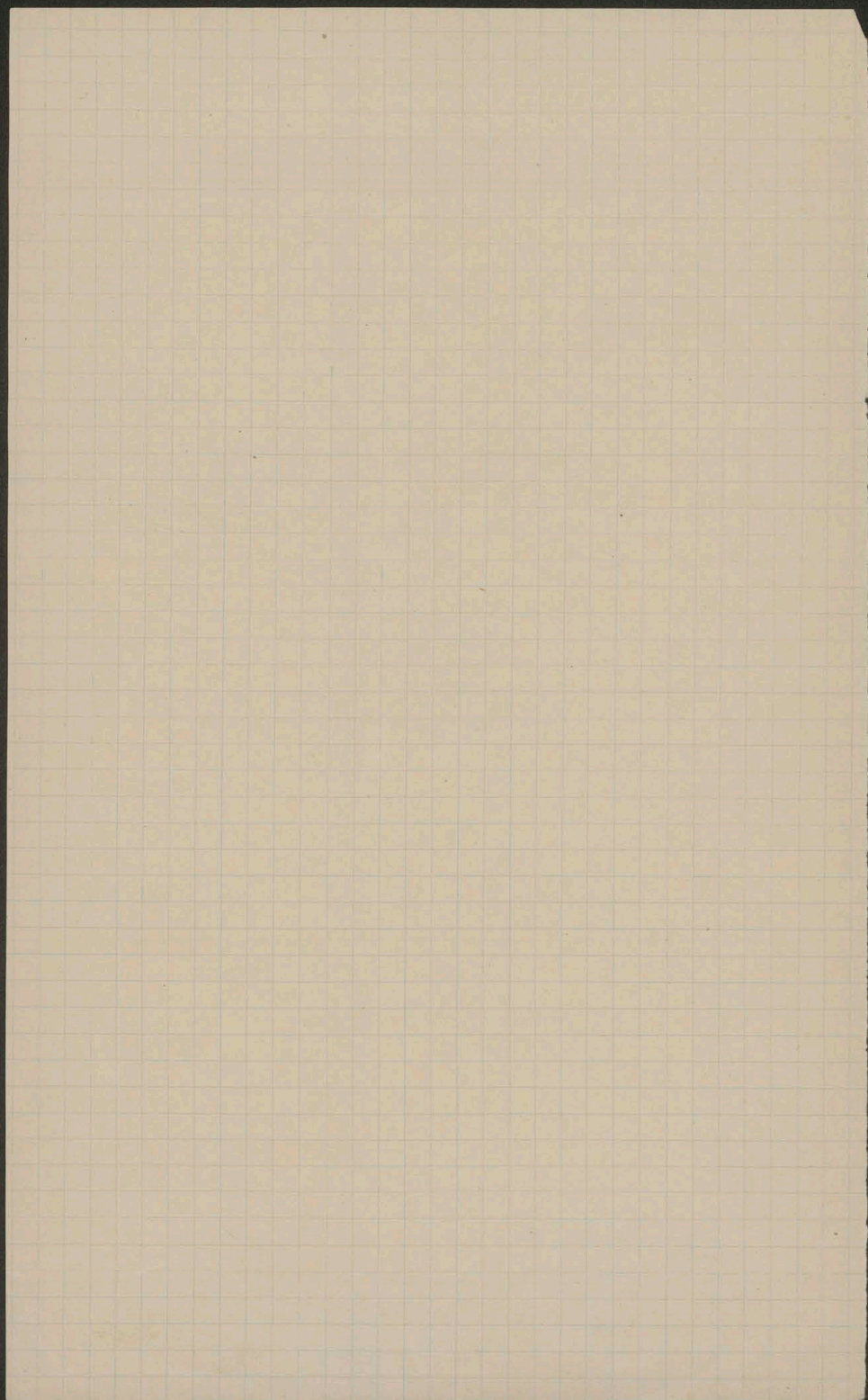
79

24 lipca w sali Rady Narodowej zebrana
 się Rada, na mocy uchwały Izby Sejmowej z 24
 lipca, ~~aby~~ Izba z członkami Rady Narodowej
 z Wodza, z członkami Izby Sejmowej, po jednym z
 każdego województwa, wojewódzkich w cymunie Kwahe
 będących, wybranych przez Radę Narodową z Wodzem
 określonym. Na tej radzie miał Skrzynicki zdać
 sprawę z dotychczasowych czynności swoich, ~~z sprawami~~
 wieloznaczności i zarzutów jakoby mu cymiona

Z członkami Izby Sejmowej byli obecni: Wincenty
 Chętnicki, Ławicki, Gustaw Małachowski, Ignacy
 Wężyk, Sworcki, B. Niemcewicz, Lwówkowi,
 Wisniewski, Olsza, Jędrzejcki, Bohdan Zaleski
 Jerzowski Karimierz Małachowski, Tomasz Lubuski
 Annicko, Morawski, Węgierski gubernator Stohay,
 Bontemps, Kotarski i Sudkownik Corot

Na tej radzie przyjął brzeski Radę Narodową
 w obecności wszystkich jej członków, z których tylko
 Lelwel nie zabawił w gromie, choć był ~~obecny~~ radzie przytomny
 Onyby; Skrzynicki etc

Datu. Skrzynicki na Radzie Wojewódzkiej z
 deputacją Jędrzejki i Radzem /z tamże (win. Chętnickiego)
 Pamiętnik Zmieszany przez Michała Podczaszynskiego cześć 3,
 Łany, 1833



Moralka kontraktowa
 (pamiętnik z r. 1851) przez Alexandra Groze
 (Wilno - Ławadzi 1857)

str. 97.

"Dobre pamiętam Zaleskiego i Gonszynskiego
 byli oni w przyjaźni z moim bratem Augustynem.
 Zaleski blondyn, swary białej, pięknej, oczu
 błękitnych, wzrostu miernego chodził w baidziwe
 zielonej. Gonszynski, wzrostu wyższego, także
 blondyn, swary ospowatej, jak on nazywał
 rabej, ale przyjemnej, oczu niewielkich,
 zielonych. Oned nasza, Stanis, brat drugi kamień,
 Gonszynski wchodzi, Ławka mutad skreścał
 ognia podkowami, noż baidziwe koloru pierni-
 kowego. O nich już w szkole mówiono, że
 najlepiej wiernie pisali."

str. 125

"nadherd S. Jan Krechowicki, i mówić
 z nim o tem i owem, reklaminy do szkolnych
 humanistycznych wspomnień.
 Pierwszy rok moich szkół w Humanii

Każdem pod nappomyślniejszą wrośbą. Nau-
czy ciels domowym, czyli jak wołwas nazwano,
dyrektorem, był u nas Jan Tomaszewski, (Gorzni
doktor medycyny w umi. Wleuskim i stale misiekapscy w
Gumaniu) Zagodny, rozsądny, młachetny; dno że jego
przyjaciółami, którzy ciągle nana, stancis odroczali;
byli: Seweryn Gatzelowski, Krynicki, Grotkowitzki,
Jurewicz, 2 młodnych Gorayniski, Zaletski, Kreeho-
wiczki, Grabowki. Dnieścioletni dnieciak, pniepatry-
watem się i przydychiwatem tym 2 dołnym młachetnym,
młodniem, który swem syciem dowiedzi, że chcieli
i umieli wyizorym się celom poizycić.

Zwyczajnem mijszem do zabawy studentów w pilke,
był obszerny plac zwany cegielnią, ciąży z jednego boku
murów Bazylian'skich. Tu widywatem Gorayniskiego w
mecie i palancie. Bieka silny jego dnoiz pusecama,
leciada trafnie i daleko.

Ileż razy styszatem Zaletkiego wiecnie deklamującego?
Bo on prawie ciągle coś deklamował. Raz w pierwnej
stancji brat mój siedział na łóżku, a Bohdan z staś
przed nim w pokornej postawie i deklamował; w końcu
obadwaj rancili się sobie w objęcia, nie rozumiałem o co
im sło, ale to co mówił Bohdan, było bardzo crite
bo i mnie się try z oczu puścily; potem dowie-
dziatem się, że to była próba Oriama za ciatem
Hektora, a mój brat prezentował Achillea i wiśai
że próba skutek wiegła, kiedy prongaj i prongaj
tak serdecznie się uściskali.

Na przechadzkę najczęściej chodziliśmy do Łofijówki.
 O.D. Dyrektrowie, bzdęcy z sobą w przyjaźni, karząc się
 sili wazem, to też i ich ucermowicie jedną grupę składali,
 niernadko kilkadziesiąt osób licząc. Dla mnie ta pre-
 chadzka najmiłszą była w soboty, bo wtedy Łofijówkę
 nie przepędiał tłum ~~opracowanych~~ spacerujących; jej
 piękności wielka, cicha, samotna, coś miała w sobie
 drzewnie uroczego. Raz w taką sobotnią, wioseczną pre-
 chadzka, Górczyniści i Łaletki sprzeczali się, czyż widok
 był piękniejszy? Czy od pogrzebu Belzararyuma, czy od
 waron. Za pierwszym był Górczyniści, za drugim Łaletki
 Tomaszewski i Gątkowowski mieli spór rozstrzygnięty, sili
 napród do Belzararyuma, a my drobniak odliśmy za
 nimi. Wspomniały pogrzeb stał w cudownem miejscu.
 Nad nim się wznosiła góra w podowie lasem okryta,
 przed nim zbitego Stumienia dwierciasto, i ściana
 olbrzymich skał zwalonych na siebie w najpiękniejszy
 perspektywie, a przybranych jodłami, świerkami,
 dębami; na prawo, wielka fontanna, na lewo
 wielka kaskada, dalej trawnik z sadzawką
 i wazon granitowy z kwiatami. Chybaż kraj
 od Łamek Idenu, bo na naszej dwuczajnej ziemi,
 nie piękniejszego być nie może. Ten teny pogrzeb
 Belzararyuma, to jakby biały cień na elizejskim
 polu. Jakże tu wszystko grandioso? Wielki
 mustr, ujęt wielkich środków dla oprawienia
 najpiękniejszych, najpotężniejszych wrażeń.
 Nie dziwi się, że poeta co napisał Łamek Kani-
 woski, Król Łamczyński, ten widok nad imię
 upodobał.

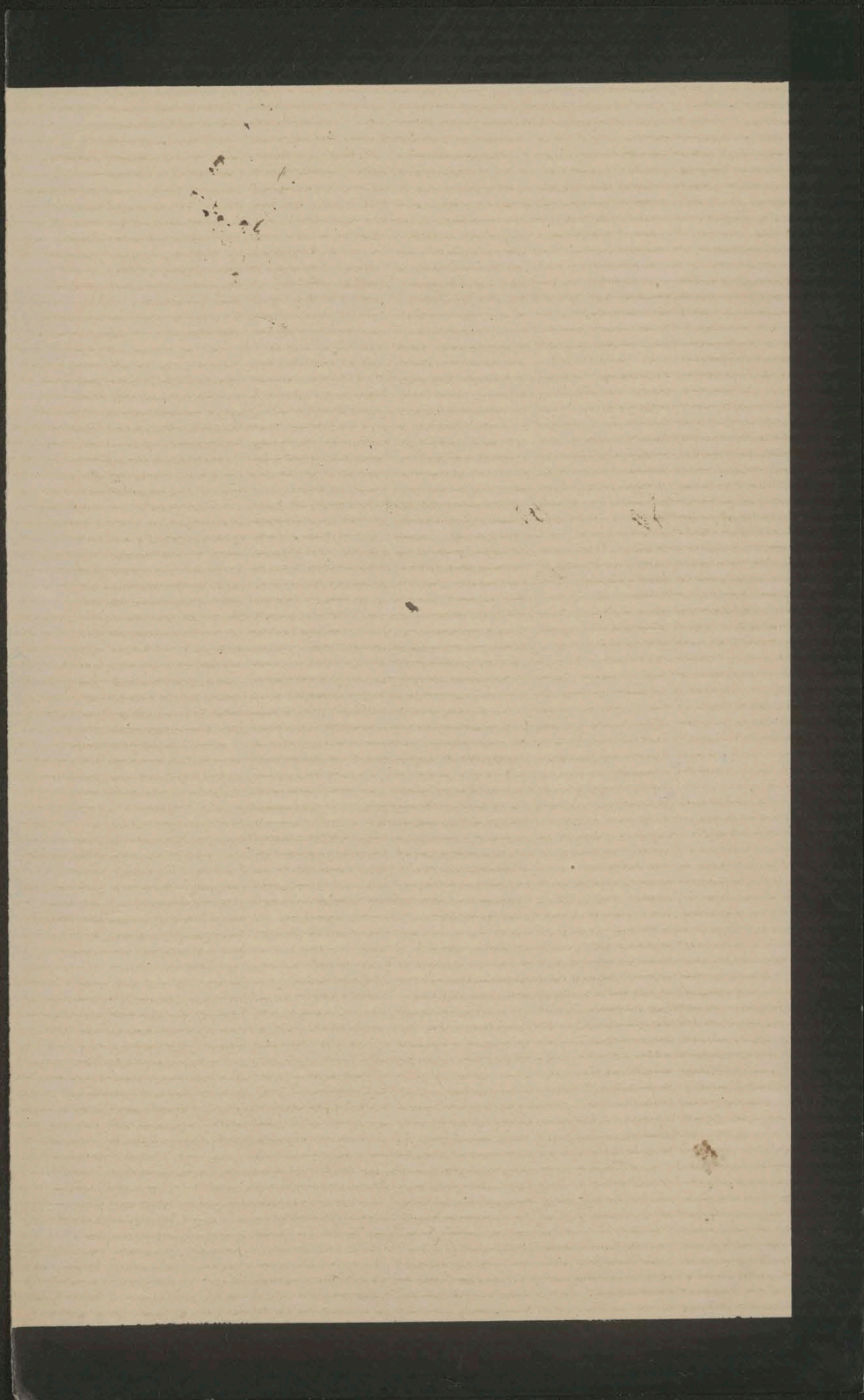
Poszliśmy do waranu postawionego w sadzawce,
obłożonej różowym, szlifowanym granitem, ogromny
waran także z różowego granitu lawny naper-
wiony najpiękniejszemi kwiatami. W sadzawce
igrają złote, srebrne, czarne, pasowe rybki chińskie,
na okoto sadzawki, zielony dywan trawnika prze-
słaniający się do strumienia. Z jednej strony opo-
wne skały i las, na prawo widok na wielką
kaskadę i most wiszący; wprost na brzo-
wach Belagaryusia i gór lasem okrytych.
Wstronie to jakby wyjęte z Arkadii, aże-
byż kto, wrocie jak mura Bohdana, kumu-
nyne jak jego wieże. Złote i srebrne
rybki, to jego dumki, piosenki, pselty-
skujące najświetniejszemi barwami. Któremu
widokowi sędziowie przypnali pierwszeństwo,
nie pamiętam, bo temu tylko 2 gis lat 20.

1834

Trzeba było obmyślić stały załatek (dla emigrantów) trzeba go było szukać w potroju siebie. W tym celu Komitet na mój wniosek uchwalił podatek braterski i ustanowił Komisję⁺ do pobierania go i do trafowania tym podatkiem.

+ Do tej Komisji Komitet w dniu 29 Marca 1834 mianował trzech członków: Generata Szrajdego, potroju Tomaszewskiego i Bohdana Zaleskiego, nadając im prawo prebierania w razie potrzeby nowych członków. Komisja ta rozpoczęła swoje czynności 1go Kwietnia 1834 zawiadawszy do swego składu Krzysia Jamna Chetwoctyn'skiego.

Moje Wspomnienia
przez Aleksandra Jełowickiego.



Ateneum

Sierpień - Wrzesień 1895

Zygmunt Wąsikowski

Narodziny Poety Romantyka "
" (Seweryna Gorczyński)

Preferentem szkoły w Humanium był ks. Henryk Skubowski; specjalnością jego była historia naturalna którą wykładał w klasach wyższych.

W zakładzie szkolnym - w r 1816-17 było 504 uczniów
w następnym 600 -

" Też rok przed wakacjami zapoznał się
Seweryn ^{Gorczyński} z uczniem klasy 3j, Józefem Zaleskim
(drugi imię jego Bohdan, nie było wtedy kolegom
znanym). Podręczny Gray, był to blondyn, twarzy
białej, piskwej, oszu błękitnych, wzrostu miernego.
Wkrótce Zaleski stał się najbliższym przyjaciółm
Seweryna. Obaj nie mieli w szkole nikogo, do kogo
mogliby się w tym stopniu zbliżyć. Zaleski,
chłopiec delikatnej budowy, łagodnego usposobienia,
charakterem łagodnym, był kontrastem Seweryna.
Wrodzona łagodność, skłonność do marzy cielsstwa,
oraz zamidowanie w poezji wyrobiły mu w szkole

opinii poety. Staranniej i w lepszych warunkach, niż Goszczyński, chowany, chociaż młodszy, wyżej stał w tym czasie od niego pod względem umysłowym. Interesował się już literaturą, odbierał czasopisma wileńskie i warszawskie, które go wciągaty po trochu w ówczesny ruch literacki. Goszczyńskiemu niezwykłe zaimponowała jego subtelna natura. Zaleski zaś uwielbiał w przyjacielu siłę i energię, których jemu brakło.

Trzeba było dłuższego wptywu P. Zaleskiego i książek, aby w nim odrżyła w głębi serca tajemna nadzieja, że i on kiedyś będzie poetą. Zaleski dostarczał mu książek, od niego dostał Dziady, wznawę mu dotąd; jak sam się wyraża, zrobiła ona na nim „nadzwyczajne wrażenie”. Z książkami pójeronemi od Bohdana jedzie na wakacje. W następnym roku z Kobylem i Łodzi ludnie czuje taką potrzebę obcowania z sobą, że Severyn przenosi się na stany, do Zaleskiego (za miastem ku Łofiówce). Razem czytają, zachwycają się poezją; o godzinie 4ej rano wybiegają już z domu do Łofiówki, aby tam błędnie po parku i maraży. Goszczyński

ulegając wpływowi otoczenia, czuje popęd do
 stworzenia własnej, ale stworzyć jej nie może.
 W czasopiśmie wileńskich i warszawskich, jakie
 przychodzi do Zaleskiego, widział coraz więcej
 poezji. - - - -

Nauczyciel wymowy i poezji zadał uczniom
 klasy 4ej na wypracowanie przekład premi 1372
 księgi Epodów Horacego. Stumaczenie wierszowane
 Górczyńskiego uważał nauczyciel za najlepsze.
 Wkrótce, jak to wiemy ze wspomnień samego
 Górczyńskiego, zrobił mu „wielki rozgłos poety”
 pomiędzy kolegami i nauczycielami. „Ztąd
 powstały pochwały, zachęty, a następnie ośmielenie
 do przetrwania się w dalszej drodze poetyckiej.”
 Ośmielono go przede wszystkim do tego, żeby
 przekład swój oddał do drukarni „do szkoły
 humanitarnej” Dziennika Wileńskiego. Zaleski
 pośredniczył w tej sprawie i posłał do drukarni
 wiersz Górczyńskiego razem ze swoim przekładem
 innej pieśni. Wkrótce nie zapomniał przytoczyć
 w autografie objaśnienie, bo Dziennik „wydru-
 kowany w senjue Marcowym 2 r. 1820 przekład
 Górczyńskiego Do przyjaciół, podpisany pod
 nim, Marwoko Zaleskiego (1). - - - -

(1) Giller - Sobotka 5 - Drukarz Chmielowski, Studya i Arkice 11, 349
 Dziennik Wileński 1820 str 319.

Po powrocie z wakacji, Gorczyński lamentuje
na stacji razem z Bohdanem z w dworku
rodzime Tereski. Od tego Tereski, poeta
marzy o epopei narodowej, nadzuchad się,
opowiada o buncie hajdamaków, niezgodnie o
rzeniu Humanistycznej. - - - - -

Jenem w 2^{go} czy 3^{im} kwartale klasy 4^{ej}
(1817-18) przybył Gorczyńskiemu kolega w osobie
Michała Grabowskiego. Dokładnie był przygotowany do
tej klasy, przytem z dobrocią miał nieporpolite.
Lamoziny z wrodzenia, wychowany został na francuskim
jak to w domach bogatych było zwyczajem. Naukow
niez pniecia knizty, z trudnotis przychodzi do
poczucia jazyka rodzowitego, nawet wtedy, gdy już
był literatem. Wówczas, w klasie 4^{ej} zrobił na
Gorczyńskiego wrażenie „ładnego dziecka, mądrego
w powierzekowności i ułożeniu więcej dziewczęca,
niż chłopca. Niewinny, rumieniący się, a przytem
zamknięty, poważy, zwrócił na siebie uwagę
kolegów i wielu podbił, jak kobieta.“ Zalecki
zakochał się w nim, jak w dziewczynie i
zawizał z nim odrazu stosunek bardzo
przyjacielski. Gorczyński stanął z nim
odrazu stosunek „na stopie mgzkiej przyjaźni“

pobawionej afektacji, lecz bardzo Awardej
 w klasie 5ej Zaleski, Górnicyński i Grabowski
 Lawigrujsz formalny tryumwirat, wynajdując
 nazwę: Za-Go-Gra. Spółka ta została na
 gruncie interesów czysto dlań nawet literackich.
 Pierwszem jej zadaniem miało być wydawanie
 czasopisma (rozumie się rękopiśmiennej) p. n:
Cwiczenia umysłowe na wzór Cwiczeń naukowych
 wydawanych w Warszawie przez młodzień Kreniwickiego.
 Trójka ta rozciągnęła się pilnie w czasopiśmie
 literackich, przez które dochodziło do nich światło
 z ogólnik literatury w Warszawie i Wilnie: Pamiętnik
Warszawski, Dziennik Wileński, Wiadomości
bractwa, organ bractwa. Z praw. Jakże w
 tym roku (1818) u nas się drukowały, rzecz prosta
 najwięcej uwagi ich poświęcał Raport o
Klasyzmowi i romantyzmowi Brodzkiego (1) Nie
 na węgierski wywód autora zgodził się tryumwirat
 Za-Go-Gra, widzieli tam trochę „niemczyzny”
 i to nie podobało się im, nie węgiersko zrozumieli,
 lecz z zachwytem przyjęli węgiersko to, co autor
 pragnął „przeciwko Klasyzmowi”, a dwojannu
 myśli jego o potrzebie emancypacji poezji
 polskiej.

(1) Pamiętnik Warszawski 1818 Kwiecień - Maj

Jednocześnie dalszą drugą wypadek literacki,
wazny ze swoich następstw, wypis Jagiellonidy,
poematu rycerskiego Dymy Bórcy Tomaszewskiego.
Poeci nasi wiedzieli już o tym poemacie ze
strenności i uwag nader pochlebnych, ogłoszonych
w Dzienniku Wileńskim przez w r. 1817.
Spodziewano się epopei narodowej, która stworzy
epokę w poezji polskiej. Na spotkanie ich
Dawid, pomimo że z egzaltacją werytywali
się w każdy wiek nowy. Wrócił z poematu suchim,
nie przemawiając do serca; dla tego Górnycyński
stawiał go mniej od dawniejszego utworu Tomaszewskiego
Kobiecowa. Jagiellonida wyszła z poklask
grzeczności pokolenia starszego. Uniwersytet Wileński
prześnił autorowi w hołdzie dyplom na
członka honorowego Uniwersytetu. Tymczasem,
wicekanclerz Uniwersytetu, Adam Mickiewicz,
podniósł chorągiew opozycji, ogłoszając w senacie
Styczeńowym 2 r. 1819 Pamiętnika Warszawskiego
surową krytykę poematu p. t. Uwagi nad
Jagiellonidą. Sprawa ta wywołana w kręgu
nanych poetów wielką sensacją. Była to

Ola niob bardzo konywna lekcyja poetyki,
 „Zauwazimy byc surowo w zapatrywaniu sy
 na poezys” pism Gosseynski. Byl mae
 między Zaleskim i Gosseynskim byla pewna
 różnica poglądów na Jagiellonide, mae
 „szeregowiec Zaleski wysy as sy na pamieci,
 lsz ziby „wpierd na fony, na knyzyka, (Micki-
 wice) jak to przypisyw mu Pani Duchniaska,
 jst rzecz nieprawdopodobna, nie pasujca sy
 w kazdym razie do diana Gosseynskiego. —

Rodzi sy przypuszczenie, ze sprawa Jagiellandy

(1) Pbl. Warszawa 1885 II. 248. Oto jej słowa: „Wrodzisz
 zachwycała sy poematem, ... wrod tej gorzkiej humanstnej ukazuje
 sy Gnia jednego w wileńskim piśmie ostra knyzyka, wysmiwojca
 niemilowinie oiw ulubony utwór, napisd ja Adam Mickiewicz — —
 — — — — — „Zobaczmy pórniej ze wybor między
 wilem, a Warszawa odbywał sy na umij zgoda podstawie;
 gdybyż ostatz knyzyka Mickiewicza miała rozstrzygai o
 wyborze, to pojedal by wdaiwie do wilem, bo w Warszawie
 ja drukowano, a sam Zaleski wiedzial, prenumeruje
 Pamiatnik Warszawski. Jeah 2 powodu Jagiellandy
 poci nasi adoracyli wilem, to chyba ta tego
 dyplom honorowego, ofiarowanego przez Uniwersytet
 Tomaszewskiemu. (Chmielowski: Studya, tom II. 349)

całkiem tak żywo usunął humanickich dla tego
także, że awarali są pomysłowi za lokalną.
Sam Dygma Tomaszewski miał pod górną medalik
w Popówce. Znał go dobrze Humas, jako
przybranego klienta interesnego Potockiego i
pohotywanego wyznawcę. Brawdopodobnie znalazł
się z nim w pokrewieństwie były dyrektor
Gomercynowski i Grawin, Jan Tomaszewski, tak jak
przyjawił ich, Józef Chmasczewski bliższym był
Antoniego, obinca Jagullandy.

Sprawy literackie nie zajmowały wygórnego
nanych poetów, przynajmniej nie przykuwały
ich stale do kółek. Zajęcia szkolne i
literackie przeplatały zabawami, gimnastyką,
grą w piłkę, "na Agrelni", figlami, amowami na
profesorów, a z wianami spacerami które z upodo-
banem odbywali. Gomercynowski od Wrethanoy (1819)
był dyrektorem na stancyi w domu Lichtanowskiego;
musiał chodzić na spacer z urzędu ze swoimi uczniami.
Organizują się spacer gromadnie, na których spotykają
się kolodaj stary, przewodzący młodemu Najcasiej
kierowano się ku Lofiońce. Gdzie trzeba było być
poeta, aby z boudnego miasteczka wygrwać się
przy było sposobności do wspaniałego parku

jednego przepięknych drzew iglastych, wspaniałych
 po skałach i dolinach, gdzie otwartą spacerującą
 „przeoryte, obremne wód kryształ, murem, wspaniałe
 Aychsi wid spady, wysokości na 40 toki wodotryski,
 chłodne i pięknie zasadzone gaje, piękne przystanki,
 obeliski, kolumny.” (niemc. Södzzi lustromane p. 93e) Wiele
 kolumn stało bez napisów, przygotowane je na zapad.
 Lecz nie było kogo wpisać, że jak mówi Niemcowa,
 wspaniałe obrócone skobieności, zamiast potęgi i stawy,
 powienie i wtydne zawody zastawiły, „wice stała, te
 kolumny misapetnione, w ieme. Motodzien, igrapięca
 koto nich nie zaciękała się w przedzie, z marmurów
 bijąca; interesowała ich piękności przyrody.

Opis Sofijów (patrz Aleksander Góra
 Maarka Kontraktowa 127 — 128)

Owe spawery zaliczają trzeba do
 rzędu wpływów, które w Gosseryńskim
 wyrobity cześć dla natury, stanowiącą naj-
 wybitniejszą cechą jego twórczości. Z tego
 co w tym roku pisad, nie do nas nie
 dondo; wiemy jednak z pamiętnika że
 pisad wiele, a co do Zaleskiego, że ten
 twórcy daleko więcej od niego. Stawa uż

poetycka miała rangę w szkole. Mł.
Skibowski zobowiązał ich do stoenia w Archiwum
szkoly próbek talentu, co też uczynili. ✓

Bohdan, Seweryn, Michał, między nami Arama
Odczyta się osobna niejaka poema
sta Sytki

Spotka ich szkolna zostada przerwaną wraz
z nadejściem wakacji 1819r. z powodu poruczenia
szkoly Humanistycznej przez Grabowskiego, który
wstąpił potem do Liceum Puchelina w Odessie.

Lenin, Florian Chaborscy w Hodaszowie
nad Tykocinem, niepodał Falnego.

Do powrocie do Humania (na 25 letni kurs
5ej klasy) Gorczyński nawiguje Aramki z Zaleskim,
brak Grabowskiego daje mu się uczuci na każdym
kroku. - Faustyn Kamiński - - - Zwizawszcy on
z Gorczyńskim i z Zaleskim, odczytywali iis
dramaty i mowy pochwalne wTamej roboty.
Do końca tego przytoczyli się w tym czasie
wamiankowani już wyżej Jan Krechowicki
i Józef Chmaszewski, młodziemi obdarzeni
wybitnemi zdolnościami pisarskimi; wreszcie
Władaw Pelawski, krewny Bohdana Zaleskiego

W Gronie tej młodzieży rozwija się war 2
wolnomyślności filozoficznej (Gomczyński zarzuca
praktyki religijne) niezadowoleni z skutku
pragmatu rzeczy. . . . Charakter sądów prefekta
Skibowskiego uważali za anachronizm, atko ty
lewiec, świeckie sądziły się z osadami liberalnymi.
„Pamiętam, psm Grabowtka” jak u Barylianoów,
Studenti przyjeżdżający z Winnicy, albo Kremenienia
opowiadali nam o swobodach tanecznym,
eccespię niewieściwości, Ktoś dawaliśmy: my
zaraz próbki:” Im bardziej formułowano
o sobie powody niezadowolenia, tem silniej
skupiała się młodzież koto przewodzień
i odwrotnie. Przewodzącami byli Gomczyński i
Zaleski. Ci co należeli do ich partji nosili
„Czworogramy z zielonego manchesteru”

Grupę zielonych ujęwato Kitzkinasto
kolegów, lez ludni Konsekwentnych zualado
się między innymi dwiob: Gomczyński i Zaleski.
Jeśli niezadowoleni z skutku, stale wzrastające
miało wydać jakiś owoc, to należało opisać
ją gremialnie, bo nie innego nie przedstawiało

(1) Michał Grabowtka, Pamiętniki domowe (Mielowski) 189

do zrobienia miodnicy, 2g drugiej Czym. Gossypinski
i Zaleski ucykli to w końcu r. 1819 (w potome
r. m. 1819-1820); pierwszy pomnik Klasy V Dupa
letnia, drugi 69.

Jadew Sadalia - Opowiadania i Krasowary, Wilno 1856.
Michał Grabowski. Samotniki domowe - 1845.
Stanisław Groza : Samotniki i wspomnienia o nim
Aleksander Groza : Mosaiczka Kontraktowa Wilno 1857

Humani deii lery 21.150 mienkancow, 2 ktorych 6109 prawidany
przeprawa przez niasto rzeka Umanika 1073 katorokow
13911 rydow

Aktorem szkoły w Zakonu Bogusławów w
Humaniu był ks. Julian Michałowicz, słynny
mówca, mępoietedni literat, wykładad w szkole
humanistycznej język i wymow francuski.

Brefektem szkoły był ks. Leoncyusz Skibowski,
profesor historii naturalnej
profesorami byli: { ks. Anatoli Ochrymowski (Katechizm
anatomia i geografis
zwiecki: Wincenty Petruszki (język francuski
i rysunek)

3a { ks. Julian Lubczanski (język)
ks. Skibowski (historia naturalna)
ks. Tymonowicz (matematyka)
ks. Klemens Hryniewicz (retoryka)

4c { ks. Czerniewicz matematyka
ks. Głowacki język

ski
towne
Dupa

ilno
1856.

57

Władysław
Głowacki
in

Bohdan Zaleski
Seweryn Gorczyński
Michał Grabowski
Józef Mianowski
Augustyn } Góra
Pius }
Aleksander }
Jan Kuchowicki
Józef Chrapczewski
Hieronim Jarosiewicz
Jan Dworzycki
Jan Tomaszewski
Ludwik Bentkowski
Szeling
Michał Gąsrowski
Lenn } Chaborski
Floryan }
Władaw Piławski
Fawstyn Kaminiński.

23rd 8th 1801 wooded by Lewis & Gossop
in Hince

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

1881 8 22

1820-1830

91

Kraj - № 4 1896. str. 10.

Z przeszłości Warszawy
w sztuce literackiej
II

Oprócz kawiarni Brzeskiej, ciekawą są
względami cyganerii warszawskiej t. 2.

"Dziurka" w Pałacu Teppera przy ulicy
Miodowej (obecnie dom Grabowkich). Kto
się chciał zobaczyć z Bronikowickim, Mechnackim,
Nabielakiem, Bohdanem Zaletkim, Zienko-
wiczem, Sewerynem Górczyńskim, Maurycym
Godawskim, Ferd. Chotomskim lub Antonim
Goreckim mógł ich prawie zawsze, o
pewnych godzinach, spotkać w "Dziurce".

Z powyższego wynika że Nabielak i
Mechnacki mieli spór ostateczny
na przedziwaniu w kawiarniach, skoro
należeli do stałych gości Salii Brzeskiej
Zastawo, jak i w Dziurce. Była to
kawiarnia młodych, w której hodowano
romantyzam, w której sobie zastawano
z klasyków, w której Ferd. Chotomski czytał
na głos, coram populo, wyjętki z swej

Arcydowcipnej „Eneidy Arawestowanej”
a trawestowanej na prozicki klatykokon, dla
której Eneida była ideałem powieści, w
której toczyły się rozmowy o Goethe, Schellera,
Byronie i Walter Scottie, Towe, o literaturze
romantycznej, części niemieckiej i angielskiej,
a gdzie literatura francuska, o ile przez nią rozumiano Kommen-
taryj. Kłasyce z ukoty Bérlean, najczęściej
stawała się przedmiotem dowcipnych żartów i konceptów.

Zobacz Bibl. Warsz. 1873 I. 1-238
a Kawa literacka w Warszawie (1829-1830)
przez K. Wł. Wójcickiego

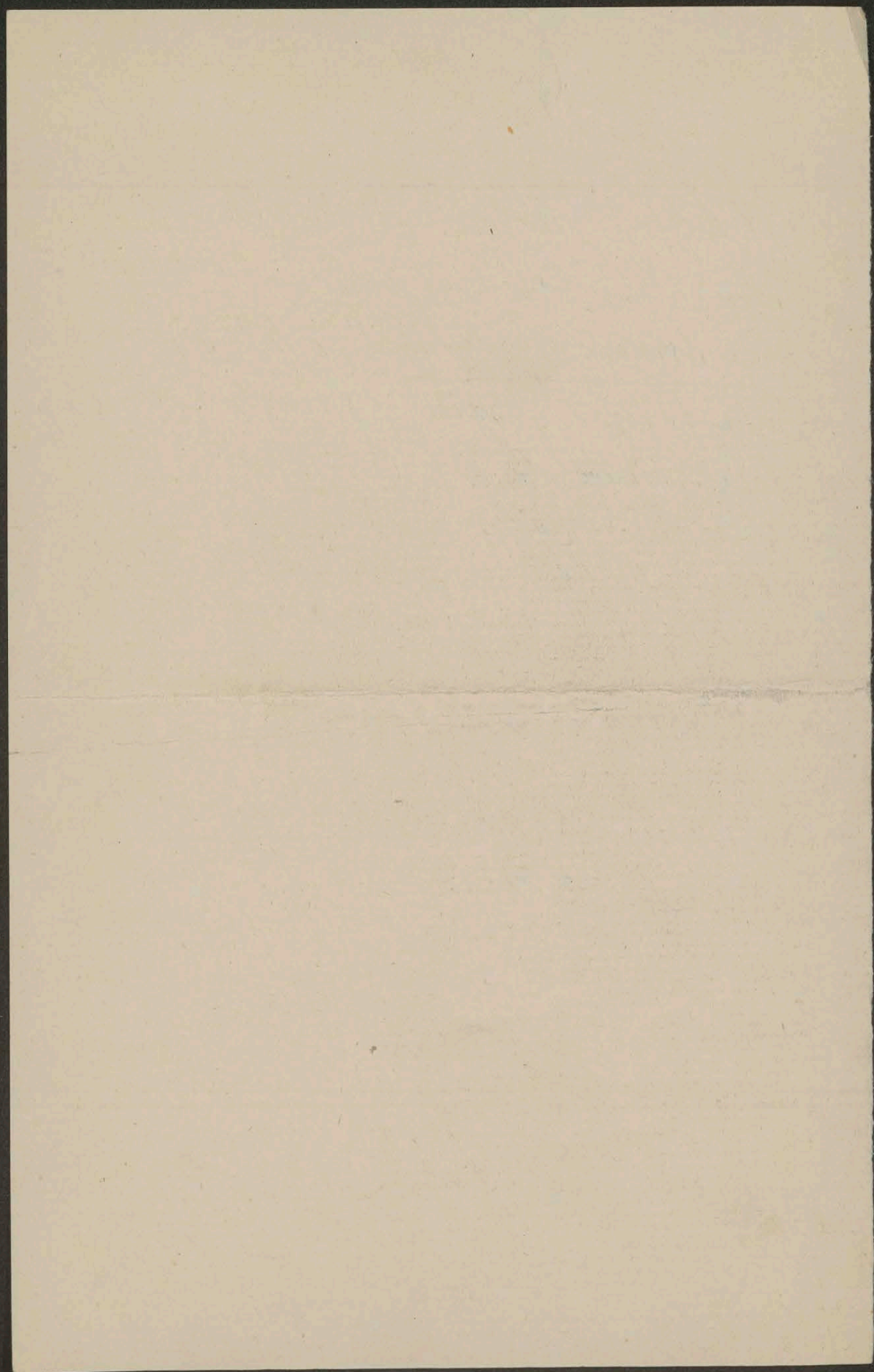
Ferdynand Hösick

1832.

92

W lipcu przyjechał Dwernicki. Na
obiedzie danym dla niego, czytadłem oń wiersz:
"Omne trinum perfectum", o którym, wzmianka
była w Podczaszyskim (Samiznak emigracji
Podczaszyskiego str. 23). Było to moje Źebut
poetyczne w emigracji; bo wiersz jeden, napisany
w podaniu, dla pogrobenia 'kuty 2 kromy w okwasty
będzieyń wojnie, nie wyprzed za bhyb laktadu.
Byli na tym obiedzie: Mickiewicz,
Bohdan Zaleski, Goracki etc

Rząd Hieronim Kałpińsz przez Formidana Zaleskiego
str. 45

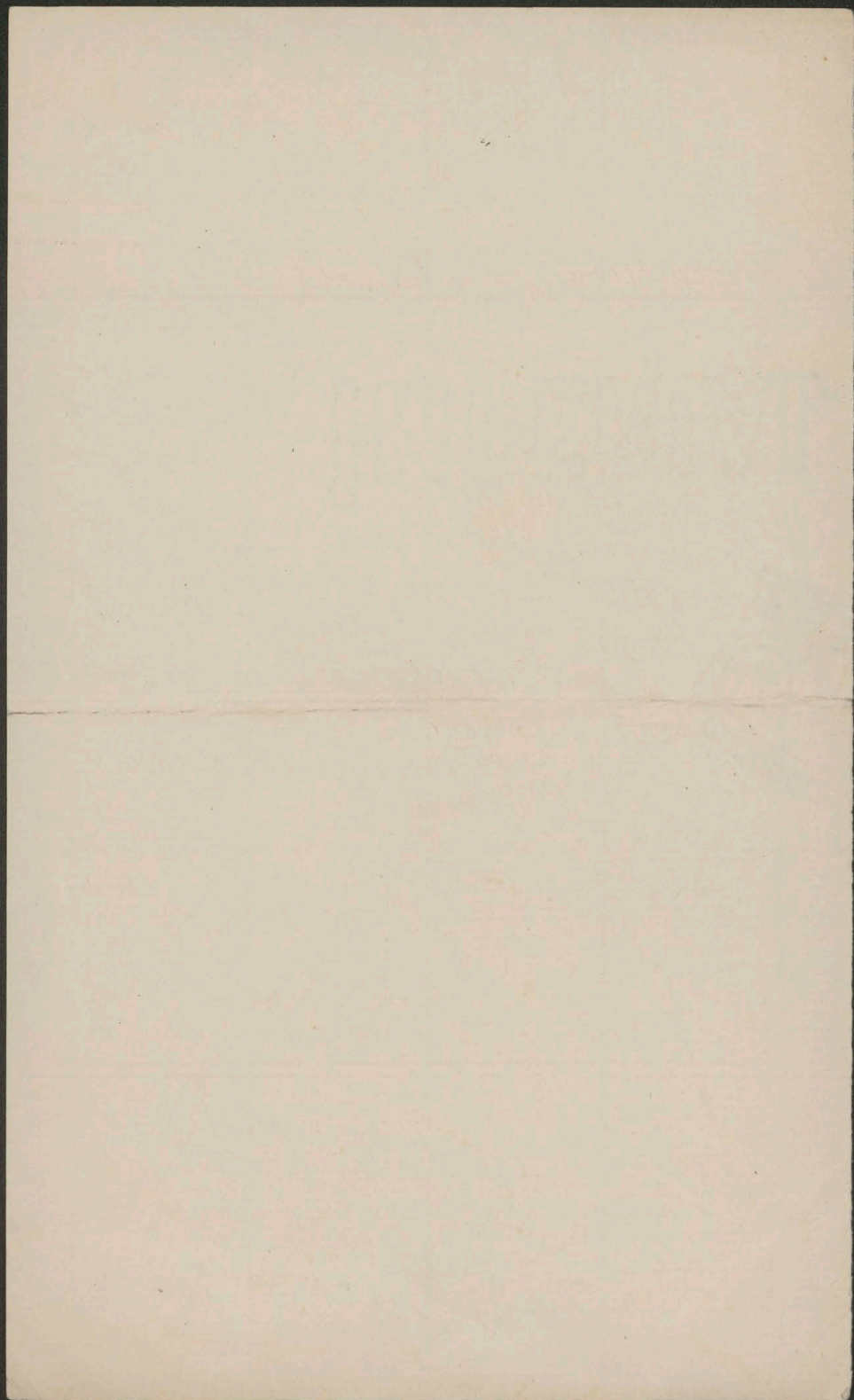


1835

Jus w Koniu (Serwca) (1835) pisał Kaptewicz
do Karimiana do Tulung

✓ Semenka pracuje nad historią Kościoła,
Mickiewicz nad Historią Polską, Wtewicki nad
historią literatury, chemik Domejko studjuje by
geologię do Genetis naprowadzić. Zaleski ma
gotowy swój poemat: Młodzieńcy, ma
go drukować, prosi tego, myśli przedsumający
de imitatione Jesu-Christi, a Adam
o Augustyna itd. "

(Książka Hieronim Kaptewicz przy Armiejskiej
Zaleskiego str. 40.)



30
Notatki ogólne

w dniu 1816 w Hamann wyjątkowo
zapisał 132 Józef Zol

Nominacja

z Wszem 1831
w Stocku

podporucznik Józef Zolbert
14 pułku Piechoty
Kryzys 20 tyg.

Szept 1831

Nominacja - kapitał

Rochowicki - 2000 zł
Wt. Orowicki - Rostworowski

Młodszy Boh. Zolbert
1802 - 1830

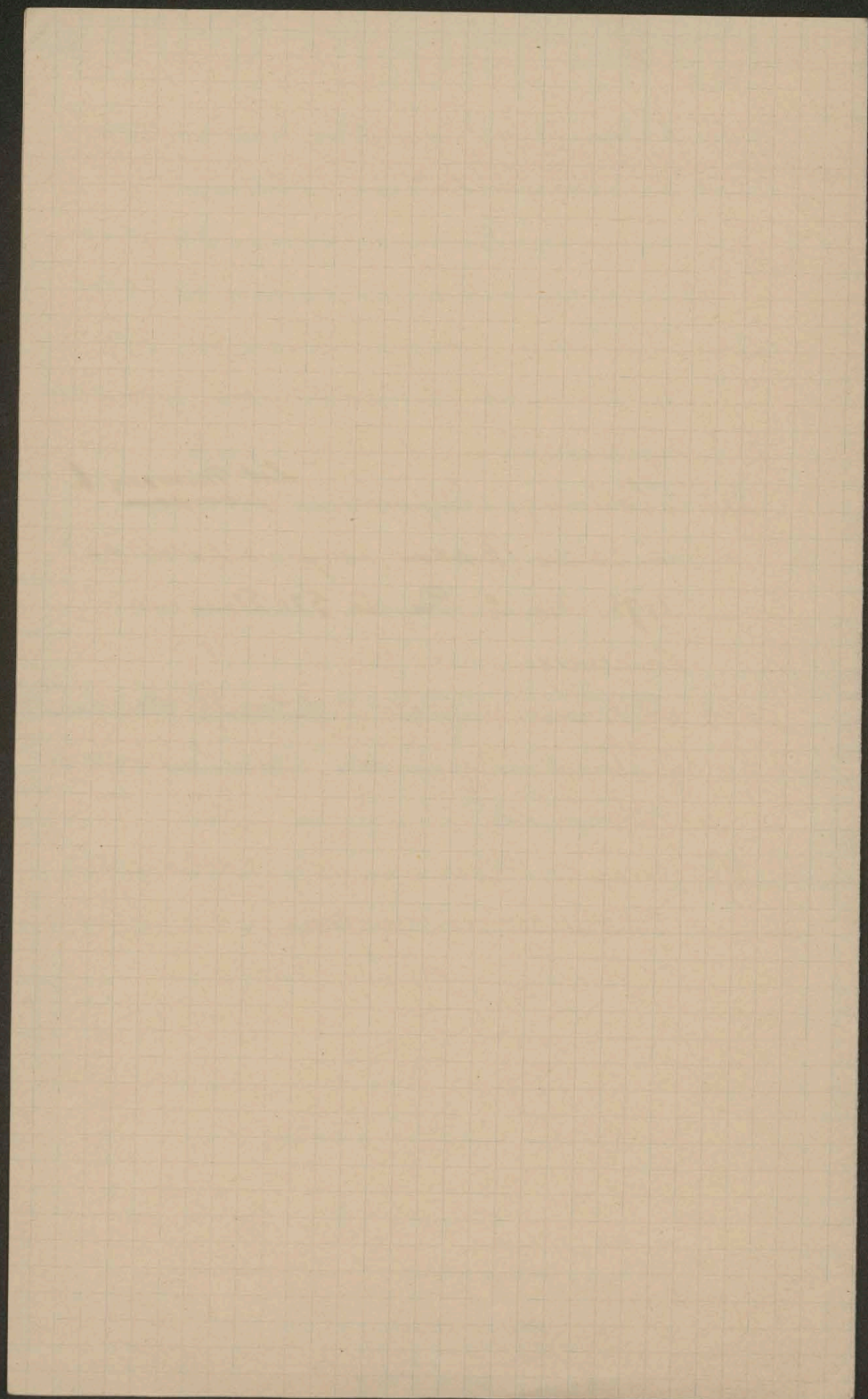
Pracownik z Dystryktu
w Krakowie za rok 1886

Zródła

- 1) *Metodie Bohdana Zaleskiego (1802 - 1830)*
 przez D^{ca} Zatheya. Sprawozdanie z Dyrekcji
 C. K. z Gimnazjum w Krakowie za rok 1886
- 2) *Z młodych lat Boh. Zaleskiego*
 przez Władysława Rehringa
 Biblioteka Warszawska, sierpień 1887
- 3) *Listy od Michała Grabowskiego i Jana
 Krcehowickiego, Tygodnik ilustrowany*
 n. 1 $\frac{23}{4}$ *Gruźnia 1884*, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9
 10, 12, 15, 16 7/19 *Kwietnia 1890 r.*
- 4) *Plug. - Józef Boh. Zaleski*
Kłosa n. 1084 - 1085 marcu kwiecień
 1886
- 5) *Plug. Spuszcina literacka po B.Z.*
Kłosa n. 1155 6/18 sierpnia 1887
- 6) *Revue Contemporaine - 31 x lu 1860*
Bohdan Zaleski par Paul de St Vincent.
- 7) *Adam Mickiewicz podczas pilania i
 drukowania Pana Tebuka - list do syna Adama*
 przez B. Z. *Paź 1875*
- 8) *Bohdan Zaleski - przez Agatona Gellera*
Borzan 1882

- 9) Słowo o Bohdanie Zaleskim przez Leopolda
Kienastowicza - Lwów 1889.
- 10) Die Ukraine und ihre Vorfahren - Bohdan Zaleski
von Heinrich Schumannstok. Wien 1877.
- 11) Ozneglad Solotki - Hyczen' luty ^{marca} (1887). Bohdan
Zaleski przez anonyma
- 12) Ozneglad Solotki - Czerwiec 1889. Z niewydanych
wieny. Bohdana Zaleskiego
- 13) Ozneglad Solotki - histopad 1889. Bohdan Zaleski
przez Maryana Gawalewicza.
- 14) Historia literatury Olskiej przez Mariana Dubieckiego
Warszawa 1888 Ojczland -
- 15) Tygodnik Ilustrowany n. 173. $\frac{12}{24}$ Kwietnia
1886. Wspomnienie o Boh. Zal.
- 16) Tygodnik Ilustrowany n. 174. Bohdan Zaleski +
14 Maja 1886. Bohdan Zaleski Studium
Literackie przez Felicyanę Suryna,
- 2. - n. 175, 176, 177, 178, 179
- 17) Swit. Warszawa n. 107, 108, 1-8 Kwietnia
1886. Ciężarówka Ukrainy przez Maryę Konopnicką.
- 18) Kłosy - n. 1090-1091 8 i 15 Maja 1886
Józef Bohdan Z. przyczynek do wspomnienia
pamiętnego przez A. Sługa

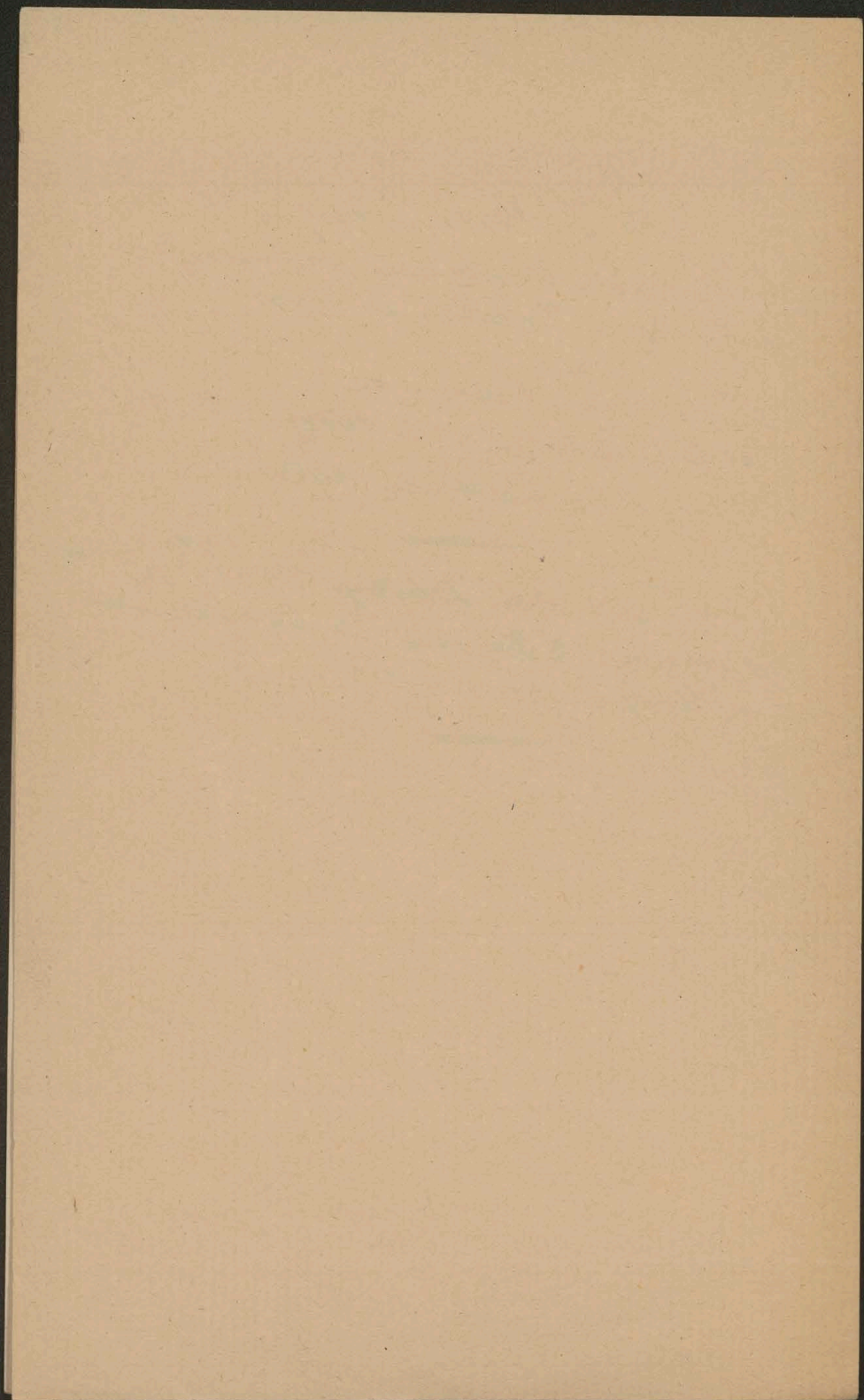
- 19) Kłosay n. 1087 - 47/29 Kwietnia 1886
Lit Kramarskiego o Bohdanie Zaleskim
- 20) Mosaika Kontraktowa - Samostuk
pauz Alexandra Gora (Wrluo-Zawadzki 1857)
- 21) Ateneum - Siepień Wrsesień 1895
Narodnyj Soety Romantyka pauz Szymanta
Wablewskiego.
- 22) Hellenizm - ^{Lat Minionych} Wspomnienia ~~Historowe~~
~~Am. 2^o etc.~~ (Krakow, Kniżarnia Katolicka)
1876) Am 2. D. Nr. 531. Dyonizya
Goniatowska.
- 24) Wiadomości o życiu i piśmiah Michada
Grabowskiego pauz Jona Krecchowickiego
(Krakow - 1868)
- + 25) Kronika Rodzinna n. 7. 1 Kwietnia 1882
Z przed latu 50^o p. W. Korotyńskiogo



M. J. Korczyński
 biografias. Kryptyczna monografia
 o Bohdanie Zaleskim - 1901

Maria Konopnicka
 o Boh. Zaleskim - w Kwiecie n. 44
 1/14 Listopada 1902

Władzi Boh. Zaleskiego puz. D. Zatkaya
 sprawozdanie z Dyrekcji III Gimnazjum
 w Krakowie za r. 1886. -



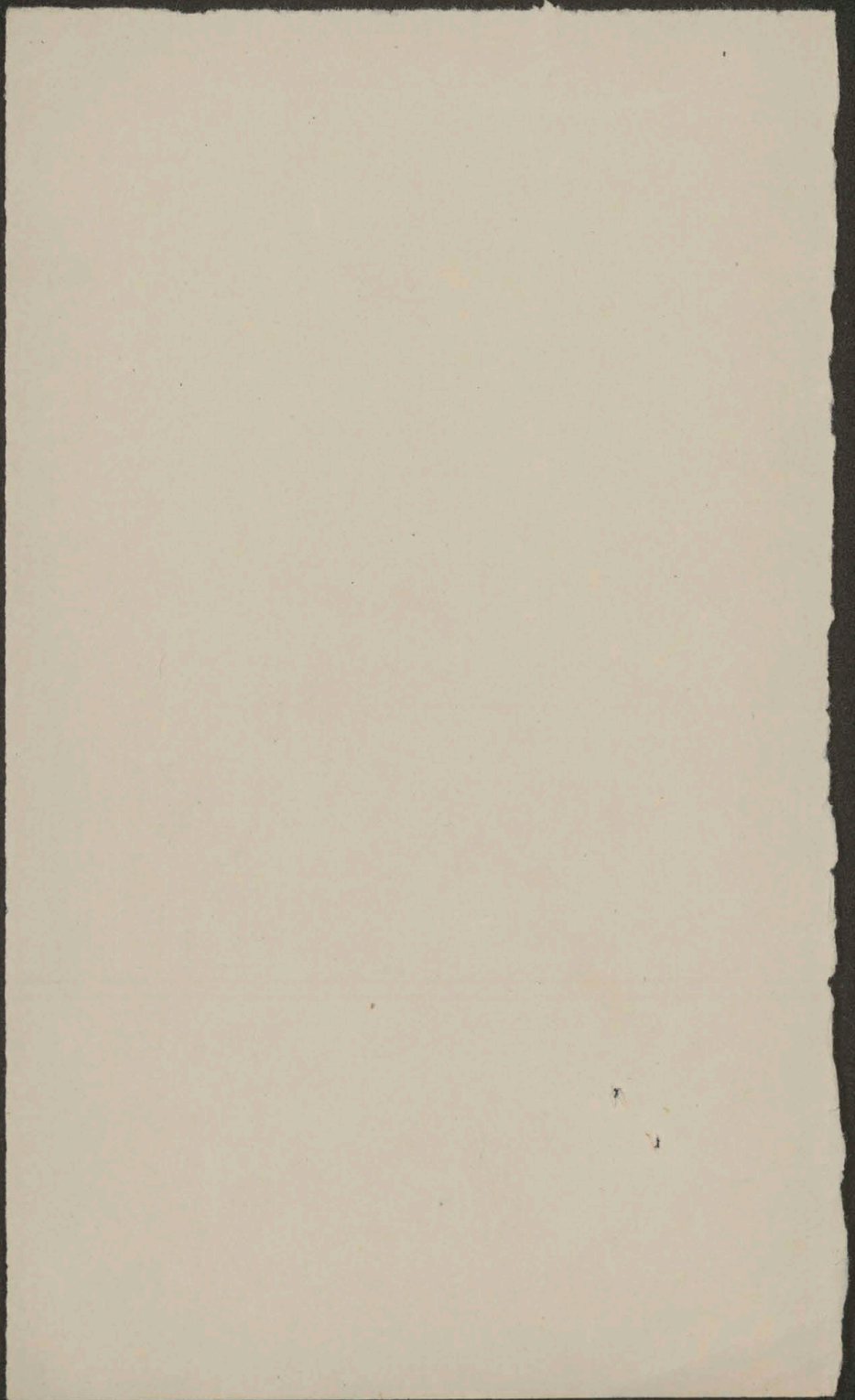
M. J. Korcaynskiy
 biografico - Knj ty zna monografii
 o Bohdane Zolotkiny

1901

Marie Konopnicka

Knj - 224

1/14 9⁶ 1912



Модри А. З. прѣдъ Зетке

Споминаніе 3. Дирекціи III Гимназіи въ Кракѣ
22. 1856.

Ново Вѣжи а Jerusalem

сѣ въ cartas familiares sobre la terra santa
escritas y dirigidas por el P. J. J. A. Gari

Barcelona 1846.

(Opis podróży do Jerusalem Królowa Gari,
Biskupa, Masum e Bohdanum i Józefem Salukim)

Acv

Reforma n^o 71. 7^o

Ragzewiki 28. 29 marca 1882

80 letnia rocznica Bohdan Zel

7

Mauze

9-10 April 1863

Public War 2
ground, 1861

Kny Zmgorodkijs.

Bohdan Zaleski na tutejście pona J. Czetwika
 Niektóre niedokładności

Tom 1y

str. 54 -

Zamiast Ant. Swanowski czytaj Eustachy Swanowski

str 55 -

Zapoznaniu się z Józefem Zaleskim nastąpiło
 w 1816 w Humaniu, potem widzieli się w
 Warszawie w lecie 1830r. Bohdan pisał że już
 żył z nim ściśle i po braterstku, a w końcu
 1831r spotkali się i dłużej we Lwowie obezweli,
 i urządzili dalsze losy tutejstwa.

str 157. -

J. B Ostrowski między, nawet w Warszawie,
 nie należał do najbliższych przyjaciół Bohd.,
 przeto ta wzmianka jest mylną i aluzja
 w cytowanych wierszach cytowanych nie do
 niego się stosuje.

str. 160.

Religijności nie ~~pod~~ pod wpływem Mickie-
 wicza nastąpiła, co jest zupełnie mylnie, ale
 pod za radami Bogdana Janickiego, jak sam
 opowiadał i wynika z własnoręcznej notatki
 B.Z, opuścić politykę i jawnie porzucił politykę
 ciot z drogi nieobrotowej polityki, przy końcu 1835r.
 "Adam Trzyna był ściśle współpracownikiem" (notatka)
 "Józef brnie gębszej w demagogii, ten przekonała
 "jednak tylko pona punkt Amora. Ja smutny,
 "bolejący w sercu, coraz dotkliwiej, zgłębniejszy ku
 "modlitwie i ku pustylni, żyje z Józefem w sercu
 "Buduje go pobożnością ku opamiętaniu". -

Tom 2gi.

str 313

Zamiast Bohdca czytaj Józefa

str 390

" Krowca

" Kona

Strona	418	Zamiast 29 Marca	czytaj 31 Marca
"	448	"	1873 1853
"	466	"	Bohdana Józefa
"	206		

podróż do Ziemi Świętej, P. J. nie
 przynaj jako robotnik, ale ja jak
 pielgrzym, pokutnik za swoje grzechy i
 grzechy ojców i bez uciążliwych
 które miał Słowacki, sam to opowiada
 W czasie podróży, na statku ~~do~~
 sily był zły i nie miał się zdrowym.

Strona

Bohdan Zaletki na podstawie pisma J. Tretiaka

Niektóre niedokładności lub omyłki

Tom 1.

- str. 54 — Zamiast Ant. Swanowtcki czytelnik Eustachy Swanowtcki
- str. 55 — Zaproszenie ty z Józefem Zaletkim nastąpiło w 1816 w Hrumaniu, potem widzieli się w Warszawie w lecie 1830 r. Bohdan pisał że już żył z nim sześc i po bratostwie, a w ~~lipcu~~ Kmiecu 1831 r. spotkali się w Lwowie i dłużej obcowali i urządzili dalszei spotkanie przy bractwie.
- str. 157 J. B. Ostrowski nie nakłada nigdy do najbliższych przyjaciół Bohd., przede wszystkim o tym Jan Tretiaka jest mylny i aluduje w cytowanych wierszach nie do niego się odnosi.
- str. 160 Religijsność B. Z. nastąpiła nie pod wpływem Adama Mickiewicza ale Bogdana Jankowskiego, jak opowiada B. Z. i wynika z własnego zeznania jego notatki. B. Z. opisał politykę odległej przyjaciół z drogi niegdziej przy Kmiecu 1835 r. „Adam trzyma się broni”
 „względem nas, (notatki) Józef broni głębiej w demagogii, bez praktyczności
 „jednak tylko przez punkt honoru. Ja smutny, bolejący w sercu, coraz
 „dotkliwiej, Tęskniący ku modlitwie i ku pustyni, żyję z Józefem
 „w Teresie, budując go potrzebnie ku opamiętaniu.”

Tom 2.

- str. 313 Zamiast Bohdai trzeci czytelnik Józefa
- str 390 „ Krewna „ Long
- str 418 „ 29 Marca „ 31 Marca
- str 448 „ 1873 „ 1853
- str 464 „ Bohdana „ Józefa
- str 206 Podroz' ~~z~~ do Ziemi Świętej. B. Z. nie przyjął jako

realiteto, ab jako piélgorym, pokutník an swopi grzechy i
grzechy Ojcow i bez uawenia pychy Któr miéł Stowuski,
sam to opowiadat. W chatie podróży, na statku dostat
inny tít Złotyka i nie domagal poma dłużej caat. Podróz
do Ziemi Świętej opisał Książka Hiszpański Gari, z Którym
Zalescy podróźowali w Kiszin pod tytułem „Nauwe wiaje
o Jerusaleim o sea Caritas familiaris orta la Cena Santa
excultas y dirigidas por el P^{bro} F. J. A. G. (Fr. Josi Antonio
Gari) al R. Josi Maria Rodriguez P^{bro} — Barcelona

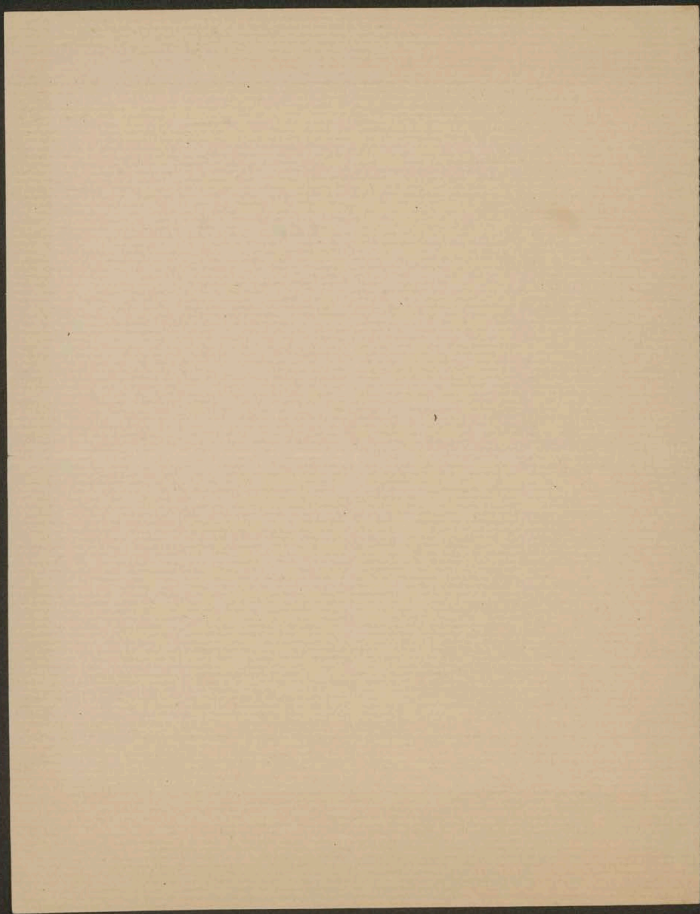
1846. —

Z licznego materialu listów do B. Z. pisanych przez różny
jego wyprawców i znajomych oraz z notatek mieddukowanych B. Z.
Któr mu znotat, udrucelne San Cretiaks nie skorzystał by
opisać działalności B. Z. na emigracji.

List Bohdana Lalisckiego
z Straburga 19 lipca 1832

str 46

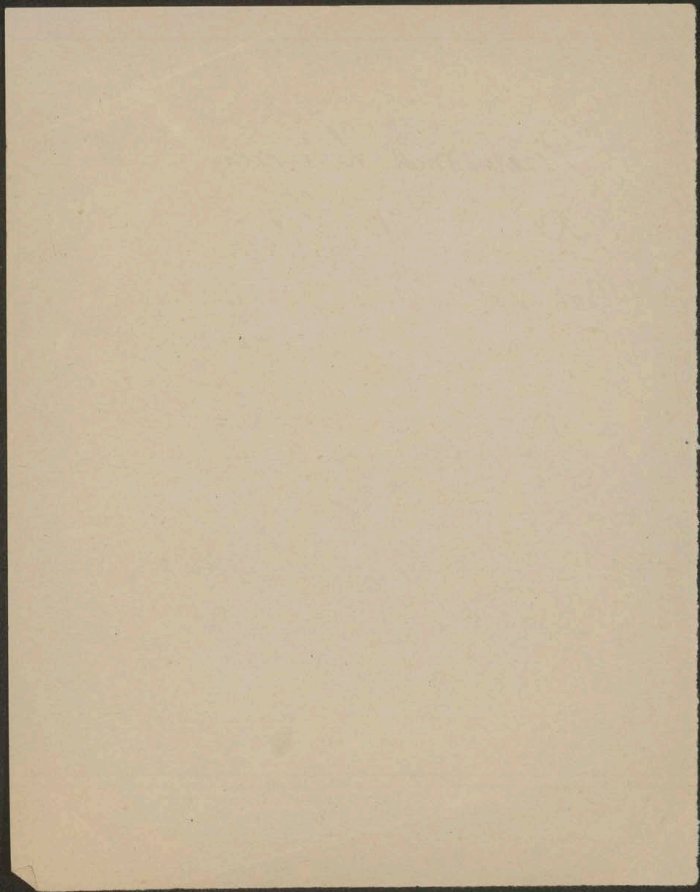
Opis Polaków przez Niemcy p. Gadowa
Breslau 1889 —



Przewodnik Literacki

XV. 3 - 189. - 90

Boh. 2al. Siema pośmertne



Orenajswitza Rodzina

La Sainte Famille

article d'Edouard Dumont dans le livraison
d'août 1842 de l'Université Catholique, revue
fondée par l'abbé Gerbet.

(à la Bibliothèque Nationale, inventaire n° 821142)

Edouard Dumont, ancien professeur au Lycée St Louis à Paris
n'était né à Fontainebleau et était l'auteur de Bohden et de Joseph
Zaleski.

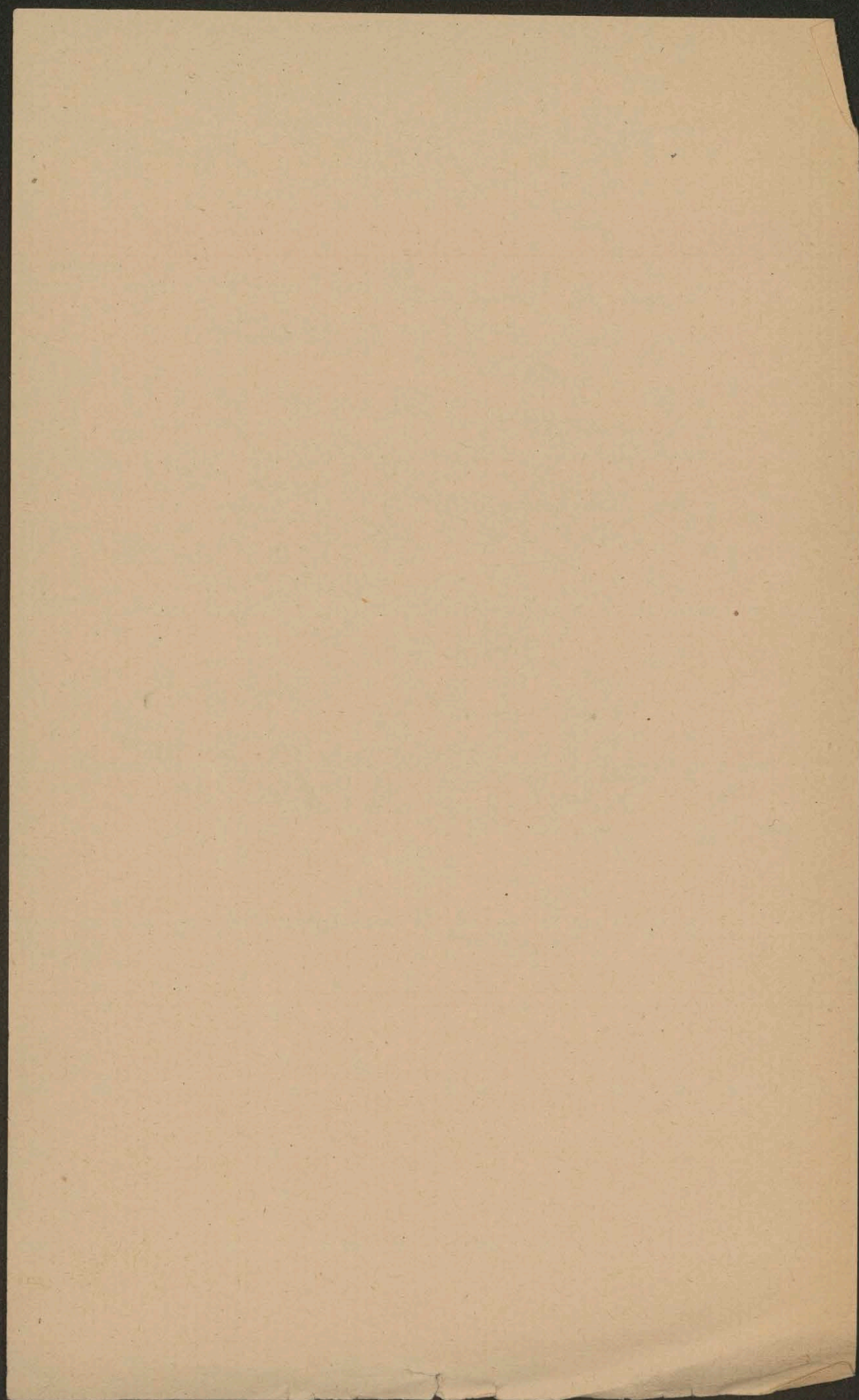
Duchod Steppes

L'esprit des Steppes = (littérature polonaise)
article de M^r Gulvicourt dans le Courrier
Français du 21 septembre 1841.

Podróż do Jerozolimy.

Nuevo Viaje a Jerusalem o sea cartas familiares
sobre la terra santa escritas y dirigidas por el Sr.
J. J. A. Gari - Barcelona 1846:

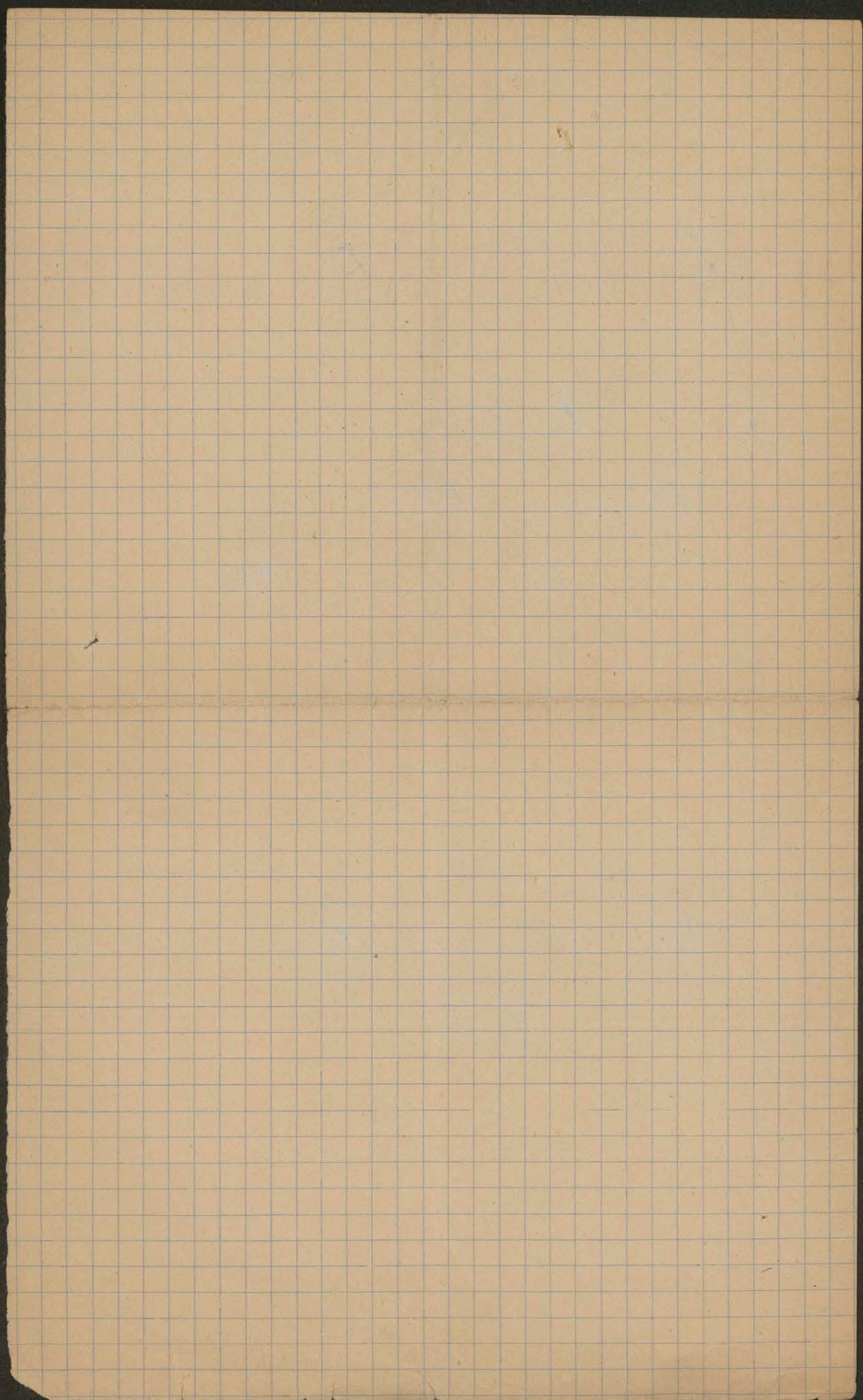
Opis podróży do Jerozalem przez Krystofa Gari
Skarpana, który odbył ją razem z Bohdanem i Józefem
Zaleskimi. Księga, 4 zeszytów B. Z.



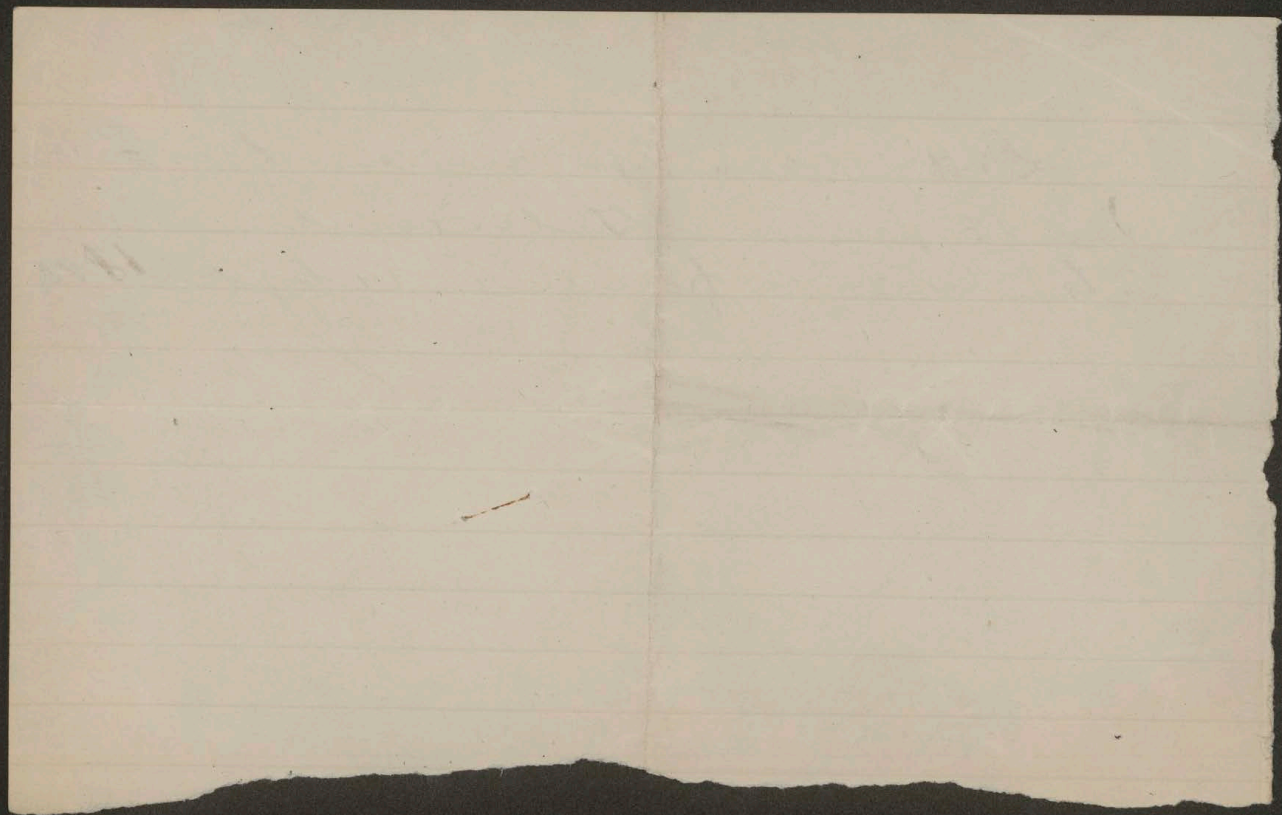
La Sainte-Famille
 article d'Edouard Dumont¹⁾
 dans la livraison de
 Aout 1842 de
 la Universite Catholique
 revue fondee par M. G. G. Gerbet

(a la Bibliographie
 Nationale Inventaire
 n° = 321142)

Edouard Dumont (ami Dumont)
 1) D'abord professeur d'histoire au Lycée Louis
 a потом remisaitant w Fontainebleau
 puisieur Bohdane i Jirafa Zalutskib



Littérature polaire - L'aspirit
des steppes par Tolstoï
Le Courrier français 21 sept. 1846



Notatki (ciężkie)

107

Podróż - Brodzinski

Obiekt Hamu

Godobienstwo

Plas przepisy

Bygones Krezida

Memoria: Pandemia francuska

O wymiarach i stylu

Modlitwy - ^(obrazki do modlitwy) ~~nie~~ ^{nie} ~~nie~~

Lin do Georg Land

Laurenty

Cwiczenia Duchowe ^{Sw. Ignacego}

Listy 2 Penn

Zwrot ^{Sw. Teresy}
Wzrost ²²
opowiadam Kmieciu

nieconce

ponowna

Ballady, Roman
(Town with huts)

9 9 472

14
Gimmars
Lamm

Mesman vaty poez

108

2.1

Ukarame

~~Respona wis kore~~

~~Wajah wina wina~~

Eryobly

Wicany amalye

Genius Schude

Zely kanti

Panti kanti

Wajaleun, Manne

Zarank

Notorotane

Obon wrotne

Panna mitor

Com 2
Nepara mojeta

22

Com 3
oda do Bery, do Kory
Majra Kuch
Pilynym
Zmichovse

} Womawina

Com 3
Jorge by mala kirija
Koranta 2 mays garu }

At Com 4
Mepo Koj
Zuraw
Groy groyke do Praznny bydan
Mikayz paws on

Chmichinka

Listy o Michała Goralowicza i Krecu

Typodruk Ilust. n. 23 fr 1889
1 4 styżen 1890

2

3

4

5 — 3/15 Lutego

7 — 10/22 Lutego

9 — 17 Lutego - 1 marca

10 — 24 lut. 8 marca

12 — 10/22 marca

15 31 marca / 12 Kwi

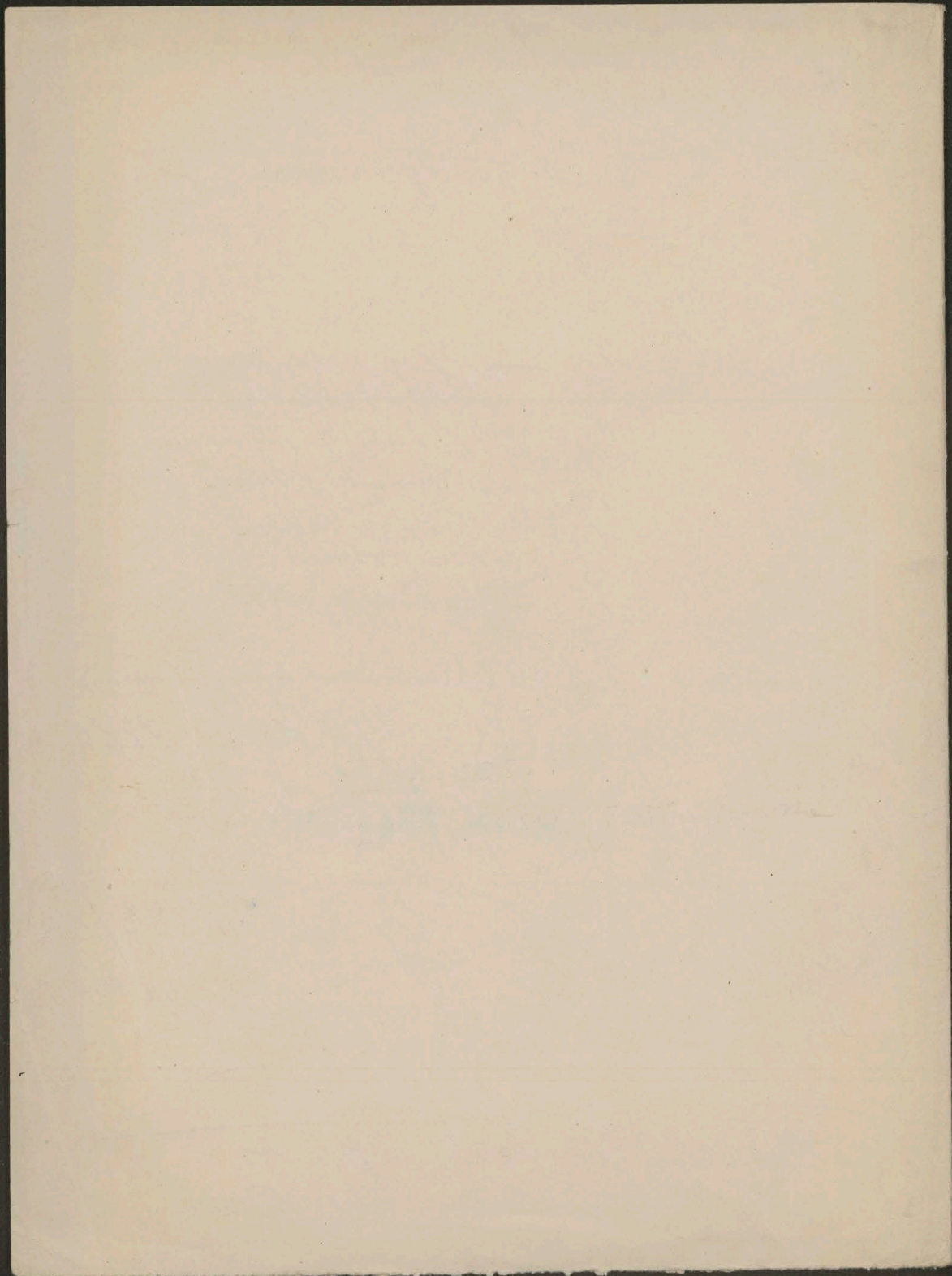
16 — 7/19 Kwieta 1890

1084

Kłasy n. 1085 3/15 Kwieta 1886
Oty - Josef Boh Zaleski

Kłasy n. 1158 6/18 sierpnie 1887
Oty Spisacina literatury
po B. Z

Z młodych lat Boh. Zaleski
pisał w. Nekropia Dzielni Warszawskie.



Poezje Bohdana Zaleskiego
Wydanie Lwowskie

Daty poezji
B. Z.

Tom 1^y

Prenajwzrostna Rodzina Cesa ^{St.} " " " ^{pięć} " " " ^{czci} ¹⁹	54 5 19	} Fontainebleau, 18 stycznia 1839
Stru ston - duch ducho 39	1839	
Do Duchy Świętego - Na poranku 42	1839	
Boże Nawożenie	44 1839	
Przysłowia	47 1839	
Żelona Niedziela	49 1839	
Stabat Mater	52 1839	
Wielkanoc - Wetykden	55 Paryż, 1 ^o Kwietnia 1866	
W dzień Gromnicowy	57 & 1839	
Lućki	60 Fontainebleau 3 stycznia 1839	
Żmarli	63 1839	
Naczeń Maryi Panny Hymn ^{S^o} Karmienia	65 Fontainebleau 7 listopada 1850	
Dies Trze	75 Batignolles 7 stycznia 1848	
Stella Maria Hymn ku Bogu rodzicy	78 Paryż 2 lutego 1866	
Do Anioła Stróża	81 Fontainebleau 25 Marca 1857	
Rusalki I Preludium	85	} Gdudzi 1828
" II Skarga	89	
" III Przejawienie	94	
" IV Cudowności	99	
" V Epilog	106	
Comi tam! czyli powanek starego myślicia	113 1825	
Spiewające jezioro	122 1829	
Dumka hetmana Kosińskiego	126 1822	
Czajki (Spiew Leproszacji w porozu 2) wyprowadz mordercy Konarskiego	130 1829	}
Dumka Masary	135 1824	
Janusz Biernawski - Fragment z rycerskiego raprodu	142 1822	
Przebież do Staroście	156 1829	
Spiew Party	160 1827	
Lubor - Ballada z powieści ludu	162 1822	
Ludnita - Dumka z pieśni ukraińskiej	165 1822	
Ukraińskie - Dumka ukraińska	167 1821	
Mencielina Rodzina	171 1821	
Wgorek pożegnania	173 1823	
Spiewo poety	177 18 Czerwiec 1823	
Duma z pieśni ludu ukraińskiego	181 1821	
Wstępowanie za rodziną chatą	186 1824	
Spomnienie	189 1823	
Spiewek festiwalny - Dumka	190 1829	
Fotel	191 ^{kesarynek} ^{pod kłosem} 1825 5	
Rozmowa wiotwiana - Dumka przy koczownikach	194 1825	
Współca z stowickim - Wiotwiana	196 Fontainebleau 15 Wnietnia 1834	
Wiersz w imioniku przyjaciela	199 1825	
Do gitary	201 1824	
Wzrost u wozgity kowca	202 1822	
Odmiana - Sonet ^{Stępa} rocznika	205 kesarynek 1825	
Poyolety	206	
Motta ciska	207 Endonne 5 Października 1837	
Miskoicsowic	212 2 ^o 9 ^o	
Wierchy lunatyk	214	
Geniusz Bohater	215	
Żaby	216	
Prawda prawd	217	
Podwojnie ku Opom	218 Fontainebleau, 24 Czerwca 1839	
Step	219 d ^o 18 Maja 1839	
Łach serdeczny za wawach	223 30 Czerwca 1840	
Ledy, ledy cesiat ptańek	226	
Metoda zaswatana	229 Fontainebleau, 26 stycznia 1839	
Spotkanie z górami daleko	230 Endonne 30 Wnietnia 1837	
Skalna czajka	232 2 ^o 25 Kwietnia 1838	
Oswowany	234 Fontainebleau 30 Czerwca 1839	
Zarawek	236	
Wyjazd bez powrotu	238 Endonne 19 Wnietnia 1837	

Gorwie	240	Endoume 15 Maja 1838
Roszarowaine	241	
Olebia alpejska	243	Plombiers 2 Czerwa 1840.
Obaja wiosna	246	
Za Kochana	248	Endoume 18 Wrzebnia 1837
Dwojaki koniec	249	Fontainebleau 29 Maja 1839
Parma wioda	250	
Synowski zal	254	Fontainebleau 7 Czerwa 1839
Kalinowy most	256	Fontainebleau w koncu Marca 1839
Do Żegoty Domejki	275	Pariza, 25 Maja 1868
Kosmos	277	Pariza, 25 Maja 1868

Tom 2^{gi}

Sam z piśmiz	3	Endoume październik 1837
Nie ma czego czeka	23	Fontainebleau, 22 stycznia 1839
Za smu	24	Endoume, Czerwiec 1838
Mara	25	Endoume, 20 Czerwa 1838
Smutna Kockowianka	27	Fontainebleau, 16 lipca 1839
Pochod	31	Endoume, 20 Wrzebnia 1837
Wojprawa chocimska	32	Fontainebleau 6 Czerwa 1839
Rozulica	35	Fontainebleau 15 Czerwa 1839
Przechadzka po sa Baynem do Hamelkam N	40	Endoume, 14 Paździerznia 1837
Pod koryciem	50	Pariza lipca 1861
Damian, Książę Winiowceki	55	Płock 1825
Co mi po tem	77	Endoume, 30 Wrzebnia 1837
Stepowa mogila	79	1837
Z mogily Sawor, o najpierszym koczowniczym	82	Plombiers, 15 Czerwa 1840
Lubi niemowlęciu wrociu	91	d. 5 Czerwa 1840
Doronaowski na Janym	95	Endoume 8 Czerwa 1838
Maria Buchar, pierwsza ukr.	97	1836
Ercektyniowski muonarky	108	1836
Ewardowski pod Boza figura	128	Pariza, 17 grudnia 1861
Kotofareuko w Warnawie	130	Pariza, 12 stycznia 1866
Hsiezna Hawka	132	1836
Czarnokriescziaka	167	Endoume, 4 Paździerznia 1837
Muze	166	Endoume, 11 Czerwa 1838
Smierci w oktawie	169	d. 26 Wrzebnia 1837
Po rosie	172	Fontainebleau 26 stycznia 1839
Ladaco	174	Plombiers 10 Czerwa 1840
Hiesny ektopie	175	Endoume 22 Wrzebnia 1837
La-na-na-ti-wi-wi-wi	178	d. Czerwiec 1838
Latawiec	179	Fontainebleau, 18 stycznia 1840
Pusatka	183	d. 1839
Rybacka	186	Fontainebleau, 4 Czerwa 1839
Protectny pana Parka zakochany na Ukrainie	189	d. 10 d.
Co ja widzial dzisiaj	191	d. 20 Maja 1839
Pytki	193	
Duch od stepu	233	Mohelim listopad 1836

Wydanie Lwowskie

2

Tom 3^{ci}

Pieśni Serbskie

Prudmowa	5
Zareczyuy cara Lazarca	69
Boj Kosowski	76
Pobawiti i boj Kosowski	85
Głowa swiętego Lazarca	89
Kosowska dziewczyna	93
Wywani Muratowe	99
Gody przed bojem	100
Zwiady	103
Zatożenie Kocurta Pawanicy	106
Skromne Milica	113
Prawowiercy	115
Seob Jancaar	116
Misina Jania	117
Spiewatobym sobie	119
Metny Dunaj	121
Jeden z trydziestu	122
Przemowa Kochankow	124
Dziewczę barjaktarem	126
Bożur i róża	127
Lezera	129
Najmilna woin	131
Lina	132
Czy kwiatki Czy dziewczę?	133
Dziewczyna i stonia	135
Mysliwy	136
Ami sposob ukroc' sie	138
Chtopiec bisiorem	139
Mov	141
Twy tu	142
Proci dziewczyna	143
Tad dziewczęcy	145
Matki wiime	146
Prospamietywanie	147
Samochwat dziewczyna	148
Belgrad sie pali	149
Uradowanie	150
Lowa i Onet	152
Jak czy owak zawies' nioga	153
Podpalaczka	155
Ai strach	156
Ardeńska Panowa	158
Uwodziwa	160
Łojaka nitosi'	162
Łokot i dziewczyna	164
Wilk u Driny	165
Prada junacka	166
Kapidua Aniela	167
Ardeńska Jowij Morisakowica	168
Łroska o meza	170
Barozo stodki catur	172
Łokot i chtopiec	173
Stranice Anzeiona	174
Niewiniatka	175
Plowik utowiony	176
Przekleństwo Junaka	178
Prada taka i owaka	179
Dziewczę na uwieczni	180
Zona Agi Hassan-Agi	182
Pieśń starocesta	189
Przepowiednia-Oda z Horacy	191
O jezic wiewstkim Epodon	192
Oda Horacyjsa do Pirry	195
Oda Horacyjsa do Wenery	196
Marya Stuart w wiesieniu	197
Nawiedziny grobu Lany	199

Robustan, Metshewi,

Charaktere,

Endoune

1836-1837

Robustan, Metshewi,

Charaktere,

Endoune

1836-1837.

1819

Endoune, 6 Lutego 1838

do 18 stycznia 1838

Haman' 1819

" "

" "

Arignon, 24 Sierpnia 1838.

Fe
Pielgrzym - Ballada z W. Skota 203
Zmienność - 2 Goethego 206
Pieśń Miouicy - 2 Goethego 207 Endorwa 6 Sierpnia 1837
O nocu - 2 Goethego 208 d° d°
Król diadetek - 2 Goethego 210 d: 11 stycznia 1837
Ideaty - 2 Szyllera 212 Paryż, 5 lipca 1861
Gody ewyjęsców - 2 Szyllera 216 d° d°

Wiersze - Gości	1	Paryż, 15 Maja 1864
Święty Andrzeja, apostoła na Dnieprze	3	do 27 Grudnia 1864
Woman żurawi	7	do 28 października 1862
Łzy	10	do 14 sierpnia 1864
Jaskółki	12	do 10 stycznia 1864
Na wieści	14	do 1 lipca 1864
Nasica	17	do 16 stycznia 1864
Wallegrato w pensiero	19	do 20 lipca 1864
Autyfoza	21	do 20 czerwca 1864
Szuliwy rum	23	do 9 czerwca 1864
Otucha	25	do 9 listopada 1864
Po księżycu	27	19 lipca 1864
Zaduma i nokturno	29	Fontainebleau 20 Września 1864
Spiewna smora	35	do 8 września 1864
Polskie wojny	38	Paryż 28 listopada 1864
Bezdole	42	Fontainebleau 27 Września 1864
Nastroj	45	Paryż 13 stycznia 1865
Angelus	47	do 8 sierpnia 1864
Krzyż wytyczony	50	do 19 Marca 1865
Różca cudu	56	Fontainebleau 28 września 1864
Prawdziwy stepowy	58	Paryż, 19 października 1864
Eligota	60	do 17 grudnia 1864
Moguta Czarowna	65	do 14 lutego 1865
Zamroz	68	do 31 Maja 1864
Zapomniany	70	do 1 czerwca 1864
Tu dalej w lata	72	do 12 września 1862
Ptak daleki	74	Fontainebleau 6 września 1864
Czas w cieplicy	77	Paryż, 23 czerwca 1864
Po leśnych ku Łorynie	79	do 11 Maja 1860
Objawienia.	81	
<u>Wniebogłosy</u>		
Zgrozota i łaska	109	Oelberg 20 sierpnia 1846
Eucharystja	112	Paryż 9 Maja 1862
Cedr	115	do 21 grudnia 1861
Chwata Bogu	117	do 18 listopada 1860
Paralityk	121	do 19 lipca 1861
Do Włocławca na święto Koronacji	128	do 26 sierpnia 1861
Broctwo Sw. Weroniki	128	do 6 listopada 1863
Święty Wincenty a Paulo	130	do 24 lipca 1862
Pieśń Bazyljańska w Przymiu	132	Przym 10 lipca 1847
Ku wstąpieniu polskim	135	Paryż 29 czerwca 1863
Abarin i Labor	138	do 9 Maja 1863
Wspominanie (wypatek)	141	do 14 Maja 1864
Świeć się wola Cioja	145	
<u>Wiersze różne</u>		
O geniuszach	151	1842
Odpowiedź A. Mickiewiczowi	154	Fontainebleau ^{Paryż} 14 sierpnia 1841
Decyzja	156	Koźm 10 kwietnia 1871
Pod krajobrazem sybirskim	159	Paryż 23 sierpnia 1861
Do wstąpienia poetek polskich	160	do 25 stycznia 1867
Głos ku Deotymie	163	do 2 stycznia 1861
Do spóttutacji	165	do 29 listopada 1860
Nasze Endoume	167	Endoume 18 Maja 1838
Nasza Gromada	171	Paryż 29 listopada 1876
Improwizacja polska ku państwu powracającemu z Moskwy	175	do 25 czerwca 1867
Przeżycie od Sulimy ku Władysławowi IV	183	Paryż 1862
U nas waczej	188	Endoume 17 lutego 1838
Chorowód polski	192	Paryż 1 września 1867
Żywota z mojej geóli	194	
Bojanie	198	Endoume 18 czerwca 1838
Sen-drewno-wieszcze	202	Fontainebleau 12 czerwca 1839
Do geóli	205	Endoume 13 czerwca 1838
Nasza strucha	208	Fontainebleau 29 czerwca 1839

Modlitwa za Polskę	210	Przym, 13 maja 1843
Modlitwa za Francję	214	Pariz 14 lipca 1870
Niepokój	216	
Dat namogiluy	220	Pariz 15 czerwca 1867
Żuraw	223	
Niewypowiedziana	226	
Wzmieszcza dnia	229	Pariz, 29 maja 1867
Pod przyprawką: Duchod okępa	231	Fontainbleau 25 stycznia 1858
Przyprawka do poznawistki	234	
wydania		
Ktos' by ktosia	236	Fontainbleau 17 czerwca 1869
Albo co	240	V: 28 d°
W śmiecy (na post-scriptum)	243	Willepury listopad 1876.
do moich dzieł		

Dziela pośmiertne

Tom I^{ty}

Predmowa	Str. 1-1X.	
<u>Różne wiersze</u>		
Do Łaski	3	Paryż, 12 sierpnia 1866
Orgi a daisraj	6	bez daty
Probleki rytownicane	8	?
Erecyny	10	?
Hej, hej Ojcie atamanie	12	wyrostek (Teatr Leninskiego)
A przeziw' piórnego moje...	14	Paryż, 5 września 1867
Wstęp do powieści	15	bez daty
Niesapor	17	"
Panny planet	21	Z ostatnich lat
Pocootanie	24	bez daty
Probleka Dawidowskiego ogłomu	25	?
Probleka Kercynow (waryant)	27	Paryż 9 listopada 1866
Swatanie ^{zamiast} zamiast	29	Hoyim 24 października 1870
Boży chorazy	32	Paryż, 23 kwietnia 1870
Nowy Pański wyprawca	34	bez daty (1876 czy 1877)
Mistrzowi Janowi Matejce	36	Villepreux 22 czerwca 1880
Z dumai starca	39	Z ostatnich lat
Wiemie chwaty	43	?
W nieskonoscnościach	45	bez daty
Każdy wieśca	46	?
Opodal imie glory	48	?
Poktozie	49	Z ostatnich lat
Widzenie Stowianucyeny	50	bez daty
Bezmiar	52	?
W Jazyg Bozi	54	?
Na pieśni polskiej	55	?
W gorzkosciach	56	Villepreux 12 grudnia 1881
<u>Luźne zapiski o wiewsiach</u>		
Chwalby i żalby starca	57	Z ostatnich lat
Do Sen. Gossesypistkiego	58	Paryż, 1863
Gessarz weteran	59	bez daty
Pomierzhly och pogodne	60	?
Elegie o smierchu	61	?
Biedny Ojciec Ptace	62	Fontainebleau 1859
Miebanecyke	63	bez daty
Lourdes	64	?
Modlitwy	65	?
Uwypoki	86 (81)	
Wielki świat	83	Fontainebleau 5 czerwca 1839
Panie, o Panie!	85	dodatek do poezji smutki
Palmy Dawidowe	87	1849
Zo zielnik mój, dooko!	90	
Do moich dzieci.	92	Paryż, Grudnia 1860
<u>Luźne rozpamiętywania</u>		
Im zbudowanie się.	96	Paryż 15 stycznia 1869
Urodziny	98	Paryż 11 lutego 1869
Majówka	100	Paryż Luty 1869
Sen w nocy przed św. Michałem	102	Paryż 30 września 1863
Fata morgana	107	bez daty
W ciemniku sownia	109	Z ostatnich lat
Miedzy czterema siewkami	110	?
Kochae i spiewae	111	?
<u>Ukrainszczyzna</u>		
Zurba	115	
Jamby i Pytki	121	
Jamby z 1864	123	1864
Pytki dawniejsze	135	
Pytki nowe (ostatnich lat)	152	Z ostatnich lat.
<u>Fragmenta większych utworów</u>		
Plaszę łane	157	} przed 1860. 1826
Kwiat paproci	160	
Panieka	167	

D) Rękopisy i napisy z czasu młodości
 1) Zostawione u Michała Słowackiego,
 brata Fryderyka na wieś pod Łochowem,
 i u Słute Słoprena w Wierzbawie
 przed wyjazdem na wygnanie w 1831 r.
 Wierszki te papirusy i rękopisy 29/1/94.
 (Pismo list B Z z 27 września 1932
 drukowane w Korespondencji P. Z.
 tom V, str 293) i list B Z do Słowackiego
 z 18 grudnia 1846 tom V str 242)

Łtota Duma

Objasnienia	177	} Strasburg, Molsheim 1836
Cześć I Wkraina		
I Księża Księża	185	
II Księża	241	
III Pierca	301	

Tom 2^{gi}

Potruba Zbaraska

Objasnienie	7	} Fontainebleau i Kewickina 1840 r.
Cześć I Sprawy i Rozprawy	17	
Cześć II O dalej, dalej	49	
Cześć III Cas do domn cas	89	

Wigilia Godów Eysiacolecia 181

Objasnienie	483	} Gany 1863
I Kruświca	137	
II Piastowa uogita	167	
III Gopto	169	

Mowa na pogrzebie

A. Mickiewicza w Mout. 21 Stymania 1856.

moreney 21 Stymania 1856 179

Poerze Bohdana Zaleskiego

114

Daty Poerzi

I: Wydanie Lwowskie

Tom 1^y

Przenajświętsza Rodzina	Strona 5	Fontainebleau 18 stycznia 1839
Skra słow... duch duchów	39	1839
Do Ducha ^{Wsp} Na poranku	42	d.
Boże Narodzenie	44	d.
Zwiastowanie	47	d.
Zielona Niedziela	49	d.
Stabat Mater	52	d.
Wielkanoc - Welykden	55	Barzi 1 ^{cy} kwietnia 1866
Wdrain' gromnicany	57	1839
Smutki	60	Fontainebleau 3 stycznia 1839
Umarli	63	1835
Nachci' Maryi Panny } Hymn ^{Wsp} Kariuzca	65	Fontainebleau 7 listopada 1850
Dies ira	75	Patignotta 7 stycznia 1848
Stella Maris, Hymn ^{Wsp} } Pogodniczy	78	Barzi, 2 lutego 1866
Do Anida Stroza	81	Fontainebleau 9 marca 1857
Rusalki	85	Chrudziń 1828
Co mi tam czyli ^{Wsp} } starego mytkiwa	113	1825
Spiewajze Jeniwo	122	1829
Dumka Hetmana Kosinińskiego	126	1822
Czajki	130	1829 Plock
Dumka Moasepy	135	1824
Janusz Bieniawski	142	1822
Orzeł ^{Wsp} do Stawira	156	1829
Spiew Carly	160	1827
Subot	162	1822
Ludmila	165	1822
Ukaranie	167	1821
Nieszczęśliwa Rodzina	171	1821
Wzgorok ^{Wsp} Szeznania	173	1823
Spiew Poety	177	18 Caerawa 1823
Duma z pieśni ludu ^{Wsp} Wkrinińskiego	181	1821
Wstępowanie do rodzinną chatka	186	1824

Spomnienie	--- strona	189	--- 1823
Spiewak testmacy	--- "	190	--- 1829
Fijolek	--- "	191	--- Leszajski 1825
Rozenia Wiosniane	--- "	194	--- 1825
Współce z Stawkiem	--- "	196	--- Fontainebleau 15 Wiosnia 1839
Wiersz wimionnisiu przyjacielom	--- "	199	--- 1825
Do gitary	--- "	201	--- 1824
Arab u nogity Konia	--- "	202	--- 1822
Odmiana	--- "	205	--- Leszajski 1825
Oryoloty	--- "	206	---
Modla Ciska	--- "	207	--- Endoume 5 Października 1837
Nieskonczoność	--- "	212	--- Endoume 9 Października
Wieczny Lunatyk	--- "	214	---
Jeniusz Bohater	--- "	215	---
Żeby	--- "	216	---
Prawda prawd	--- "	217	---
Podzwonne ku Ojcom	--- "	218	--- Fontainebleau 24 Czerwca 1839
Step	--- "	220	--- " 18 Maja 1839
Sach serdeczny na onarach	--- "	223	--- 30 Czerwca 1840
Co dy, tedy laciut ptaszek	--- "	226	---
Młoda zaswatana	--- "	229	--- Fontainebleau 26 Sierpnia 1839
Spotkanie u gduis delika	--- "	230	--- Endoume 30 Wiosnia 1837
Skalna czaika	--- "	232	--- " 25 Kwietnia 1838
Oczarowany	--- "	234	--- Fontainebleau 30 Czerwca 1839
Zaranek	--- "	236	---
Wyzjazd bez powrotu	--- "	238	--- Endoume 19 Wiosnia 1837
Goniec	--- "	240	--- " 14 Maja 1838
Rozczarowanie	--- "	241	---
Okolica Alpejska	--- "	243	--- Plombieres 2 Czerwca 1840
Oboja Wiosna	--- "	246	---
Zakochana	--- "	248	--- Endoume 18 Wiosnia 1837
Dwojaki koniec	--- "	249	--- Fontainebleau 29 Maja 1839
Panna Młoda	--- "	250	---
Synowski żal	--- "	254	--- Fontainebleau 5 Czerwca 1839
Kalinowy Most	--- "	256	--- " w Koncu Marca 1838
Do Żegoty Domeyki	--- "	275	--- Paryż, 25 Maja 1838
Kosmos	--- "	277	--- " "

Tom 2 gi

Sam z Piesnia	--- strona	3	--- Endoume Października 1837
Nicma czego trzeba	--- "	23	--- Fontainebleau 22 Sierpnia 1839
Ze snu	--- "	24	--- Endoume Czerwca 1838

Moara ----- strona	25	Endoume 20 Czerwiec 1838
Smutna Krakowianka	27	Fontainebleau 16 lipiec 1839
Pochód	31	Endoume 20 Wrzesień 1837
Wyprawa Chocińska	32	Fontainebleau 6 Czerwiec 1839
Łozubiec	36	id 15 Czerwiec 1839
Przechadzka po za Przymem	40	Endoume 14 Październik 1837
Pod Brzyżem	50	Paryż Lipiec 1861
Damian, król Winiowicki	55	Stok 1825
Co mi po tem	77	Endoume, 30 Wiosna 1837
Stepowa mogiła	79	----- 1837
Z Mogiły Sawor	82	Plombières 15 Czerwiec 1840
Lubi niemowlęciu Swoni	91	id 5 Czerwiec 1840
Downarowski na jassyrze	95	Endoume 8 Czerwiec 1838
Moarian Bukat, piwca	97	Strasbourg, Molheim 1836
Trechymirowski Monastyr	108	id id 1836
Edwardowski pod Boję figura	123	Paryż 17 Grudzień 1861
Zołotaranko w Warszawie	130	Paryż 12 lipiec 1866
Ksiezina Flanka	132	Strasbourg, Molheim 1836
Czarna Ksiezniczka	161	Endoume 4 Październik 1837
Nuie	166	Endoume 11 Czerwiec 1838
Smierc w obławie	169	id 26 Wiosna 1837
Po rosie	170	Fontainebleau 26 Hyecnia 1839
Ladaco	174	Plombières 10 Czerwiec 1840
Sliczny chlopiec	175	Endoume 25 Wrzesień 1837
Ca-na-na-na-te-ni-ni-ni	178	id Czerwiec 1838
Satawies	179	Fontainebleau 18 Hyecnia 1840
Rusalka	183	id 1839
Rybaczka	186	id 4 Czerwiec 1839
Cioteczny pana Paska } zakochany na Ukrainie }	189	id 10 Czerwiec 1839
Co ja widział drisia	191	id 20 Maja 1839
Pyłki	193	-----
Duch od Stepu	233	Molheim listopad 1836

Tom 3^{ci}

Pieśni Serbskie

Przedmowa ----- strona	5	} Robertsau, Molheim Chartreux Endoume 1836-1837
Zarzeczna Cera Lazarza	69	
Boj Kosowski	76	
Poboznoti i boj Kosowski	85	
Głowa 5 ^{ty} Lazarza	89	
Kosowska Dziewczyna	93	
Wyzwanie Muratowe	99	
Gocy przed bojem	100	

Zwiady	strona 103
Zalozenie Koscioła Równicy	106
Skromna Miśka	113
Prawowiercy	115
Serb Jancaar	116
Miśka Jania	117
Spiewałabym sobie	119
Mocny Dunaj	121
Jeden z tryaduktu	122
Przemowa Kochanków	124
Dziwacz barjaktarum	126
Bożur i róza	127
Szesera	129
Najmilsza woi	131
Zima	132
Czy kwiataki czy dziwny?	133
Dziwaczyna i tonia	135
Moyd liwy	136
Ami sportu atory ti	138
Chtopiec bisłorem	139
Moor	141
I wy tu	142
Sufiat i dziwaczyna	143
Ład dziwaczcy	145
Motki winne	146
Porzamietywanie	147
Samochwał dziwaczyna	148
Belgrad tiż pali	149
Uradowanie	150
Gowa i orzeł	152
Tak czy owak zawiści moja	153
Podpalaczka	155
Aż strach	156
Ardelska Panowa	158
Urodziwa	160
Crojata mitoté	162
Sokot i dziwaczyna	164
Wilh u Driny	165
Rada gumarka	166
Hafidzia Anicla	167
Odaliska Jowy Morniakowicza	168
Brozka o męza	170
Bardas stotki entus	172
Sokot i chtopiec	173
Strasznie strachona	174
Niewiniżka	175
Stowik utowiony	176
Przeklenstwo gumarka	178
Rada taka i owaka	179
Dziwacz na uwizxi	180
Zona Agi-Hattan-Agi	182

Robottan, Mochkeim, 1836 —
 Bantreue, Endonne 1837

Pieśń starożytna	Atena	189	1819
Przepowiednia, oda z Horacego	id	191	Endoume 6 lutego 1838
O zyciu wiejskim. Epodm z Horacego	id	192	id 18 stycznia 1838
Oda Horacjusza do Pirry	id	195	Human
id do Wenery	id	196	id
Maria Stuart w więzieniu	id	197	id
Nawiedziny grobu Laury	id	199	Atignan 24 sierpnia 1838
Pielgrzym, ballada z W. Goethego	id	203	
Przebieganie z Goethego	id	204	Endoume 6 sierpnia 1837
Pieśń Miniony z Goethego	id	208	id
O noc z Goethego	id	210	id 11 stycznia 1837
Król diadur	id	212	id 5 lipca 1861
Ideaty z Sullyera	id	216	id id
Gody zwycięstwa	id		

Com A. by			
Wielce - Gosi	Atena	1	Paryż 15 Maja 1864
S ^{ty} Andrzejj, Apostoła Dmujne	id	3	id 24 Grudnia 1864
Woman zinnawi	id	7	id 28 Października 1862
Ży	id	10	id 14 sierpnia 1864
gaskiotti	id	12	id 10 stycznia 1864
Na wiatr	id	14	id 1 lipca 1864
Nalicia	id	17	id 15 stycznia 1864
W allegro to w penseroto	id	19	id 20 lipca 1864
Antyfon	id	21	id 20 czerwca 1864
Senliwy Szum	id	23	id 9 czerwca 1864
Otruch	id	25	id 9 listopada 1864
Po krzyżu	id	27	id 11 lipca 1864
Zaduma i notturno	id	29	Fontainebleau 20 Września 1864
Spiewna amora	id	35	id 8 Września 1864
Solanickie mogily	id	38	Paryż, 28 listopada 1864
Bradole	id	42	Fontainebleau 25 Września 1864
Nastroj	id	45	Paryż 13 stycznia 1865
Angelus	id	47	id 8 sierpnia 1864
Krzyż wytyczony	id	50	id 19 Marca 1865
Proszanka cudu	id	55	Fontainebleau 28 Września 1864
Gravdnie Nepowy	id	58	Paryż 19 Października 1864
Celigota	id	60	id 17 Grudnia 1864
Mogila Carasowa	id	65	id 14 lutego 1865
Zamroź	id	68	id 31 Maja 1864
Zapóźmiony	id	70	id 1 czerwca 1864
Im dalej w lata	id	72	id 12 Września 1862
Ptak daleki	id	74	Fontainebleau 6 Września 1864
Coas w cieplie	id	77	Paryż 23 czerwca 1864
Pokciek ku Zorynie	id	79	id 11 Maja 1860
Objaśnienia	id	81	
W Niebogłoty			
Zgryzota i Kaska	id	109	Dalberg 20 sierpnia 1846
Eucharystja	id	112	Paryż 9 Maja 1862
Cedr	id	115	id 21 Grudnia 1861
Chwała Bogu	id	117	id 18 listopada 1860

<i>Paralitycz</i>	strona	121	—	Paryż	19 lipca	1864
<i>Do Włomu na święto Florodabanki</i>	id	125	—	?	26 sierpnia	1864
<i>Bractwo św. Weroniki</i>	id	127	—	?	6 listopada	1863
<i>Święty Wincenty a Paulo</i>	id	130	—	?	24 lipca	1862
<i>Pieśń Bazylikańska w</i>	id	132	—	Raym	10 lipca	1847
<i>Ku młodzieńcom polskim</i>	id	135	—	Paryż	29 czerwca	1863
<i>Albanin i Eabor</i>	id	138	—	?	9 maja	1863
<i>Upomnienie (urywek)</i>	id	141	—	?	14 maja	1864
<i>Święci są wola Fłojaja</i>	id	145	—	—	—	—

Wiersze różne

<i>O geniuszach</i>	id	151	—	—	—	1842
<i>Odpowiedź A. Mickiewiczowi</i>	id	154	—	Brauno	14 sierpnia	1844
<i>Prisieczka</i>	id	156	—	Hoyeru	10 kwietnia	1871
<i>Pod krajobrazem Sybirskim</i>	id	159	—	Paryż	23 sierpnia	1861
<i>Do młodych poetek polskich</i>	id	160	—	d.	25 stycznia	1867
<i>Głos ku Dostojniemu</i>	id	163	—	d.	22 stycznia	1864
<i>Do spółtularców</i>	id	165	—	d.	29 listopada	1860
<i>Nasze Endoume</i>	id	167	—	Endoume	13 maja	1837
<i>Nasza Gromada</i>	id	171	—	Paryż	29 listopada	1875
<i>Improwizacja Polka ku</i>	id	175	—	Paryż	25 czerwca	1867
<i>Świętym, powracającym</i>	id	—	—	—	—	—
<i>z Moskwy</i>	id	—	—	—	—	—
<i>Poliznanie od Siliwiny</i>	id	183	—	d.	—	186
<i>Ku Władycybanowi IV</i>	id	188	—	Endoume	17 lutego	1837
<i>U nas inaczaj</i>	id	192	—	Paryż	1 września	1867
<i>Chorowód Polski</i>	id	194	—	—	—	—
<i>Kwinta z mojej geśli</i>	id	198	—	Endoume	18 czerwca	1838
<i>Bojarnica</i>	id	202	—	Fontainetka	12 czerwca	1839
<i>Sen-dziewo-wietrz</i>	id	205	—	Endoume	13 czerwca	1837
<i>Do geśli</i>	id	208	—	Fontainetka	29 czerwca	1839
<i>Nasza skrzynka</i>	id	210	—	Raym	13 maja	1843
<i>Modlitwa za Polkę</i>	id	214	—	Paryż	11 sierpnia	1870
<i>Modlitwa za Francuz</i>	id	216	—	—	—	—
<i>Niepokój</i>	id	220	—	Paryż	15 czerwca	1867
<i>Dob namojibny</i>	id	223	—	—	—	—
<i>Luraw</i>	id	226	—	—	—	—
<i>Niewypowiedziana</i>	id	229	—	Paryż	29 maja	1867
<i>W zimiersku dnia</i>	id	231	—	Fontainetka	25 stycznia	1858
<i>Pod przyprawka: Druk od Hefu</i>	id	234	—	—	—	—
<i>Przyprawka do wydzania Pisanickiego</i>	id	236	—	Fontainetka	17 czerwca	1839
<i>Ktoś czy Ktoś</i>	id	240	—	d.	28 czerwca	1839
<i>albo co?</i>	id	—	—	—	—	—
<i>W śnicajcy (na post-</i>	id	243	—	Willepous	listopad	1876
<i>scriptum do moich dumok</i>	id	—	—	—	—	—

Dieta Pośmiertne

Tom 14
strona I - IX

Przedmowa

Różne Wiersze

Do Łaszkii	strona	3	---	Paryz. 12 sierpnia 1866
Ongi i dzisiaj	id	6	---	bez daty
Próbki Rytmiczne	id	8	---	d.
Ecercyony	id	10	---	d.
Hej, hej, ojcie Atamanie	id	12	---	Lenartowice, 12 sierpnia 1866
A prawić pieśni moje	id	14	---	Paryz. 5 września 1867
Wstęp do powieści	id	15	---	bez daty
Nieszpor	id	17	---	---
Ranny Ptasek	id	21	---	z ostatnich lat
Powstanie	id	24	---	bez daty
Próbka Dantowskiego Rytmu	id	25	---	d.
Próbka Ecercyony (waryant)	id	27	---	Paryz. 9 listopada 1866
Swatanie Łamieci	id	29	---	Byczka, 24 października 1870
Boży Choroży	id	32	---	Paryz. 23 listopada 1870
Nowy Świat Wyznawca	id	34	---	bez daty
Najmłodszy Janowi Matejce	id	36	---	Villepreux 22 czerwca 1880
Z dumami Starca	id	39	---	z ostatnich lat
Wieniec chwaty	id	43	---	d.
W nieskończonościach	id	45	---	bez daty
Każdy wieśnia	id	48	---	d.
Opodal inne głosy	id	48	---	d.
Portotia	id	49	---	z ostatnich lat
Widzenie Stowianizujący	id	50	---	bez daty
Permiar	id	52	---	d.
W imię Pozi	id	54	---	d.
Na pieśni Polokij	id	55	---	d.
W gorakociach	id	56	---	Villepreux, 12 grudnia 1881
Świnte Łapiski o rówieśnikach	id	57	---	z ostatnich lat
Chwały i Łalby Starca	id	58	---	Paryz. 1863
Do Świntego Górzynskiego	id	59	---	bez daty
Geilara Weterana	id	60	---	d.
Pomierzeńscy och pogodnie	id	61	---	d.
Włazi o zmiarach	id	62	---	Fontainebleau 1869
Pięcny Opus Placze	id	63	---	bez daty
Nieboszczyki	id	64	---	d.
Lourdes	id	65	---	d.
Modlitwy	id	81	---	---
Wrywki	id	83	---	Fontainebleau (czerwiec 1839)
Wielki Świat	id	85	---	(dodatek do piosenki Smutki)
Panie, o Panie!	id	87	---	1849
Psalmy Dawidowe	id	90	---	---
Podziękuj mi, Kosko	id	92	---	Paryz. grudnia 1860
Do moich dzieci	id	92	---	---
Świnte rozpamiętywanie ku	id	96	---	Paryz. 15 stycznia 1869
zbudowaniu się	id	98	---	d. 11 lutego 1869
Wrodziny	id	100	---	d. luty 1869
Majówka	id	102	---	da 30 września 1860
Son w nocy pod 14ym Michałem	id	102	---	bez daty
029 września 1863	id	107	---	---
Fata Morgana	id	107	---	---
Wcienniku Śmieszki	id	109	---	z ostatnich lat

1861
1864
1863
1862
1847
1863
1863
1864
1842
1844
1871
1861
1867
1864
1860
1882
1871
1867
186
1833
1867
1838
1839
1839
1843
1870
1867
1867
1838
1831
1839
1876

Między czterema ścianami	strona 110	2 ostatnich lat
Kochać i śpiewać	strona 111	d.
Ukrainszczyzna. Lirka	115	-
Jamby i Pytki	121	-
Jamby	123	1864
Pytki Dawniejsze	135	-
Pytki Marcowe	152	2 ostatnich lat
Fragmenty wyklepek czołowych:		
Ptaszę Laszo	157	} reminiscencje ¹⁾ 1826 Strasbourg, Moliniers 1836
Kwiat Paproci	160	
Panieka	167	
Złota Duma	177	

Tom 2gi

Potrzeba Kbaraska .. strona 7

Fortainckan 1 kwietnia 1840

Wigilia Godów

Larys 1863 r.

Tysiącokien

131

Moona na pogrzebie

21 stycznia 1856

Adama Mickiewicza

w Montmorency 21 stycznia 1856

179

1) Rękopisy i papury z czasów przed powstaniem 1830 Bohdan Zaleski zostawił u Michała Skarżka, brata Frideryka na wsi pod Sochaczewem i u siostry Szopena w Warszawie przed wyjazdem na tułaczkę, w 1831 r. Cztery lata do Edwarda Odynia z 27 września 1832, umiłowany w korespondencji B Z tom V str. 293. Wzrostła te papury i rękopisy zostały zakupione w Warszawie, wraź lat B Z do Szopena z 18 grudnia 1844 (tom V str. 342)

Plan nowego wydania poezji

Piesń J. B. Z.

Tom 1y.

(Dedykacja A. M. stara i nowa wersnem)

- I Duch od Stepu
- II Przenajświętsza Rodzina
- III Różne Poezje (Pieśni Napodróżna)
- 1 - Przechadzka po za Brymem
 - 2 - Sam z Sielnicą
 - 3 - Kwiaty w mej gęstli
 - 4 - Chata Cicha
 - 5 - O Geniuszach do A. M.
 - 6 - Sonety
 - 7 - Pod Przyprawka
 - 8 - Nasze Endrumer
 - 9 - Nierkończoność
 - 10 - Do Wtóru
 - 11 - Jemite Bohater
 - 12 - Pod Krajobrazem Sybirskim
 - 13 - Prawda prawd
 - 14 - Wicany Lunatyk
 - 15 - Do Peotyiny
 - 16 - Abarum i Fabor do J. Z.
 - 17 - Ku młodziańkom Polskim

Tom 2gi

(Dedykacja D. P. wierszem)

I: Pieśni Religijna. Pieśń ku Niebu. — Księga

Hymnów, Psalmów i Prozy mej Kościelnej.

Godło: Duch mój w Tobie opocznie, Panie,

a dla ziemi u mogiły

Kilka piórek posortanie

Co ku Niebu mieć coroność

J. B. L.

- 1- Kwa Stone — Duch duchów
- 2- Jutania do Ducha świętego
- 3- Boie Narodzenie
- 4- Zwiastowanie
- 5- Zielona Niedziela
- 6- w dzień gronnicowy
- 7- Smutki
- 8- Umarci
- 9- Niepokój
- 10- Za Solka — w Niebojstwy
- 11- Zgryzota i Zaska
- 12- Królja Smutki (Solka pod Krzyżem)
- 13- Pieśń Bazylianika
- 14- Do Anioła stróża
- 15- Psalm: Cantate Domino
- 16- Psalm: super flumina Babilonis
- 17- Stabat Mater
- 18- Dies irae
- 19- Omni die
- 20- Chwata Bogu
- 21- Paralietyk
- 22- Eucharystja
- 23- sty wincenty a Paulo
- 24- Bractwo S. Hieroniki

II: Wiersze Różne (Pieśń Najpiękniejsza, Pamiętnik mój)

Godło: Oho, cały niepokój wnetek

Smija jakas' cudow chwilkę

jakis' obraz, ucań kilka

Kilka z młodych lat pamiętek

- 1 Co mi tam
- 2 Spiewajcie jeniors
- 3 Sprzeczniem do Hawidala
- 4 Spiew Farly

- 5 - Lubor
 6 - Kudmota
 7 - Pieśń Poety
 8 - Testamta z Ukrainy - świat omanien
 9 - Westchnienie za domem
 10 - Wspomnienie
 11 - Triolek
 12 - Do gitary
 13 - Wzgórek porzucania
 14 - Ukazanie
 15 - Arab u mogiły Konia
 16 - Wzm. w smionniku
 17 - do L. R. na egzemplarzu maich pieśń
 18 - Ze snu w Lozannie X. B.
 19 - W smionniku G. P.
 20 - Odmiana - sonet
 21 - Triolety.

III Plomaczenia (Aptoczaczenia)

- Gody zwycięzów z Szyltera
 Znienosci z Goethego
 Pięć Minionych z Goethego
 Onoy z Goethego
 Hrod darsadk z Goethego
 O życiu wiejskiem z Horacego
 Przepowiednia z Szyltera
 Marja Stuart w więzieniu

IV Pytki (dwie książki)

Tom 3^{ci}

(Dedykacja caży: Porwanie do N)

- I Dumy i Dumki Bohdanowe (Hciag dusze)
 II Szumki i Wisniantki
 Przepiski
 III Dumki Nowe
 1 W oman Żurawi
 2 Im dalej w lata.

Tom 4^{ci}

Tom 4^{ty}

I Rapsody.

- 1- Janusz Piłsudski
- 2- Rusalki
- 3- Dymitr Wiśniowiecki
- 4- Kłzga Hanka
- 5- Frechtymirowski Monastyr
- 6- Piewła.

II Serbszczyzna

(Gł. : Pieśni ludu jedwabnicki itd)

- 1 Rapsody o Carze Lazarze
- 2- Wiosnianki

Tom 5^{ty}

I Potrzeba Charakteru w trud piśmiennych

II Szy Jan Kanty

III Hymny św. (chrześcijańskie)

IV Drobne wiersze

1- Ojczyzna stanem naszym

2- Do moich synów

3- Elegja

V Nowe Pytki

Notabene : Poeci wydrukowane w wydaniu
Lwowskim, oraz w wydaniu tym dośmiestnych
a nie wymienione w niniejszym planie należałoby
umieścić, według treści, w jednym z 5 tomów
w odpowiednim wydaniu

D. L.

Plan nowego wydania poezji

(żywa)

Pisni J. B. Z.

(u rodzina)

Tom 1.º

(Dedykacja A. M. stam i nowa wierszem)

- 1 Duch od stepu - - - - -
- 2 Przemajiwijten Rodzina
- 3 Roine Socji (Pieni Napodrodzina)
 - 1- Przechadka po za Przymem
 - 2- Sam x Pienin
 - 3- Kwitka w mej Jesli
 - 4- Mada ciera
 - 5- O Jeniusz do A. M.
 - 6- Sonety
 - 7- Sed Prygrawka
 - 8- Nasze Endoume
 - 9- Nieskonianosci
 - 10- Do Wtoru
 - 11- Jeniusz Bohatyr
 - 12- Sed Krajobrazem Sybirskim
 - 13- Prawda prawd
 - 14- Wieczny lunatyk
 - 15- Do Destynny
 - 16- Abarin i Prator do J. Z.
 - 17- Ku miodricankom Solskim

Tom 2^{gi}

(Dedykacja D. S. wierszem)
I Pieśń Religijna

Pieśń ku Niebu. - Księga Hymnów, Psalmów i prozmyj świeższej)

Godło: Duch mój w Tobie opocamie, Panie,
A dla ziemi u mogiły
Kilka piórek porostanie
Co ku Niebu mnie wzniosły.

g. D. 2.

1. Hwa Noie - Duch duszów
2. Jutrzenko Ducha S. S.
3. Boże Narodzenie
4. Zwiastowanie
5. Zielna Niedziela
6. W dzień gromnicowy
7. Smutki
8. Umerki
9. Niepokój
10. Za Soltką - W niebożytoy
11. Zmieszanie i Łaska
12. Strajki Świąt. (Soltka pod Kragiem)
13. Pieśń Bazylianiska
14. Do Anioła Stróża
15. Psalm: Cantate Domino
16. Psalm: super fluminem Babylonis
17. Stabat Mater
18. Dies irae
19. Omni die
20. Chwała Bogu
21. Paralietyk
22. Eucharystja
23. W. Wincenty a. Paulo
24. Protractus Świętej Weroniki

Tom 2^{ty} (dalej ciąg)

II - Wiersze różne (Siemi Najrańsze, pamiętnik mój)

Gość: Oboi cały szczęścia wątek
 Snuje jakąś cudną chwilkę
 Jakiś obrus, uśmiech kielka
 Kielka z młodych lat - pamiętek.
 J. P. L.

- 1 - Co mi tam
- 2 - Spiewajże jelsko
- 3 - Środa wsturn do Hawitzera
- 4 - Spiew Party
- 5 - Labor
- 6 - Ludmilla
- 7 - Spiew Poety
- 8 - Festiwna za Ultraing - Świat omanien
- 9 - Wrotechnicnie za domem
- 10 - Wspomnienie
- 11 - Tyjotek
- 12 - Do gitary
- 13 - Wzgorisk porzignania
- 14 - Ukoranie
- 15 - Arab i u moży konia
- 16 - Wiersz w imionniku
- 17 - Do Z. P. na egzemplarzu moich porcji
- 18 - Za tym w losamie A. P.
- 19 - W imionniku A. P.
- 20 - Odmiiana Sonet
- 21 - Triolaty.

III - Plumascenia (Spolszczenia)

- 1 - Gody Zwycizicoin z Szylbora
- 2 - Zmiannoti z Götthego
- 3 - Pucin Niminy z Götthego
- 4 - O nocy z Götthego
- 5 - Kott dsiadok z Götthego
- 6 - O zyciu wrijtkim z Horacyo
- 7 - Prapowiednia z Horacyo
- 8 - Tokaty z Szylbora

IV - Pyłki (Dwie Księgi)

Tom 3^{ci}

(Dedykacja części Pożanie do W)

- 1 Dumy a Dumki Bohdanowe. Księg dwójce
- 2 Szumki i Wiośniantki.

Przypiski

Dumki Nowe

- 1 W oman Żurawi
- 2 Im dalej w lata.

Tom 4^{ty}

1 Rapsody

- 1 Janusa Piemiański
- 2 Rusatki
- 3 Dymitr Wisniowiecki
- 4 Kozina Kanka
- 5 Frichymirowski Monastyr
- 6 Pielen

2 Serbszczyzna (Gdzie: Siemi ludu jedumbruki itd)

- 1 Rapsody o Czarze Zagroju
- 2 Wiośniantki

Tom 5^{ty}

I Potrzeba Zbaraska w trzech pieśniach

II 174 Jan Kanty

III Hymny Polskie (Dzięćdziesiątka)

IV Drobne wiersze

- 1 Ojczyzna starym naszym
- 2 Do moich synów
- 3 Sława
- 4 Do Dostojny

V Nowe Pyłki. -

Nota: Poesje wydrukowane w wydaniu Lwowskim oraz w wydaniu Rom. Obsonetnych
a nie opublikowane w mniejszym plmie nakładem w Warszawie według treści; w 5 tomie
w odpowiednim wydaniu. P. L.

~~Warianty~~
Dawniejszy

Plan nowej edycji moich pism.

Pieśni Bohdanowa w 5^{ach} Księgach

Księga 1^a - a) Dedykacja A. M.

b) Duch od Nepu

c) Przemysłowa Rodzina

d) w Niebogały. Księga Hymnów, psalmów i prosy Kościoła

Księga 2^a - w młodości i w młotki - Sen Kieło

1) Raptody

2) Dawna pieśni

3) Wspomnienia

Księga 3^a - Dumy i Dumki

Wiosniantki

Szumki

Księga 4^a - Pieśni napodroina (Różne pacęje)

Dwie Księgi Pytków

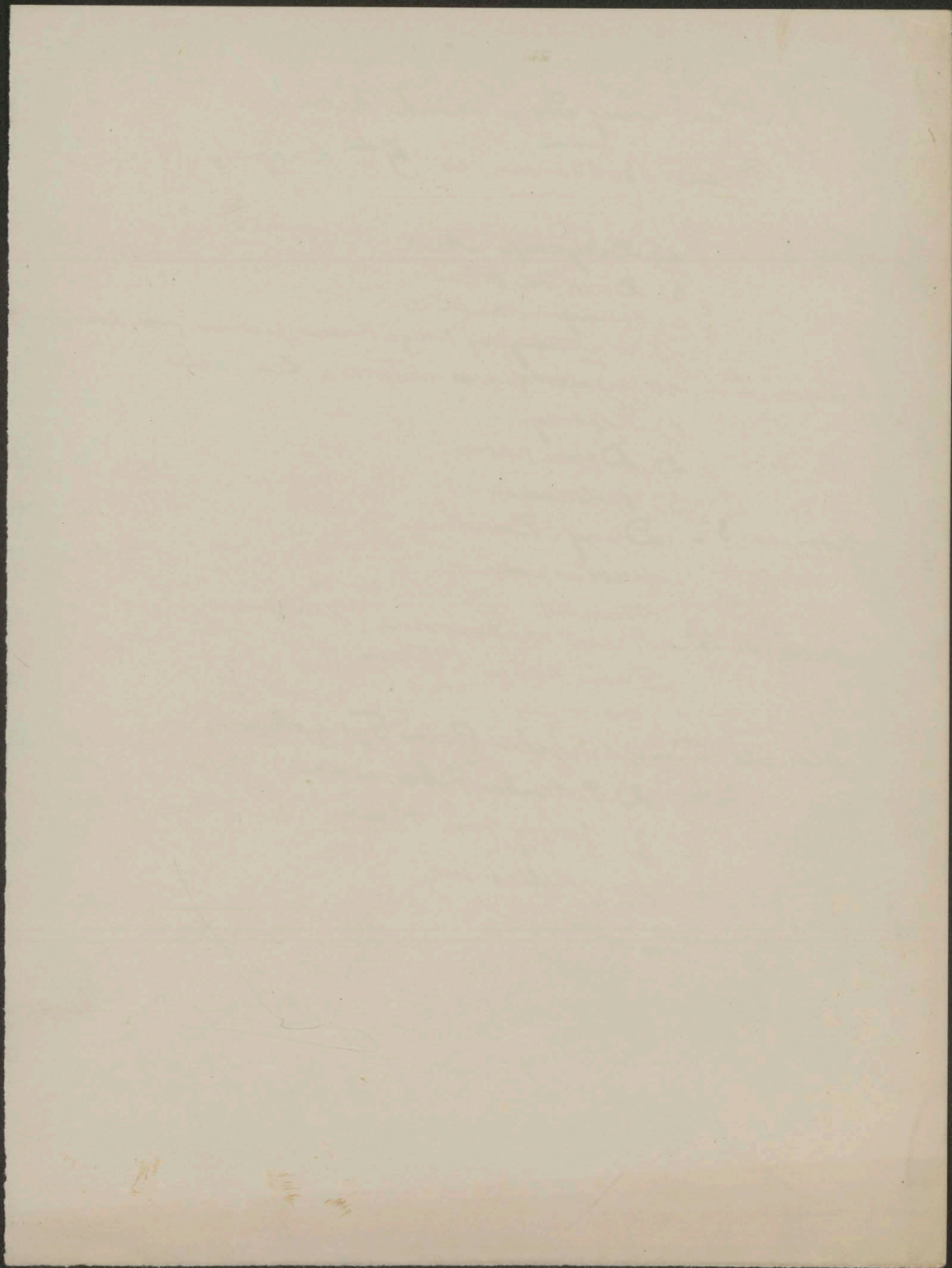
serbskijana

Księga 5^a - 1) Wigilia Godzi Tyrygotkcia

2) Potrzeba Zbaracka

3) Jazyty Jan Kanty

4) Millennium



Plan nowej edycji moich pism
 Pięć Bohdanowa w 5 Księgach

- Księga 1^a - a) Dedykacja A. M.
 b) Duch od Stepu
 c) Przenajświętsza Rodzina
 d) W Niebogałoty - Księga Hymnów, psalmów
 i piosenki kościelnej
- Księga 2^a - W Młodości i w młotostki - Sen Liche
 1) Rapsody
 2) Dawne pieśni
 3) Holszaccinin
- Księga 3^a - Dumy i Dumki
 Wiedziantki
 Saumki
- Księga 4 - Pięć napodrożna (Różni poezje)
 Dwie księgi Cyfki
 Serbnayana
- Księga 5 - 1) Wigilia Godów Tyngolecia
 2) Potrzeba Zbaraska
 3) Święty Jan Kanty
 4) Millennium

